

nenlo®

Bambino

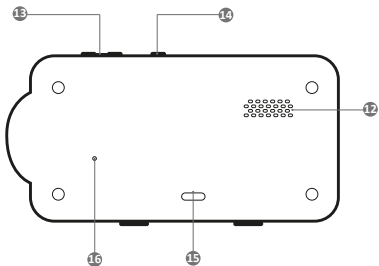
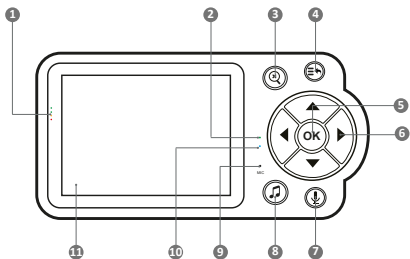


Table of contents

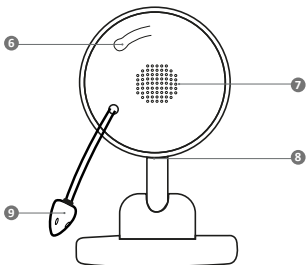
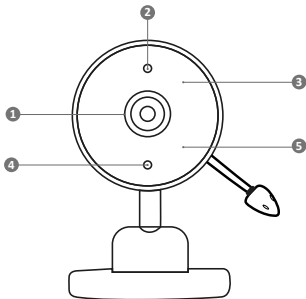
Spis treści

6	Instrukcja obsługi	PL
11	User manual	EN
17	Bedienungsanleitung	DE
23	Návod k použití	CZ
29	Használati utasítás	HU
35	Používateľská príručka	SK
40	Användarhandbok	SE
46	Käyttäjän käsikirja	FI
52	Brukerhåndbok	NO
57	Brugermanual	DK
63	Gebruikershandleiding	NL
69	Manual del usuario	ES
75	Manuale utente	IT
81	Manuel de l'utilisateur	FR
87	Manual de utilizare	RO
93	Korisnički priručnik	HR/BA
98	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
104	Uporabniški pravilnik	SI
109	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
115	Lietotāja rokasgrāmata	LV
121	Vartotojo vadovas	LT
126	Kasutusjuhend	ET
132	Посібник користувача	UA
138	Ръководство за потребителя	BG
144	Упатство за употреба	MK
150	Manual do utilizador	PT

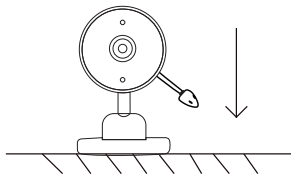
A



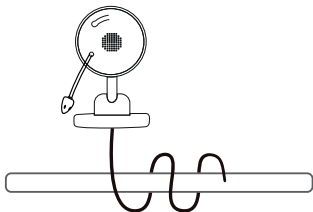
B



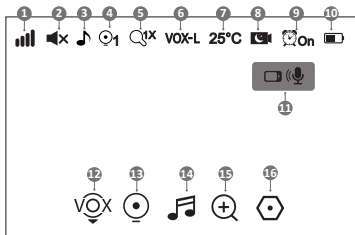
C



D



E



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszej niani elektronicznej Neno Bambino.

Przy pomocy tego urządzenia możesz na bieżąco monitorować sen lub zabawę swojego dziecka w innym pomieszczeniu. Komunikacja między nadajnikiem i odbiornikiem odbywa się za pomocą fal radiowych, których maksymalny dystans to 300m (na otwartej przestrzeni). Cyfrowe połączenie zapewnia przesył danych bez zakłóceń. Kamera wyposażona jest w diody IR, które włączają się automatycznie, gdy poziom światła jest niewystarczający. Dwustronny interkom pozwala na rozmowę z Twoim dzieckiem. Możesz również sprawdzić temperaturę w pokoju Twojego dziecka w każdym momencie, dzięki wbudowanemu czujnikowi. Monitor posiada wbudowaną baterię, dzięki czemu zawsze możesz go mieć przy sobie. Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi.

UWAGA! Kabel ładowania pozostaw w bezpiecznym miejscu (pozycji) poza zasięgiem dziecka. Niezastosowanie się do zalecenia może grozić uduszeniem się dziecka lub innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. porażenie prądem).

PRZED UŻYCIEM

Niania elektroniczna Neno Bambino jest zgodna ze wszystkimi odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych i jest bezpieczna w obsłudze pod warunkiem używania jej w sposób opisany w instrukcji obsługi. W szczególności zwróć uwagę na następujące kwestie:

1. Instalacja urządzenia musi zostać przeprowadzona przez osobę dorosłą. Podczas montażu należy trzymać małe części z dala od dzieci.
2. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
3. Niania elektroniczna nie może w pełni zastąpić nadzoru osoby dorosłej.
4. Nie umieszczaj kamery bądź kabli w środku łóżeczka dziecięcego lub w zasięgu dzieci. Pozostaw minimum 1 m odstęp.
5. Trzymaj kable z dala od zasięgu dzieci.
6. Nie trzymaj niani elektronicznej w pobliżu wody lub źródeł ciepła.
7. Używaj jedynie oryginalnych części dołączonych do produktu.
8. Nie dotykaj styków gniazda zasilania ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
9. Nie próbuj otwierać pokryw urządzenia.

UWAGA! Na zasięg urządzenia wpływają czynniki zewnętrzne (np. ściany, linie wysokiego napięcia, inne urządzenia elektryczne) przez co realny zasięg może być dużo niższy od podanego w specyfikacji.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Monitor
2. Kamera
3. Zasilacz x2
4. Elastyczny uchwyt
5. Instrukcja obsługi

01. OPIS PRODUKTU

A. ODBIORNIK/MONITOR

PATRZ RYS. A

1. Wskaźnik poziomu dźwięku
2. Wskaźnik naładowania monitora
3. Przycisk powiększenia
4. Przycisk MENU oraz powrotu
5. Przycisk potwierdzenia
6. Przyciski sterowania (nawigacja menu, jasność)
7. Przycisk dwukierunkowej komunikacji
8. Kołysanki
9. Mikrofon
10. Dioda zasilania
11. Ekran
12. Głośnik
13. Klawisze zmiany głośności
14. Włącznik
15. Port ładowania USB-C
16. Przycisk Reset

B. NADAJNIK/KAMERA

PATRZ RYS. B

1. Obiektyw kamery
2. Czujnik światła
3. Diody podczerwieni
4. Wskaźnik zasilania
5. Mikrofon
6. Przycisk resetowania/parowania
7. Głośnik
8. Gniazdo ładowania USB-C
9. Czujnik temperatury

02. INSTALACJA URZĄDZENIA

Przed montażem kamery sprawdź podgląd, aby upewnić się, że kadr jest odpowiedni. Sprawdź poprawność odbioru sygnału. W razie potrzeby, przesuń kamerę, aby uzyskać lepszy sygnał.

1. Podłącz zasilacz do kamery i źródła zasilania.
2. Podłącz kabel zasilający do monitora i źródła zasilania, a następnie włącz ekran. Zaleca się całkowite naładowanie baterii przed pierwszym użyciem.
3. Umieść kamerę w dogodnym miejscu. Kamera może zostać postawiona lub zamocowana na elastycznym uchwycie. Przed montażem odłącz zasilacz i podłącz ponownie po poprawnym montażu.
4. Sposoby montażu:

Sposób 1: Umieść kamerę na płaskiej, suchej powierzchni. **PATRZ RYS. C**

Sposób 2: Do produktu dołączony jest elastyczny uchwyt, przy pomocy którego zamontujesz kamerę w wybranym przez siebie miejscu. Nawinąć uchwyt, a następnie wkręcić kamerę na gwint. Sprawdź, czy kamera jest poprawnie zamocowana i nie wypadnie z gwintu.

PATRZ RYS. D

UWAGA: Upewnij się, że kamera i kabel zasilający są zamontowane poza zasięgiem dziecka oraz nie stwarzają niebezpieczeństwa. Złe zamontowanie może prowadzić np. do uduszenia dziecka kablem.

03. EKRAN: IKONY I FUNKCJE

PATRZ RYS. E

1. Wskaźnik siły sygnału
2. Wskaźnik informujący o wyciszonych dźwiękach
3. Odtwarzanie kołysanek
4. Wskaźnik podglądu wybranej kamery
5. Poziom przybliżenia
6. Tryb VOX włączony
7. Temperatura w miejscu, gdzie stoi kamera
8. Wskaźnik trybu nocnego
9. Alarm aktywny
10. Wskaźnik baterii
11. Funkcja dwukierunkowej komunikacji włączona
12. Ustawienia VOX
13. Ustawienia kamery
14. Ustawienia kołysanek
15. Ustawienia przybliżenia ekranu (zoom)
16. Ustawienia temperatury/alarmu

04. ROZPOCZĘCIE PRACY - PAROWANIE KAMERY Z ODBIORNIKIEM

Monitor i kamera są ze sobą sparowane. Nie trzeba ich ponownie parować ze sobą, chyba że wystąpiła utrata połączenia.

W takim wypadku postępuj wg wskazówek:

1. Naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu głównego.
2. Wybierz USTAWIENIA KAMERY (RYS. E13), wybierz ikonę kamery z plusem i wciśnij „OK”.
3. Wybierz numer pod którym chcesz, by znajdowała się Twoja kamera i wciśnij „OK”.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na kamerze przez 3 sekundy w przeciągu 60 sekund.
5. Po udanym parowaniu odbiornik wróci do ekranu głównego i wyświetli obraz ze sparowanej kamery.

05. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

A. ZOOM

Podczas podglądu kamery naciśnij przycisk „Powiększania” (RYS. A3) na monitorze aby przybliżyć podgląd obrazu dwukrotnie lub czterokrotnie. Ponowne naciśnięcie przycisku zwiększy powiększenie, a kolejne przywróci stan początkowy.

B. KOŁYSANKI

Podczas podglądu kamery naciśnij przycisk „Kołysanki”(RYS. A6) na monitorze, aby je odtworzyć przez wbudowany głośnik kamery. Nastąpi odtwarzanie w pętli. Następne kliknięcie tego samego przycisku zmienia kołysankę na kolejną. Wyłączenie kołysanek nastąpi po ponownym kliknięciu podczas odtwarzania 6 (ostatniej) kołysanki.

C. DWUSTRONNA KOMUNIKACJA

Podczas podglądu kamery naciśnij i przytrzymaj na czas mówienia przycisk „Dwukierunkowej komunikacji” (RYS. A7) na monitorze. Odpowiedni symbol pojawi się w górnej części ekranu.

D. USTAWIENIA GŁOŚNOŚCI

Za pomocą klawiszy zmiany głośności (RYS. A13) wybierz preferowaną głośność. Jej aktualny poziom wyświetli się na środku ekranu.

E. USTAWIENIA JASNOŚCI WYŚWIETLACZA

Za pomocą przycisków sterowania (RYS. A6) prawo i lewo dostosuj preferowaną jasność. Jej aktualny poziom wyświetli się na środku ekranu.

F. MENU GŁÓWNE

Naciśnij przycisk „MENU” (RYS. A4), aby wejść do menu głównego, które zawiera 5 pozycji:

• VOX

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do uruchomienia trybu VOX. W tym trybie ekran automatycznie wyłącza się, aby oszczędzić energię. Ekran reaktywuje się automatycznie w przypadku wykrycia dźwięku w miejscu montażu kamery. Dostępne są 4 tryby: wyłączony, czułość: niska, średnia i wysoka.

• Kamera

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień kamery.

Jeżeli kamera jest sparowana możesz ją odłączyć wybierając ikonę kamery z minusem, a następnie numer kamery, którą chcesz odłączyć.

Jeżeli kamera nie jest połączona z odbiornikiem, wybierz ikonę kamery z plusem. Następnie wybierz numer pod którym chcesz, aby znajdowała się Twoja kamera. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na kamerze przez 3 sekundy w przeciągu 60 sekund.

Jeżeli masz podłączoną więcej niż jedną kamerę możesz wybrać opcję automatycznej zmiany podglądu w określonym przedziale czasowym.

Dostępne są 4 tryby: wyłączony, co 15, 30 lub 60 sekund.

• Kołysanki

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień kołysanek.

Za pomocą przycisków sterowania wybierz kołysankę, którą chcesz odtworzyć, ewentualną opcję powtarzania lub zapętlenia utworu, a także głośność.

• Przybliżenie ekranu

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień przybliżenia.

Za pomocą przycisków sterowania wybierz przybliżenie ekranu, do wyboru są 2 opcje: dwukrotne i czterokrotne.

• Ustawienia temperatury/alarmu

Naciśnij przycisk „MENU”, aby przejść do ustawień temperatury/alarmu.

Naciśnij ikonę alarmu, aby wybrać jego głośność.

Za pomocą przycisków sterowania wybierz jednostkę temperatury oraz ustaw jej minimalną i maksymalną wartość w miejscu montażu kamery.

Jeśli temperatura przekroczy ustawioną wartość, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Za pomocą przycisków sterowania ustaw przypomnienie o karmieniu, dostępne są 3 opcje: wyłączony, co 30 minut, 1 godzina lub 2 godziny.

06. SPECYFIKACJA

Wyświetlacz: 2.8 cala

Wejście kamery i monitora: DC 5V/1A

Napięcie wejściowe zasilaczy: 220-240V 50-60 Hz
Zasięg sygnału: do 300m (na zewnątrz), do 50m (wewnątrz)
Rozdzielczość monitora: 320x240px
Rozdzielczość kamery: 640x480px
Kąt widzenia kamery: 50°
Wbudowany akumulator (monitor): 2600mAh
Zakres częstotliwości: 2412-2469 MHz
Tryb nocny: do 5m
Temperatura pracy: -10-50 °C
Czujnik światła: Tak
Czujnik temperatury: Tak
Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości 2412-2469 MHz: kamera: 9.49 dBm, monitor: 9.526 dBm
Wymiary: monitor 11.9x8x3.7 cm, kamera 6.5x6.5x10.6 cm
Waga: monitor 125g, kamera 93g

07. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Bambino jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Pełną treść deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing our Neno Bambino baby monitor.

With this device you can continuously monitor your child's sleep or play in another room. Communication between the transmitter and receiver takes place via radio waves with a maximum distance of 300m (in open spaces). The digital connection ensures interference-free data transmission. The camera is

equipped with IR LEDs that switch on automatically when light levels are insufficient. The two-way intercom allows you to talk to your child. You can also check the temperature in your child's room at any time thanks to the built-in sensor. The monitor has a built-in battery so you can always have it with you. Please read this user manual carefully before using the product.

CAUTION: Leave the charging cable in a safe place (position) out of the reach of the child. Failure to do so may put the child at risk of suffocation or other dangerous situations (e.g. electric shock).

BEFORE USE

The Neno Bambino electronic baby monitor with all relevant EMF standards and is safe to use provided it is used as described in the user manual. In particular, pay attention to the following points:

1. Installation of the device must be carried out by an adult. Keep small parts away from children during installation.
2. This product is not a toy. Do not allow children to play with the device.
3. The camera cannot fully replace adult supervision.
4. Do not place the camera or cables in the middle of a cot or within reach of children. Leave a minimum distance of 1 m.
5. Keep cables out of the reach of children.
6. Do not keep the baby monitor near water or heat sources.
7. Use only the original parts supplied with the product.
8. Do not touch the contacts of the power socket with sharp or metallic objects.
9. Do not attempt to open the unit's covers.

ATTENTION: The range of the device is affected by external factors (e.g. walls, high-voltage lines, other electrical equipment), so the actual range may be much lower than specified.

CONTENTS OF THE KIT

1. Monitor
2. Camera
3. Power supply x2
4. Flexible handle
5. Operating instructions

01. PRODUCT DESCRIPTION

A. RECEIVER/MONITOR

SEE FIG. A

1. Sound level indicator
2. Monitor charge indicator

3. Zoom button
4. MENU and back button
5. Confirmation button
6. Control buttons (menu navigation, brightness)
7. Two-way communication button
8. Lullabies
9. Microphone
10. Power supply diode
11. Screen
12. Loudspeaker
13. Volume keys
14. Switch
15. USB-C charging port
16. Reset button

B. TRANSMITTER/CAMERA

SEE FIG. B

1. Camera lens
2. Light sensor
3. Infrared LEDs
4. Power indicator
5. Microphone
6. Reset/pair button
7. Loudspeaker
8. USB-C charging socket
9. Temperature sensor

02. INSTALLATION OF THE DEVICE

Before mounting the camera, check the preview to ensure that the frame is appropriate. Check for proper signal reception. If necessary, move the camera to get a better signal.

1. Connect the power supply to the camera and power source.
2. Connect the power cable to the monitor and power source, then switch on the screen. It is recommended to fully charge the battery before first use.
3. Place the camera in a convenient location. The camera can be placed or mounted on a flexible bracket. Disconnect the power supply before mounting and reconnect after correct installation.
4. Assembly methods:

Method 1: Place the camera on a flat, dry surface. **SEE FIG. C**

Method 2: A flexible bracket is included with the product, with which

you mount the camera in the location of your choice. Wind the bracket and then screw the camera onto the thread. Check that the camera is correctly attached and will not fall out of the thread. **SEE FIG. D**

CAUTION: Ensure that the camera and power cable are mounted out of the reach of the child and do not create a hazard. Poor mounting can lead, for example, to a child being strangled by the cable.

03. SCREEN: ICONS AND FUNCTIONS

SEE FIG. E

1. Signal strength indicator
2. Indicator for muted sounds
3. Lullaby playback
4. Viewing indicator for selected camera
5. Approximation level
6. VOX mode enabled
7. Temperature at the camera site
8. Night mode indicator
9. Active alarm
10. Battery indicator
11. Two-way communication function enabled
12. VOX settings
13. Camera settings
14. Lullaby settings
15. Screen zoom settings
16. Temperature/alarm settings

04. GETTING STARTED - PAIRING THE CAMERA WITH THE RECEIVER

The monitor and camera are paired with each other. They do not need to be paired with each other again unless there has been a loss of connection.

In this case, follow the instructions:

1. Press the MENU button to enter the main menu.
2. Select CAMERA SETTINGS (FIG. E13), select the camera icon with the plus sign and press "OK".
3. Select the number where you want your camera to be located and press "OK".
4. Press and hold the pairing button on the camera for 3 seconds within 60 seconds.
5. After successful pairing, the receiver will return to the home screen and display the image from the paired camera.

05. USE OF THE DEVICE

A. ZOOM

While viewing the camera, press the “Zoom” button (FIG. A3) on the monitor to zoom in on the preview image two or four times. Pressing the button again will increase the magnification and another will return the image to its initial state.

B. LULLABIES

While viewing the camera, press the “Lullabies”(FIG A6) button on the monitor to play them through the camera’s built-in speaker. A looping playback will take place. The next click of the same button changes the lullaby to the next one. The lullabies will be switched off by clicking again while the 6th (last) lullaby is playing.

C. TWO-WAY COMMUNICATION

While viewing the camera, press and hold the “Two-way communication” button (FIG. A7) on the monitor while speaking. The corresponding symbol will appear at the top of the screen.

D. VOLUME SETTINGS

Use the volume keys (FIG. A13) to select your preferred volume. Its current level will be displayed in the centre of the screen.

E. DISPLAY BRIGHTNESS SETTINGS

Use the control buttons (FIG. A6) right and left to adjust the preferred brightness. Its current level is displayed in the centre of the screen.

F. MAIN MENU

Press the “MENU” button (FIG. A4) to enter the main menu, which contains 5 items:

- **VOX**

Press the “MENU” button to enter VOX mode. In this mode, the screen automatically switches off to save power. The screen reactivates automatically when sound is detected at the camera site. There are 4 modes: off, sensitivity: low, medium and high.

- **Camera**

Press the “MENU” button to access the camera settings.

If a camera is paired you can disconnect it by selecting the camera icon with a minus sign and then the number of the camera you want to disconnect.

If your camera is not connected to the receiver, select the camera icon

with a plus. Then select the number where you want your camera to be located. Press and hold the pairing button on the camera for 3 seconds within 60 seconds.

If you have more than one camera connected, you can choose to automatically change the preview at a specific time interval. There are 4 modes available: off, every 15, 30 or 60 seconds.

- **Lullabies**

Press the "MENU" button to access the lullaby settings.

Use the controls to select the lullaby you want to play, the possible option to repeat or loop the song, and the volume.

- **Screen zooming**

Press the "MENU" button to access the zoom settings.

Use the control buttons to select the screen zoom, there are 2 options to choose from: 2x and 4x.

- **Temperature/alarm settings**

Press the "MENU" button to access the temperature/alarm settings.

Press the alarm icon to select its volume.

Use the control buttons to select the temperature unit and set the minimum and maximum values at the camera site. If the temperature exceeds the set value, the unit will beep.

Use the controls to set the feeding reminder, 3 options are available: off, every 30 minutes, 1 hour or 2 hours.

06. SPECIFICATION

Display: 2.8 inches

Camera and monitor input: DC 5V/1A

Input voltage for power supplies: 220-240V 50-60 Hz

Signal range: up to 300m (outdoor), up to 50m (indoor)

Monitor resolution: 320x240px

Camera resolution: 640x480px

Viewing angle of the camera: 50°

Built-in battery (monitor): 2600mAh

Frequency range: 2412-2469 MHz

Night mode: up to 5m

Operating temperature: -10-50 °C

Light sensor: Yes

Temperature sensor: Yes

Maximum RF power emitted in the frequency range 2412-2469 MHz: camera: 9.49 dBm, monitor: 9.526 dBm

Dimensions: monitor 11.9x8x3.7 cm, camera 6.5x6.5x10.6 cm

Weight: monitor 125g, camera 93g

07. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month guarantee.

Warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Neno Bambino device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The full declaration can be found at the following link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Neno Bambino Babyphone entschieden haben.

Mit diesem Gerät können Sie den Schlaf oder das Spiel Ihres Kindes in einem anderen Raum kontinuierlich überwachen. Die Kommunikation zwischen Sender und Empfänger erfolgt über Funkwellen mit einer maximalen Entfernung von 300 m (in offenen Räumen). Die digitale Verbindung sorgt für eine störungsfreie Datenübertragung. Die Kamera ist mit IR-LEDs ausgestattet, die sich bei unzureichender Helligkeit automatisch einschalten. Die Gegensprechanlage ermöglicht es Ihnen, mit Ihrem Kind zu sprechen. Außerdem können Sie dank des eingebauten Sensors jederzeit die Temperatur im Zimmer Ihres Kindes überprüfen. Der Monitor verfügt über eine eingebaute Batterie, so dass Sie ihn immer dabei haben können. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

ACHTUNG: Lassen Sie das Ladekabel an einem sicheren Ort (Position) außerhalb der Reichweite des Kindes. Andernfalls besteht für das Kind die Gefahr des Erstickens oder anderer gefährlicher Situationen (z. B. Stromschlag).

VOR DER VERWENDUNG

Das elektronische Babyphon Neno Bambino erfüllt alle relevanten EMF-Normen und ist sicher im Gebrauch, wenn es wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet wird. Achten Sie insbesondere auf die folgenden

Punkte:

1. Die Installation des Geräts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kleinteile während der Installation von Kindern fern.
2. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
3. Die Kamera kann die Aufsicht durch Erwachsene nicht vollständig ersetzen.
4. Legen Sie die Kamera oder die Kabel nicht in die Mitte eines Kinderbettes oder in die Reichweite von Kindern. Halten Sie einen Mindestabstand von 1 m ein.
5. Bewahren Sie Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
6. Bewahren Sie das Babyphone nicht in der Nähe von Wasser oder Wärmequellen auf.
7. Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Originalteile.
8. Berühren Sie die Kontakte der Steckdose nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
9. Versuchen Sie nicht, die Abdeckungen des Geräts zu öffnen.

ACHTUNG: Die Reichweite des Geräts wird durch äußere Einflüsse (z. B. Wände, Hochspannungsleitungen, andere elektrische Geräte) beeinträchtigt, so dass die tatsächliche Reichweite wesentlich geringer sein kann als angegeben.

INHALT DES KITS

1. Monitor
2. Kamera
3. Stromversorgung x2
4. Flexibler Griff
5. Betriebsanleitung

01. PRODUKTBEZEICHNUNG

A. EMPFÄNGER/MONITOR

SIEHE ABB. A

1. Schallpegelanzeige
2. Monitor-Ladeanzeige
3. Taste Zoom
4. MENU und Zurück-Taste
5. Schaltfläche "Bestätigen"
6. Steuertasten (Menüführung, Helligkeit)
7. Taste für bidirektionale Kommunikation
8. Wiegenlieder

9. Mikrofon
10. Stromversorgungsdiode
11. Bildschirm
12. Lautsprecher
13. Lautstärketasten
14. Schalter
15. USB-C-Ladeanschluss
16. Reset-Taste

B. SENDER/KAMERA

SIEHE ABB. B

1. Kameraobjektiv
2. Lichtsensor
3. Infrarot-LEDs
4. Betriebsanzeige
5. Mikrofon
6. Reset/Pair-Taste
7. Lautsprecher
8. USB-C-Ladebuchse
9. Temperatursensor

02. INSTALLATION DES GERÄTS

Prüfen Sie vor der Montage der Kamera die Vorschau, um sicherzustellen, dass der Rahmen passt. Prüfen Sie, ob das Signal richtig empfangen wird. Bewegen Sie die Kamera bei Bedarf, um ein besseres Signal zu erhalten.

1. Schließen Sie das Netzgerät an die Kamera und die Stromquelle an.
2. Schließen Sie das Netzkabel an den Monitor und die Stromquelle an und schalten Sie dann den Bildschirm ein. Es wird empfohlen, den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.
3. Platzieren Sie die Kamera an einem geeigneten Ort. Die Kamera kann auf einer flexiblen Halterung aufgestellt oder montiert werden. Trennen Sie die Stromversorgung vor der Montage und schließen Sie sie nach der korrekten Installation wieder an.
4. Montagemethoden:

Methode 1: Stellen Sie die Kamera auf eine ebene, trockene Fläche.
SIEHE ABB. C

Methode 2: Dem Produkt liegt eine flexible Halterung bei, mit der Sie die Kamera an einem Ort Ihrer Wahl befestigen. Drehen Sie die Halterung auf und schrauben Sie dann die Kamera auf das Gewinde. Überprüfen Sie, ob die Kamera richtig befestigt ist und nicht aus dem Gewinde fällt. **SIEHE ABB. D**

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Kamera und das Netzkabel außerhalb der Reichweite des Kindes angebracht sind und keine Gefahr darstellen. Eine unsachgemäße Befestigung kann dazu führen, dass ein Kind beispielsweise durch das Kabel stranguliert wird.

03. BILDSCHIRM: ICONS UND FUNKTIONEN

SIEHE ABB. E

1. Anzeige der Signalstärke
2. Indikator für stummgeschaltete Töne
3. Wiegenlied-Wiedergabe
4. Ansichtsanzeige für die ausgewählte Kamera
5. Angleichungsniveau
6. VOX-Modus aktiviert
7. Temperatur am Standort der Kamera
8. Nachtmodus-Anzeige
9. Aktiver Alarm
10. Batterieanzeige
11. Zwei-Wege-Kommunikationsfunktion aktiviert
12. VOX-Einstellungen
13. Kameraeinstellungen
14. Wiegenlied-Einstellungen
15. Bildschirmzoom-Einstellungen
16. Temperatur-/Alarmeinstellungen

04. ERSTE SCHRITTE - KOPPELN DER KAMERA MIT DEM EMPFÄNGER

Der Monitor und die Kamera sind miteinander gekoppelt. Sie müssen nicht erneut miteinander gekoppelt werden, es sei denn, die Verbindung ist unterbrochen worden.

Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen:

1. Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Wählen Sie KAMERA EINSTELLUNGEN (ABB. E13), wählen Sie das Kamerasymbol mit dem Pluszeichen und drücken Sie "OK".
3. Wählen Sie die Nummer aus, unter der sich die Kamera befinden soll, und drücken Sie "OK".
4. Halten Sie die Paarungstaste an der Kamera innerhalb von 60 Sekunden 3 Sekunden lang gedrückt.
5. Nach erfolgreicher Kopplung kehrt der Receiver zum Startbildschirm zurück und zeigt das Bild der gekoppelten Kamera an.

05. VERWENDUNG DES GERÄTS

A. ZOOM

Drücken Sie während der Betrachtung der Kamera die Taste "Zoom" (ABB. A3) auf dem Monitor, um das Vorschaubild zwei- oder viermal zu vergrößern. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Vergrößerung erhöht und durch ein weiteres Drücken wird das Bild wieder in den Ausgangszustand versetzt.

B. LULLABIES

Drücken Sie beim Betrachten der Kamera die Taste "Lullabies" (ABB. A6) auf dem Monitor, um sie über den eingebauten Lautsprecher der Kamera abzuspielen. Es findet eine Schleifenwiedergabe statt. Wenn Sie dieselbe Taste erneut drücken, wechselt das Schlaflied zum nächsten. Die Schlaflieder werden durch erneutes Klicken ausgeschaltet, während das 6. (letzte) Schlaflied abgespielt wird.

C. WECHSELSEITIGE KOMMUNIKATION

Halten Sie die Taste "Zwei-Wege-Kommunikation" (ABB. A7) auf dem Monitor gedrückt, während Sie auf die Kamera schauen und sprechen. Das entsprechende Symbol wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.

D. LAUTSTÄRKEEINSTELLUNGEN

Verwenden Sie die Lautstärketasten (ABB. A13), um Ihre bevorzugte Lautstärke einzustellen. Der aktuelle Pegel wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

E. DISPLAY-HELLIGKEITSEINSTELLUNGEN

Verwenden Sie die Steuertasten (ABB. A6) rechts und links, um die gewünschte Helligkeit einzustellen. Der aktuelle Wert wird in der Mitte des Bildschirms angezeigt.

F. HAUPTMENÜ

Drücken Sie die Taste "MENU" (ABB. A4), um das Hauptmenü aufzurufen, das 5 Punkte enthält:

- **VOX**

Drücken Sie die Taste "MENU", um in den VOX-Modus zu gelangen. In diesem Modus schaltet sich der Bildschirm automatisch ab, um Strom zu sparen. Der Bildschirm schaltet sich automatisch wieder ein, wenn am Standort der Kamera ein Ton erkannt wird. Es gibt 4 Modi: Aus, Empfindlichkeit: niedrig, mittel und hoch.

- **Kamera**

Drücken Sie die Taste "MENU", um die Kameraeinstellungen aufzurufen.

Wenn eine Kamera gekoppelt ist, können Sie die Verbindung trennen, indem Sie das Kamerasymbol mit dem Minuszeichen und dann die Nummer der Kamera auswählen, die Sie trennen möchten.

Wenn Ihre Kamera nicht mit dem Empfänger verbunden ist, wählen Sie das Kamerasymbol mit dem Pluszeichen. Wählen Sie dann die Nummer, unter der sich Ihre Kamera befinden soll. Halten Sie die Paarungstaste an der Kamera innerhalb von 60 Sekunden 3 Sekunden lang gedrückt.

Wenn Sie mehr als eine Kamera angeschlossen haben, können Sie festlegen, dass die Vorschau in einem bestimmten Zeitintervall automatisch geändert wird. Es sind 4 Modi verfügbar: Aus, alle 15, 30 oder 60 Sekunden.

• **Wiegenlieder**

Drücken Sie die Taste "MENU", um die Einstellungen für das Schlaflied aufzurufen.

Mit den Bedienelementen können Sie das gewünschte Schlaflied, die Wiederholungs- oder Schleifenfunktion und die Lautstärke auswählen.

• **Bildschirm-Zooming**

Drücken Sie die Taste "MENU", um die Zoom-Einstellungen aufzurufen.

Verwenden Sie die Steuertasten, um den Bildschirmzoom auszuwählen. Es stehen 2 Optionen zur Auswahl: 2x und 4x.

• **Temperatur-/Alarmeinstellungen**

Drücken Sie die Taste "MENU", um auf die Temperatur-/Alarmeinstellungen zuzugreifen.

Drücken Sie auf das Weckersymbol, um dessen Lautstärke zu wählen.

Verwenden Sie die Steuertasten, um die Temperatureinheit auszuwählen und die Mindest- und Höchstwerte am Kamerastandort einzustellen. Wenn die Temperatur den eingestellten Wert überschreitet, gibt das Gerät einen Signalton aus.

Verwenden Sie die Bedienelemente, um die Fütterungserinnerung einzustellen. Es stehen 3 Optionen zur Verfügung: Aus, alle 30 Minuten, 1 Stunde oder 2 Stunden.

06. SPEZIFIKATION

Anzeige: 2,8 Zoll

Kamera- und Monitoreingang: DC 5V/1A

Eingangsspannung für Netzteile: 220-240V 50-60 Hz

Signalreichweite: bis zu 300m (außen), bis zu 50m (innen)

Monitor-Auflösung: 320x240px

Kamera-Auflösung: 640x480px

Betrachtungswinkel der Kamera: 50°

Eingebauter Akku (Monitor): 2600mAh

Frequenzbereich: 2412-2469 MHz

Nachtmodus: bis zu 5m

Betriebstemperatur: -10-50 °C

Lichtsensory: Ja

Temperatur-Sensory: Ja

Maximale RF-Emissionsleistung im Frequenzbereich 2412-2469 MHz:

Kamera: 9,49 dBm, Monitor: 9,526 dBm

Abmessungen: Monitor 11,9x8x3,7 cm, Kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Gewicht: Monitor 125 g, Kamera 93 g

07. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert.

Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenopl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://nenopl/kontakt>

Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass das Gerät Neno Bambino mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die vollständige Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: <https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili naši chůvičku Neno Bambino.

Pomocí tohoto zařízení můžete nepřetržitě sledovat spánek dítěte nebo jeho hru v jiné místnosti. Komunikace mezi vysílačem a přijímačem probíhá prostřednictvím rádiových vln na maximální vzdálenost 300 m (v otevřeném prostoru). Digitální připojení zajišťuje přenos dat bez rušení. Kamera je vybavena infračervenými diodami LED, které se automaticky zapnou při nedostatečném osvětlení. Obousměrný interkom umožňuje hovořit s dítětem. Díky vestavěnému čidlu můžete také kdykoli zkontrolovat teplotu v pokoji dítěte. Monitor má vestavěnou baterii, takže jej můžete mít stále u sebe. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití.

UPOZORNĚNÍ: Nabíjecí kabel ponechte na bezpečném místě (pozici) mimo dosah dítěte. V opačném případě může být dítě ohroženo udušením nebo

jinými nebezpečnými situacemi (např. úrazem elektrickým proudem).

PŘED POUŽITÍM

Elektronická chůvička Neno Bambino splňuje všechny příslušné normy pro elektromagnetické pole a je bezpečná za předpokladu, že se používá podle návodu k použití. Věnujte pozornost zejména následujícím bodům:

1. Instalaci zařízení musí provádět dospělá osoba. Během instalace udržujte malé části mimo dosah dětí.
2. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
3. Kamera nemůže plně nahradit dohled dospělé osoby.
4. Neumisťujte fotoaparát ani kabely doprostřed dětské postýlky nebo do dosahu dětí. Ponechte minimální vzdálenost 1 m.
5. Kabely uchovávejte mimo dosah dětí.
6. Chůvičku neuchovávejte v blízkosti zdrojů vody nebo tepla.
7. Používejte pouze originální díly dodané s výrobkem.
8. Nedotýkejte se kontaktů zásuvky ostrými nebo kovovými předměty.
9. Nepokoušejte se otevírat kryty jednotky.

UPOZORNĚNÍ: Dosah zařízení je ovlivněn vnějšími faktory (např. stěnami, vysokonapěťovým vedením, jinými elektrickými zařízeními), takže skutečný dosah může být mnohem nižší, než je uvedeno.

OBSAH SADY

1. Monitor
2. Fotoaparát
3. Napájení x2
4. Pružná rukojeť
5. Návod k obsluze

01. POPIS PRODUKTU

A. PŘIJÍMAČ/MONITOR

VIZ OBR. A

1. Indikátor úrovně zvuku
2. Indikátor nabití monitoru
3. Tlačítko zoomu
4. Tlačítko MENU a tlačítko zpět
5. Potvrzovací tlačítko
6. Ovládací tlačítka (navigace v menu, jas)
7. Tlačítko obousměrné komunikace
8. Ukolébavky
9. Mikrofon
10. Napájecí dioda
11. Obrazovka

12. Reprodukory
13. Tlačítka hlasitosti
14. Přepínač
15. Nabíjecí port USB-C
16. Tlačítko Reset

B. VYSÍLAČ/KAMERU

VIZ OBR. B

1. Objektiv fotoaparátu
2. Světelný senzor
3. Infračervené diody LED
4. Indikátor napájení
5. Mikrofon
6. Tlačítko reset/párování
7. Reprodukory
8. Nabíjecí zásuvka USB-C
9. Snímač teploty

02. INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Před montáží fotoaparátu zkontrolujte náhled a ujistěte se, že je rámeček vhodný. Zkontrolujte správný příjem signálu. V případě potřeby přemístěte kameru, abyste získali lepší signál.

1. Připojte napájecí zdroj k fotoaparátu a zdroji napájení.
2. Připojte napájecí kabel k monitoru a zdroji napájení a zapněte obrazovku. Před prvním použitím se doporučuje baterii plně nabít.
3. Umístěte fotoaparát na vhodné místo. Kameru lze umístit nebo připevnit na flexibilní držák. Před montáží odpojte napájení a po správné instalaci jej znovu připojte.
4. Způsoby montáže:

Metoda 1: Umístěte fotoaparát na rovný a suchý povrch. **VIZ OBR. C**

Metoda 2: Součástí výrobku je flexibilní držák, pomocí kterého kameru upevníte na zvolené místo. Držák navinete a poté kameru našroubujete na závit. Zkontrolujte, zda je fotoaparát správně upevněn a nevypadne ze závitu. **VIZ OBR. D**

UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby kamera a napájecí kabel byly namontovány mimo dosah dítěte a nepředstavovaly nebezpečí. Špatná montáž může vést například k uškrcení dítěte kabelem.

03. OBRAZOVKA: IKONY A FUNKCE

VIZ OBR. E

1. Indikátor síly signálu

2. Indikátor ztlumených zvuků
3. Přehrávání ukolébavky
4. Indikátor zobrazení pro vybraný fotoaparát
5. Úroveň aproximace
6. Režim VOX povolen
7. Teplota v místě kamery
8. Indikátor nočního režimu
9. Aktivní alarm
10. Indikátor baterie
11. Zapnutá funkce obousměrné komunikace
12. Nastavení VOX
13. Nastavení fotoaparátu
14. Nastavení ukolébavky
15. Nastavení zvětšení obrazovky
16. Nastavení teploty/alarmu

04. ZAČÍNÁME - PÁROVÁNÍ FOTOAPARÁTU S PŘIJÍMAČEM

Monitor a kamera jsou vzájemně spárovány. Není třeba je znovu párovat, pokud nedošlo ke ztrátě spojení.

V takovém případě postupujte podle pokynů:

1. Stisknutím tlačítka MENU vstoupíte do hlavní nabídky.
2. Vyberte položku NASTAVENÍ KAMERY (obr. E13), vyberte ikonu kamery se znaménkem plus a stiskněte tlačítko "OK".
3. Vyberte číslo, na kterém má být fotoaparát umístěn, a stiskněte tlačítko "OK".
4. Stiskněte a podržte párovací tlačítko na fotoaparátu po dobu 3 sekund během 60 sekund.
5. Po úspěšném spárování se přijímač vrátí na domovskou obrazovku a zobrazí obraz ze spárovaného fotoaparátu.

05. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

A. ZOOM

Během prohlížení fotoaparátu stiskněte tlačítko "Zoom" (obr. A3) na monitoru a dvakrát nebo čtyřikrát přiblížíte náhledový snímek. Dalším stisknutím tlačítka se zvětšení zvětší a dalším se obraz vrátí do původního stavu.

B. LULLABIES

Při prohlížení fotoaparátu stiskněte tlačítko "Lullabies" (obr. A6) na monitoru a přehrajte je prostřednictvím vestavěného reproduktoru fotoaparátu. Proběhne přehrávání ve smyčce. Dalším stisknutím téhož tlačítka se ukolébav-

ka změnění na další. Ukolébavky se vypnou opětovným kliknutím v době, kdy se přehrává šestá (poslední) ukolébavka.

C. OBOUSMĚRNÁ KOMUNIKACE

Při sledování fotoaparátu stiskněte a podržte tlačítko "Obousměrná komunikace" (obr. A7) na monitoru a zároveň mluvejte. V horní části obrazovky se zobrazí příslušný symbol.

D. NASTAVENÍ HLASITOSTI

Pomocí tlačítek hlasitosti (obr. A13) zvolte požadovanou hlasitost. Její aktuální úroveň se zobrazí uprostřed obrazovky.

E. NASTAVENÍ JASU DISPLEJE

Pomocí ovládacích tlačítek (obr. A6) vpravo a vlevo nastavte požadovaný jas. Jeho aktuální úroveň se zobrazuje uprostřed obrazovky.

F. HLAVNÍ MENU

Stisknutím tlačítka "MENU" (obr. A4) vstoupíte do hlavní nabídky, která obsahuje 5 položek:

• VOX

Stisknutím tlačítka "MENU" přejděte do režimu VOX. V tomto režimu se obrazovka automaticky vypne, aby se šetřila energie. Obrazovka se automaticky znovu aktivuje, jakmile je v místě kamery detekován zvuk. K dispozici jsou 4 režimy: vypnuto, citlivost: nízká, střední a vysoká.

• Fotoaparát

Stisknutím tlačítka "MENU" přejděte do nastavení fotoaparátu.

Pokud je fotoaparát spárován, můžete jej odpojit výběrem ikony fotoaparátu se znaménkem minus a poté čísla fotoaparátu, který chcete odpojit.

Pokud fotoaparát není připojen k přijímači, vyberte ikonu fotoaparátu s plusem. Poté vyberte číslo, na kterém má být fotoaparát umístěn. Stiskněte a podržte tlačítko párování na fotoaparátu po dobu 3 sekund během 60 sekund.

Pokud máte připojeno více fotoaparátů, můžete zvolit automatickou změnu náhledu v určitém časovém intervalu. K dispozici jsou 4 režimy: vypnuto, každých 15, 30 nebo 60 sekund.

• Ukolébavky

Stisknutím tlačítka "MENU" přejděte do nastavení ukolébavky.

Pomocí ovládacích prvků vyberte ukolébavku, kterou chcete přehrát, možnost opakování nebo smyčky a hlasitost.

• Přiblížení obrazovky

Stisknutím tlačítka "MENU" přejděte do nastavení zoomu.

Pomocí ovládacích tlačítek vyberte přiblížení obrazovky, na výběr jsou 2 možnosti: 2x a 4x.

• **Nastavení teploty/alarmu**

Stisknutím tlačítka "MENU" přejděte do nastavení teploty/alarmu.

Stisknutím ikony budíku vyberte jeho hlasitost.

Pomocí ovládacích tlačítek vyberte jednotku teploty a nastavte minimální a maximální hodnoty v místě kamery. Pokud teplota překročí nastavenou hodnotu, jednotka vydá zvukový signál.

Pomocí ovládacích prvků nastavte připomínku krmení, k dispozici jsou 3 možnosti: vypnuto, každých 30 minut, 1 hodinu nebo 2 hodiny.

06. SPECIFIKACE

Displej: 2,8 palce

Vstup pro kameru a monitor: DC 5V/1A

Vstupní napětí pro napájecí zdroj: 220-240 V 50-60 Hz

Dosah signálu: až 300 m (venku), až 50 m (uvnitř)

Rozlišení monitoru: 320x240px

Rozlišení kamery: 640x480px

Zorný úhel kamery: 50°

Vestavěná baterie (monitor): 2600mAh

Frekvenční rozsah: 2412-2469 MHz

Noční režim: do 5 m

Provozní teplota: -10-50 °C

Snímač světla: Ano

Snímač teploty: Ano

Maximální výkon vyzařovaný ve frekvenčním rozsahu 2412-2469 MHz:

kamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Rozměry: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Hmotnost: monitor 125 g, kamera 93 g

Translated with DeepL.com (free version)

07. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční podmínky naleznete na **adrese:** <https://nenopl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na **adrese:** <https://nenopl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

Společnost KGK Trend prohlašuje, že zařízení Neno Bambino splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení naleznete na následujícím odkazu: <https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Bambino bébiőrkünket.

Ezzel a készülékkel folyamatosan nyomon követheti gyermeke alvását vagy játékát egy másik szobában. Az adó és a vevő közötti kommunikáció rádióhullámokon keresztül történik, a maximális távolság 300 m (nyílt térben). A digitális kapcsolat biztosítja az interferenciamentes adatátvitelt. A kamera IR LED-ekkel van felszerelve, amelyek automatikusan bekapcsolnak, ha nem elegendő a fény. A kétirányú kaputelefon lehetővé teszi, hogy beszéljen gyermekével. A beépített érzékelőnek köszönhetően bármikor ellenőrizheti gyermeke szobájának hőmérsékletét is. A monitor beépített akkumulátorral rendelkezik, így mindig Önnél lehet. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS: A töltőkábelt a gyermek számára elérhetetlen helyen (helyzetben) hagyja. Ennek elmulasztása a gyermeket fulladás vagy más veszélyes helyzetek (pl. áramütés) veszélyének teheti ki.

HASZNÁLAT ELŐTT

A Neno Bambino elektronikus bébiőr megfelel az összes vonatkozó EMF-szabványnak, és biztonságos a használata, feltéve, hogy a használati útmutatóban leírtak szerint használják. Különösen figyeljen a következő pontokra:

1. A készülék beszerelését felnőttnek kell elvégeznie. A telepítés során tartsa távol az apró alkatrészeket a gyermekektől.
2. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.
3. A kamera nem helyettesítheti teljes mértékben a felnőttek felügyeletét.
4. Ne helyezze a kamerát vagy a kábeleket a kiságy közepére vagy gyermekek számára elérhető közelségbe. Hagyjon legalább 1 m távolságot.
5. Tartsa a kábeleket gyermekek elől elzárva.
6. Ne tartsa a bébiőr készüléket víz- vagy hőforrások közelében.
7. Csak a termékhez mellékelt eredeti alkatrészeket használja.
8. Ne érintse meg a hálózati aljzat érintkezőit éles vagy fémes tárgyakkal.
9. Ne próbálja meg kinyitni a készülék fedeleit.

FIGYELEM: A készülék hatótávolságát külső tényezők (pl. falak, nagyfeszültségű vezetékek, egyéb elektromos berendezések) befolyásolják, ezért a tényleges hatótávolság a megadottnál jóval kisebb lehet.

A KÉSZLET TARTALMA

1. Monitor
2. Kamera
3. Tápegység x2
4. Rugalmas fogantyú
5. Használati utasítás

01. TERMÉKLEÍRÁS

A. VEVŐ/MONITOR

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Hangszintjelző
2. Monitor töltésjelző
3. Zoom gomb
4. MENU és vissza gomb
5. Megerősítés gomb
6. Vezérlőgombok (menü navigáció, fényerő)
7. Kétirányú kommunikáció gomb
8. Altatódalok
9. Mikrofon
10. Tápegység dióda
11. Képernyő
12. Hangszóró
13. Hangerőgombok
14. Switch
15. USB-C töltőport
16. Reset gomb

B. ADÓ/KAMERA

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Kamera objektív
2. Fényérzékelő
3. Infravörös LED-ek
4. Teljesítményjelző
5. Mikrofon
6. Reset/pár gomb
7. Hangszóró
8. USB-C töltőcsatlakozó
9. Hőmérséklet érzékelő

02. A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

A kamera felszerelése előtt ellenőrizze az előnézetben, hogy a keret megfelelő

legyen. Ellenőrizze a megfelelő jelvételt. Ha szükséges, helyezze el a kamerát a jobb jel vételéhez.

1. Csatlakoztassa a tápegységet a kamerához és az áramforráshoz.
2. Csatlakoztassa a tápkábel a monitorhoz és az áramforráshoz, majd kapcsolja be a képernyőt. Az első használat előtt ajánlott az akkumulátort teljesen feltölteni.
3. Helyezze a kamerát egy kényelmes helyre. A kamera elhelyezhető vagy felszerelhető egy rugalmas konzolra. A felszerelés előtt húzza ki a tápellátást, és a megfelelő felszerelés után csatlakoztassa újra.
4. Összeszerelési módszerek:

1. módszer: Helyezze a fényképezőgépet egy sima, száraz felületre.

LÁSD A C ÁBRÁT

2. módszer: A termékhez egy rugalmas konzol tartozik, amellyel a kamerát az Ön által kiválasztott helyre rögzítheti. Tekerje fel a tartókonzolt, majd csavarja a kamerát a menetre. Ellenőrizze, hogy a kamera megfelelően van-e rögzítve, és nem esik-e ki a menetből. **LÁSD**

A D ÁBRÁT

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a kamera és a tápkábel a gyermek számára elérhetetlen helyen legyen felszerelve, és ne jelentsen veszélyt. A rossz rögzítés például ahhoz vezethet, hogy a gyermeket megfojtja a kábel.

03. KÉPERNYŐ: IKONOK ÉS FUNKCIÓK

LÁSD AZ E ÁBRÁT

1. Jelerősségjelző
2. A néma hangok jelzője
3. Altatódal lejátszása
4. A kiválasztott kamera kijelzője
5. Megközelítési szint
6. VOX üzemmód engedélyezve
7. Hőmérséklet a kamera helyén
8. Éjszakai üzemmód kijelző
9. Aktív riasztás
10. Akkumulátor kijelző
11. Kétirányú kommunikációs funkció engedélyezve
12. VOX beállítások
13. Kamera beállítások
14. Altatódal beállítások
15. Képernyő zoom beállításai
16. Hőmérséklet/riasztási beállítások

04. KEZDÉS - A KAMERA ÉS A VEVŐEGYSÉG PÁROSÍTÁSA

A monitor és a kamera egymással párosítva van. Nem kell őket újra párosítani egymással, kivéve, ha megszakadt a kapcsolat.

Ebben az esetben kövesse az utasításokat:

1. Nyomja meg a MENU gombot a főmenübe való belépéshez.
2. Válassza ki a CAMERA SETTINGS (KÉP E13) lehetőséget, válassza ki a kamera ikonját a plusz jellel, majd nyomja meg az "OK" gombot.
3. Válassza ki azt a számot, ahol a kamerát szeretné elhelyezni, és nyomja meg az "OK" gombot.
4. 60 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a fényképezőgép párosító gombját 3 másodpercig.
5. A sikeres párosítás után a vevőegység visszatér a kezdőképernyőre, és megjeleníti a párosított kamera képét.

05. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A. ZOOM

A fényképezőgép megtekintése közben nyomja meg a monitoron a "Zoom" gombot (A3. ábra) az előnézeti kép két vagy négyszeres nagyításához. A gomb ismételt megnyomásával a nagyítás növelhető, egy újabb megnyomásával pedig a kép visszaállítható a kiindulási állapotba.

B. LULLABIES

A kamera megtekintése közben nyomja meg az "Altatódalok" (FIG A6) gombot a monitoron, hogy a kamera beépített hangszóróján keresztül lejátszsa azokat. A lejátszás hurokszerűen történik. Ugyanennek a gombnak a következő megnyomásával az altatódal a következőre vált. Az altatódalok kikapcsolása a 6. (utolsó) altatódal lejátszása közben történő újabb kattintással történik.

C. KÉTIRÁNYÚ KOMMUNIKÁCIÓ

A kamera megtekintése közben nyomja meg és tartsa lenyomva a monitoron a "Kétirányú kommunikáció" gombot (A7. ÁBRA), miközben beszél. A megfelelő szimbólum megjelenik a képernyő tetején.

D. HANGERŐ BEÁLLÍTÁSOK

A hangerőgombokkal (A13. Ábra) válassza ki a kívánt hangerőt. Az aktuális szint a képernyő közepén jelenik meg.

E. KIJELEZŐ FÉNYERŐ BEÁLLÍTÁSAI

A kívánt fényerő beállításához használja a jobb és bal oldali vezérlőgombokat (A6. ábra). Az aktuális szint a képernyő közepén jelenik meg.

F. FŐMENÜ

Nyomja meg a "MENU" gombot (Ábra A4), hogy belépjen a főmenübe, amely 5 elemet tartalmaz:

• VOX

Nyomja meg a "MENU" gombot a VOX üzemmódba való belépéshez. Ebben az üzemmódban a képernyő automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg. A képernyő automatikusan újra bekapcsol, ha a kamera helyén hangot észlel. 4 üzemmód áll rendelkezésre: kikapcsolva, érzékenység: alacsony, közepes és magas.

• Kamera

Nyomja meg a "MENU" gombot a kamera beállításainak eléréséhez.

Ha egy kamera párosítva van, akkor a mínusz jellel ellátott kamera ikon, majd a leválasztani kívánt kamera számának kiválasztásával szétkapcsolhatja.

Ha a kamera nincs csatlakoztatva a vevőegységhez, válassza ki a kamera ikonját egy plusszal. Ezután válassza ki azt a számot, ahol a kamerát szeretné elhelyezni. 60 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot a kamerán 3 másodpercig.

Ha egynél több kamera van csatlakoztatva, beállíthatja, hogy az előnézet egy adott időközönként automatikusan változzon. 4 üzemmód áll rendelkezésre: kikapcsolva, 15, 30 vagy 60 másodpercenként.

• Altatódalok

Nyomja meg a "MENU" gombot az altatódal beállításainak eléréséhez.

A kezelőszervek segítségével kiválaszthatja a lejátszani kívánt altatódalt, a dal ismétlésének vagy loopolásának lehetséges opcióját, valamint a hangerőt.

• Képernyő nagyítása

Nyomja meg a "MENU" gombot a zoombeállítások eléréséhez.

A vezérlőgombok segítségével válassza ki a képernyő nagyítását, 2 lehetőség közül választhat: 2x és 4x.

• Hőmérséklet/riasztási beállítások

Nyomja meg a "MENU" gombot a hőmérséklet/riasztó beállítások eléréséhez.

Nyomja meg a riasztás ikonját a hangerő kiválasztásához.

A vezérlőgombok segítségével válassza ki a hőmérséklet mértékegységét, és állítsa be a minimális és maximális értékeket a kamera helyén. Ha a hőmérséklet meghaladja a beállított értéket, a készülék hangjelzést ad.

A kezelőszervek segítségével állítsa be az etetési emlékeztetőt, 3 lehetőség áll rendelkezésre: ki, 30 percenként, 1 óránként vagy 2 óránként.

06. MŰSZAKI ADATOK

Kijelző: 2,8 hüvelyk

Kamera és monitor bemenet: DC 5V/1A

Tápegységek bemeneti feszültsége: 220-240V 50-60 Hz

Jel hatótávolság: akár 300m (kültéri), akár 50m (beltéri)

Monitor felbontás: 320x240px

Kamera felbontás: 640x480px

A kamera látószöge: 50°

Beépített akkumulátor (monitor): 2600mAh

Frekvencia tartomány: 2412-2469 MHz

Éjszakai mód: akár 5 m

Üzemi hőmérséklet: -10-50 °C

Fényérzékelő: Igen

Hőmérséklet érzékelő: Igen

Maximális kibocsátott RF teljesítmény a 2412-2469 MHz frekvenciatartományban: kamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Méretek: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Súly: monitor 125g, kamera 93g

07. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia jár.

A garanciális feltételek a <https://neno.pl/gwarancja> oldalon található.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található:

<https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Bambino készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A teljes nyilatkozat a következő linken érhető el: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili našu detskú pestúнку Neno Bambino.

Pomocou tohto zariadenia môžete nepretržite monitorovať spánok alebo hru svojho dieťaťa v inej miestnosti. Komunikácia medzi vysielačom a prijímačom prebieha prostredníctvom rádiových vln na maximálnu vzdialenosť 300 m (v otvorenom priestore). Digitálne pripojenie zabezpečuje prenos údajov bez rušenia. Kamera je vybavená infračervenými diódami LED, ktoré sa automaticky zapnú pri nedostatočnej úrovni osvetlenia. Obojsmerný interkom umožňuje hovoriť s dieťaťom. Vďaka zabudovanému snímaču môžete tiež kedykoľvek skontrolovať teplotu v detskej izbe. Monitor má zabudovanú batériu, takže ho môžete mať vždy so sebou. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

UPOZORNENIE: Nabíjací kábel nechajte na bezpečnom mieste (pozícii) mimo dosahu dieťaťa. V opačnom prípade môže byť dieťa vystavené riziku udusenía alebo iným nebezpečným situáciám (napr. úrazu elektrickým prúdom).

PRED POUŽITÍM

Elektronická detská opatrovateľka Neno Bambino spĺňa všetky príslušné normy pre elektromagnetické polia a je bezpečná za predpokladu, že sa používa tak, ako je popísané v návode na použitie. Venujte pozornosť najmä nasledujúcim bodom:

1. Inštaláciu zariadenia musí vykonať dospelá osoba. Počas inštalácie držte malé časti mimo dosahu detí.
2. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali.
3. Kamera nemôže plne nahradiť dohľad dospelých.
4. Neumiestňujte fotoaparát ani káble doprostred detskej postieľky alebo v dosahu detí. Ponechajte minimálnu vzdialenosť 1 m.
5. Káble uchovávajte mimo dosahu detí.
6. Chvíľku neuchovávajte v blízkosti zdrojov vody alebo tepla.
7. Používajte len originálne diely dodané s výrobkom.
8. Nedotýkajte sa kontaktov elektrickej zásuvky ostrými alebo kovovými predmetmi.
9. Nepokúšajte sa otvárať kryty jednotky.

UPOZORNENIE: Dosah zariadenia je ovplyvnený vonkajšími faktormi (napr. stenami, vysokonapäťovým vedením, inými elektrickými zariadeniami), takže skutočný dosah môže byť oveľa nižší, ako je uvedené.

OBSAH SÚPRAVY

1. Monitor
2. Fotoaparát
3. Napájanie x2
4. Flexibilná rukoväť
5. Návod na obsluhu

01. POPIS PRODUKTU

A. PRIJÍMAČ/MONITOR

POZRI OBRÁZOK A

1. Indikátor úrovne zvuku
2. Indikátor nabitia monitora
3. Tlačidlo priblíženia
4. Tlačidlo MENU a tlačidlo späť
5. Potvrdzovacie tlačidlo
6. Ovládacie tlačidlá (navigácia v menu, jas)
7. Tlačidlo obojsmernej komunikácie
8. Uspávanky
9. Mikrofón
10. Napájacia dióda
11. Obrazovka
12. Reprodukory
13. Tlačidlá hlasitosti
14. Prepínač
15. Nabíjací port USB-C
16. Tlačidlo Reset

B. VYSIELAČ/KAMERU

POZRI OBRÁZOK B

1. Objektív fotoaparátu
2. Snímač svetla
3. Infračervené LED diódy
4. Indikátor napájania
5. Mikrofón
6. Tlačidlo Reset/párovanie
7. Reprodukory
8. Nabíjacia zásuvka USB-C

9. Snímač teploty

02. INŠTALÁCIA ZARIADENIA

Pred montážou fotoaparátu skontrolujte náhľad, či je rám vhodný. Skontrolujte, či je príjem signálu správny. V prípade potreby premiestnite fotoaparát, aby ste získali lepší signál.

1. Pripojte napájací zdroj k fotoaparátu a zdroju napájania.
2. Pripojte napájací kábel k monitoru a zdroju napájania a potom zapnite obrazovku. Pred prvým použitím sa odporúča batériu úplne nabíť.
3. Umiestnite fotoaparát na vhodné miesto. Kameru možno umiestniť alebo namontovať na flexibilný držiak. Pred montážou odpojte napájanie a po správnej inštalácii ho znovu pripojte.
4. Metódy montáže:

Metóda 1: Umiestnite fotoaparát na rovný, suchý povrch. **POZRI OBR. C**

Metóda 2: Súčasťou výrobku je flexibilný držiak, pomocou ktorého kameru pripevníte na zvolené miesto. Navíjajte držiak a potom naskrutkujte fotoaparát na závit. Skontrolujte, či je fotoaparát správne upevnený a nevypadne zo závit. **POZRI OBR. D**

UPOZORNENIE: Uistite sa, že kamera a napájací kábel sú namontované mimo dosahu dieťaťa a nevytvárajú nebezpečenstvo. Zlá montáž môže viesť napríklad k uškrteniu dieťaťa káblom.

03. OBRAZOVKA: IKONY A FUNKCIE

POZRI OBRÁZOK E

1. Indikátor sily signálu
2. Indikátor stlmených zvukov
3. Prehrávanie uspávanky
4. Indikátor zobrazenia pre vybraný fotoaparát
5. Úroveň aproximácie
6. Režim VOX povolený
7. Teplota v mieste kamery
8. Indikátor nočného režimu
9. Aktívny alarm
10. Indikátor batérie
11. Zapnutá funkcia obojsmernej komunikácie
12. Nastavenia VOX
13. Nastavenia fotoaparátu
14. Nastavenia uspávaniek
15. Nastavenia zväčšenia obrazovky
16. Nastavenia teploty/alarmu

04. ZAČÍNAME - PÁROVANIE FOTOAPARÁTU S PRIJÍMAČOM

Monitor a kamera sú navzájom spárované. Nie je potrebné ich znovu spárovať, pokiaľ nedošlo k strate spojenia.

V tomto prípade postupujte podľa pokynov:

1. Stlačením tlačidla MENU vstúpte do hlavnej ponuky.
2. Vyberte položku NASTAVENIA KAMERY (obr. E13), vyberte ikonu kamery so znamienkom plus a stlačte tlačidlo "OK".
3. Vyberte číslo, na ktorom má byť umiestnený fotoaparát, a stlačte tlačidlo "OK".
4. Stlačte a podržte tlačidlo párovania na fotoaparáte počas 3 sekúnd v priebehu 60 sekúnd.
5. Po úspešnom spárovaní sa prijímač vráti na domovskú obrazovku a zobrazí obraz zo spárovaného fotoaparátu.

05. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

A. ZOOM

Počas prezerania fotoaparátu stlačte tlačidlo "Zoom" (obr. A3) na monitore, aby ste dvakrát alebo štyrikrát priblížili náhľadový obrázok. Ďalším stlačením tlačidla zväčšíte zväčšenie a ďalším vrátite obraz do pôvodného stavu.

B. LULLABIES

Počas sledovania fotoaparátu stlačte tlačidlo "Lullabies" (obr. A6) na monitore, aby sa prehrávali cez zabudovaný reproduktor fotoaparátu. Prebehne prehrávanie v slučke. Ďalším stlačením toho istého tlačidla sa ukolébavka zmení na ďalšiu. Uspávanky sa vypnú opätovným kliknutím, kým sa prehráva šiesta (posledná) uspávanka.

C. OBOJSMERNÁ KOMUNIKÁCIA

Počas sledovania fotoaparátu stlačte a podržte tlačidlo "Obojsmerná komunikácia" (obr. A7) na monitore a zároveň hovorte. V hornej časti obrazovky sa zobrazí príslušný symbol.

D. NASTAVENIA HLASITOSTI

Pomocou tlačidiel hlasitosti (obr. A13) vyberte požadovanú hlasitosť. Jej aktuálna úroveň sa zobrazí v strede obrazovky.

E. NASTAVENIE JASU DISPLEJA

Pomocou ovládacích tlačidiel (obr. A6) vpravo a vľavo nastavte požadovaný jas. Jeho aktuálna úroveň sa zobrazuje v strede obrazovky.

F. HLAVNÉ MENU

Stlačením tlačidla "MENU" (obr. A4) vstúpite do hlavnej ponuky, ktorá obsahuje 5 položiek:

• VOX

Stlačením tlačidla "MENU" vstúpte do režimu VOX. V tomto režime sa obrazovka automaticky vypne, aby sa šetrila energia. Obrazovka sa automaticky znovu aktivuje, keď sa v mieste fotoaparátu zistí zvuk. K dispozícii sú 4 režimy: vypnutý, citlivosť: nízka, stredná a vysoká.

• Fotoaparát

Stlačením tlačidla "MENU" získate prístup k nastaveniam fotoaparátu.

Ak je fotoaparát spárovaný, môžete ho odpojiť výberom ikony fotoaparátu so znamienkom mínus a potom čísla fotoaparátu, ktorý chcete odpojiť.

Ak fotoaparát nie je pripojený k prijímaču, vyberte ikonu fotoaparátu s plusom. Potom vyberte číslo, na ktorom má byť umiestnený fotoaparát. Stlačte a podržte tlačidlo párovania na fotoaparáte počas 3 sekúnd v priebehu 60 sekúnd.

Ak máte pripojených viac ako jeden fotoaparát, môžete zvoliť automatickú zmenu náhľadu v určitom časovom intervale. K dispozícii sú 4 režimy: vypnuté, každých 15, 30 alebo 60 sekúnd.

• Uspávanky

Stlačením tlačidla "MENU" vstúpite do nastavení uspávaniek.

Pomocou ovládacích prvkov vyberte uspávanku, ktorú chcete prehrať, možnosť opakovania alebo slučky skladby a hlasitosť.

• Približovanie obrazovky

Stlačením tlačidla "MENU" získate prístup k nastaveniam priblíženia.

Pomocou ovládacích tlačidiel vyberte priblíženie obrazovky, na výber sú 2 možnosti: 2x a 4x.

• Nastavenia teploty/alarmu

Stlačením tlačidla "MENU" sa dostanete k nastaveniam teploty/alarmu.

Stlačením ikony budíka vyberte jeho hlasitosť.

Pomocou ovládacích tlačidiel vyberte jednotku teploty a nastavte minimálne a maximálne hodnoty v mieste kamery. Ak teplota prekročí nastavenú hodnotu, jednotka vydá zvukový signál.

Pomocou ovládacích prvkov nastavte pripomienku kŕmenia, k dispozícii sú 3 možnosti: vypnuté, každých 30 minút, 1 hodinu alebo 2 hodiny.

06. ŠPECIFIKÁCIA

Displej: 2,8 palca

Vstup pre kameru a monitor: DC 5V/1A

Vstupné napätie pre napájacie zdroje: 220-240 V 50-60 Hz

Dosah signálu: do 300 m (vonku), do 50 m (vnútri)

Rozlíšenie monitora: 320x240px
Rozlíšenie kamery: 640x480px
Zorný uhol kamery: 50°
Zabudovaná batéria (monitor): 2600 mAh
Frekvenčný rozsah: 2412-2469 MHz
Nočný režim: do 5 m
Prevádzková teplota: -10-50 °C
Snímač svetla: Áno
Snímač teploty: Áno: Áno
Maximálny vyžiarovaný výkon vo frekvenčnom rozsahu 2412-2469 MHz:
kamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm
Rozmery: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm
Hmotnosť: monitor 125 g, kamera 93 g

07. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka.

Záručné podmienky nájdete na adrese: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

Spoločnosť KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Neno Bambino spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie nájdete na tomto odkaze: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Tack för att du har köpt vår Neno Bambino babyvakt.

Med denna enhet kan du kontinuerligt övervaka ditt barns sömn eller lek i ett annat rum. Kommunikationen mellan sändare och mottagare sker via radiovågor med ett maximalt avstånd på 300 m (i öppna utrymmen). Den digitala anslutningen säkerställer störningsfri dataöverföring. Kameran är utrustad med IR-lysdioder som tänds automatiskt när ljusnivån är otillräcklig. Med tvåvägsintercom kan du prata med ditt barn. Du kan också kontrollera temperaturen i ditt barns rum när som helst tack vare den inbyggda sensorn. Monitorn har ett inbyggt batteri så att du alltid kan ha den med dig. Läs denna

bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.

OBSERVERA: Lämna laddningskabeln på en säker plats (position) utom räckhåll för barnet. Om detta inte görs kan barnet utsättas för kvävningsrisk eller andra farliga situationer (t.ex. elektriska stötar).

FÖRE ANVÄNDNING

Den elektroniska babyvakten Neno Bambino uppfyller alla relevanta EMF-standarder och är säker att använda förutsatt att den används enligt beskrivningen i användarhandboken. Var särskilt uppmärksam på följande punkter:

1. Installationen av enheten måste utföras av en vuxen person. Håll små delar borta från barn under installationen.
2. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med enheten.
3. Kameran kan inte helt ersätta vuxnas tillsyn.
4. Placera inte kameran eller kablarna mitt i en barnsäng eller inom räckhåll för barn. Lämna ett avstånd på minst 1 m.
5. Förvara kablarna utom räckhåll för barn.
6. Förvara inte babyvakten i närheten av vatten eller värmekällor.
7. Använd endast de originaldelar som medföljer produkten.
8. Vidrör inte kontakterna i eluttaget med vassa föremål eller metallföremål.
9. Försök inte öppna enhetens luckor.

OBSERVERA: Enhetens räckvidd påverkas av yttre faktorer (t.ex. väggar, högspänningsledningar, annan elektrisk utrustning), så den faktiska räckvidden kan vara mycket lägre än vad som anges.

INNEHÅLL I SATSEN

1. Övervakning
2. Kamera
3. Strömförsörjning x2
4. Flexibelt handtag
5. Bruksanvisning

01. PRODUKTBESKRIVNING

A. MOTTAGARE/MONITOR

SE FIG. A

1. Indikator för ljudnivå
2. Monitors laddningsindikator
3. Zoom-knapp
4. MENU och bakåtknapp
5. Knapp för bekräftelse

6. Kontrollknappar (menynavigering, ljusstyrka)
7. Knapp för tvåvägskommunikation
8. Vaggvisor
9. Mikrofon
10. Diod för strömförsörjning
11. Skärm
12. Högtalare
13. Volymknappar
14. Växel
15. USB-C-laddningsport
16. Återställ knapp

B. SÄNDARE/KAMERA

SE FIG. B

1. Kameralins
2. Ljussensor
3. Infraröda lysdioder
4. Strömindikator
5. Mikrofon
6. Knapp för återställning/parning
7. Högtalare
8. USB-C-uttag för laddning
9. Temperaturgivare

02. INSTALLATION AV ENHETEN

Innan du monterar kameran, kontrollera förhandsgranskningen för att säkerställa att bilden är lämplig. Kontrollera att signalmottagningen är korrekt. Flytta vid behov kameran för att få en bättre signal.

1. Anslut nätaggregatet till kameran och strömkällan.
2. Anslut nätkabeln till bildskärmen och strömkällan och slå sedan på skärmen. Vi rekommenderar att du laddar batteriet helt före första användning.
3. Placera kameran på en lämplig plats. Kameran kan placeras eller monteras på ett flexibelt fäste. Koppla bort strömförsörjningen före montering och återanslut efter korrekt installation.
4. Monteringsmetoder:

Metod 1: Placera kameran på ett plant och torrt underlag. **SE FIG. C**

Metod 2: Ett flexibelt fäste medföljer produkten, med vilket du monterar kameran på valfri plats. Vrid upp fästet och skruva sedan fast kameran på gängen. Kontrollera att kameran är korrekt fastsatt och inte faller ur gängen. **SE FIG. D**

OBSERVERA: Se till att kameran och nätkabeln är monterade utom räckhåll för barn och att de inte utgör någon fara. Dålig montering kan t.ex. leda till att ett barn stryps av kabeln.

03. SKÄRM: IKONER OCH FUNKTIONER

SE FIG. E

1. Indikator för signalstyrka
2. Indikator för dämpat ljud
3. Uppspelning av vaggvisa
4. Visningsindikator för vald kamera
5. Nivå för approximation
6. VOX-läge aktiverat
7. Temperatur vid kamerans placering
8. Indikator för nattläge
9. Aktivt larm
10. Batteriindikator
11. Funktion för tvåvägskommunikation aktiverad
12. VOX-inställningar
13. Kamerainställningar
14. Inställningar för vaggvisa
15. Inställningar för skärmzoom
16. Inställningar för temperatur/larm

04. KOMMA IGÅNG - PARA IHOP KAMERAN MED MOTTAGAREN

Monitorn och kameran är parkopplade med varandra. De behöver inte paras ihop igen om inte anslutningen har brutits.

Följ i så fall instruktionerna:

1. Tryck på MENU-knappen för att öppna huvudmenyn.
2. Välj KAMERAINSTÄLLNINGAR (BILD E13), välj kamerasymbolen med plustecknet och tryck på "OK".
3. Välj det nummer där du vill att kameran ska vara placerad och tryck på "OK".
4. Tryck och håll ned parkopplingsknappen på kameran i 3 sekunder inom 60 sekunder.
5. Efter lyckad parkoppling återgår mottagaren till startskärmen och visar bilden från den parkopplade kameran.

05. ANVÄNDNING AV ANORDNINGEN

A. ZOOM

Medan du tittar på kameran trycker du på "Zoom"-knappen (FIG. A3) på bildskärmen för att zooma in på förhandsgranskningsbilden två eller fyra

gångar. Tryck en gång till på knappen för att öka förstoringen och en gång till för att återställa bilden till utgångsläget.

B. LULLABIES

Medan du tittar på kameran, tryck på "Lullabies"(FIG A6) knappen på monitorn för att spela upp dem via kamerans inbyggda högtalare. Uppspelningen sker i en slinga. Nästa gång du trycker på samma knapp ändras vaggvisan till nästa. Vaggvisorna stängs av genom att klicka igen medan den 6:e (sista) vaggvisan spelas.

C. TVÅVÄGSKOMMUNIKATION

Medan du tittar på kameran, tryck och håll ned knappen "Tvåvägskommunikation" (FIG. A7) på bildskärmen medan du talar. Motsvarande symbol visas överst på skärmen.

D. VOLYMINSTÄLLNINGAR

Använd volymknapparna (FIG. A13) för att välja önskad volym. Den aktuella nivån visas i mitten av skärmen.

E. INSTÄLLNINGAR FÖR SKÄRMENS LJUSSTYRKA

Använd kontrollknapparna (FIG. A6) höger och vänster för att justera önskad ljusstyrka. Den aktuella nivån visas i mitten av skärmen.

F. HUVUDMENY

Tryck på "MENU"-knappen (FIG. A4) för att öppna huvudmenyn, som innehåller 5 punkter:

• VOX

Tryck på "MENU"-knappen för att aktivera VOX-läget. I detta läge stängs bildskärmen automatiskt av för att spara ström. Skärmen återaktiveras automatiskt när ljud detekteras vid kameran. Det finns 4 lägen: från, känslighet: låg, medel och hög.

• Kamera

Tryck på "MENU"-knappen för att komma till kamerainställningarna.

Om en kamera är parkopplad kan du koppla bort den genom att välja kameraikonen med ett minustecken och sedan numret på den kamera som du vill koppla bort.

Om din kamera inte är ansluten till mottagaren väljer du kameraikonen med ett plustecken. Välj sedan det nummer där du vill att din kamera ska vara placerad. Tryck och håll in parkopplingsknappen på kameran i 3 sekunder inom 60 sekunder.

Om du har mer än en kamera ansluten kan du välja att automatiskt ändra förhandsgranskningen vid ett visst tidsintervall. Det finns 4 lägen tillgängliga: av, var 15:e, 30:e eller 60:e sekund.

- **Vaggvisor**

Tryck på knappen "MENU" för att komma till inställningarna för vaggvisor. Använd kontrollerna för att välja den vaggvisa du vill spela, det möjliga alternativet att upprepa eller loopa låten och volymen.

- **Zoomning av skärmen**

Tryck på "MENU"-knappen för att komma till zoominställningarna. Använd kontrollknapparna för att välja skärmzoom, det finns 2 alternativ att välja mellan: 2x och 4x.

- **Inställningar för temperatur/larm**

Tryck på "MENU"-knappen för att komma till temperatur-/larminställningarna.

Tryck på larmikonen för att välja volym.

Använd kontrollknapparna för att välja temperaturenhet och ställa in lägsta och högsta värde på kameraplatsen. Om temperaturen överstiger det inställda värdet avger enheten en ljudsignal.

Använd reglagen för att ställa in matningspåminnelsen, 3 alternativ är tillgängliga: av, var 30:e minut, 1 timme eller 2 timmar.

06. SPECIFIKATION

Skärm: 2,8 tum

Ingång för kamera och bildskärm: DC 5V/1A

Ingångsspänning för strömförsörjning: 220-240V 50-60 Hz

Signalräckvidd: upp till 300 m (utomhus), upp till 50 m (inomhus)

Monitorupplösning: 320x240 pixlar

Kamerans upplösning: 640x480 pixlar

Kamerans betraktningvinkel: 50°

Inbyggt batteri (monitor): 2600mAh

Frekvensområde: 2412-2469 MHz

Nattläge: upp till 5 m

Driftstemperatur: -10-50 °C

Ljussensor: Ja

Temperatursensor: Ja

Maximal RF-effekt som sänds ut i frekvensområdet 2412-2469 MHz: kamera: 9,49 dBm, bildskärm: 9,526 dBm

Mått: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Vikt: monitor 125 g, kamera 93 g

07. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti.

Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/gwarancja>

Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och serviceadresser finns på:
<https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

KGK Trend försäkrar att Neno Bambino-enheten uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga förklaringen finns på följande länk: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että olet ostanut Neno Bambino -vauvamonitorin.

Tämän laitteen avulla voit jatkuvasti seurata lapsesi unta tai leikkiä toisessa huoneessa. Lähettimen ja vastaanottimen välinen viestintä tapahtuu radioaaltojen välityksellä, ja enimmäisetäisyys on 300 m (avoimissa tiloissa). Digitaalinen yhteys takaa häiriöttömän tiedonsiirron. Kamerassa on IR-LEDit, jotka kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun valon määrä on riittämätön. Kaksisuuntaisen sisäpuhelimien avulla voit puhua lapsellesi. Voit myös tarkistaa lapsen huoneen lämpötilan milloin tahansa sisäänrakennetun anturin ansiosta. Valvontalaitteessa on sisäänrakennettu akku, joten se on aina mukana. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

VAROITUS: Jätä latauskaapeli turvalliseen paikkaan (asentoon) lapsen ulottu-mattomiin. Muussa tapauksessa lapsi voi joutua tukehtumisvaaraan tai muihin vaaratilanteisiin (esim. sähköisku).

ENNEN KÄYTTÖÄ

Neno Bambino -elektroninen lastenvalvontalaite täyttää kaikki asiaankuuluvat EMF-standardit, ja sitä on turvallista käyttää edellyttäen, että sitä käytetään käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kiinnitä huomiota erityisesti seuraaviin seikkoihin:

1. Laitteen asennuksen saa suorittaa vain aikuinen. Pidä pienet osat pois lasten ulottuvilta asennuksen aikana.
2. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
3. Kamera ei voi täysin korvata aikuisen valvontaa.

4. Älä aseta kameraa tai kaapeleita keskelle pinnasänkyä tai lasten ulottuville. Jätä vähintään 1 metrin etäisyys.
5. Pidä kaapelit poissa lasten ulottuvilta.
6. Älä pidä itkuhälytintä veden tai lämmönlähteiden lähellä.
7. Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja alkuperäisiä osia.
8. Älä koske pistorasian koskettimiin terävillä tai metallisilla esineillä.
9. Älä yritä avata laitteen suojuksia.

HUOMIO: Laitteen kantamaan vaikuttavat ulkoiset tekijät (esim. seinät, korkeajännitelinjat, muut sähkölaitteet), joten todellinen kantama voi olla paljon määritettyä pienempi.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Näyttö
2. Kamera
3. Virtalähde x2
4. Joustava kahva
5. Käyttöohjeet

01. TUOTEKUVAUS

A. VASTAANOTIN/MONITORI

KATSO KUVA A

1. Äänitason ilmaisin
2. Monitorin latausilmaisin
3. Zoom-painike
4. MENU ja takaisin-painike
5. Vahvistuspainike
6. Ohjauspainikkeet (valikkonavigointi, kirkkaus)
7. Kaksisuuntaisen viestinnän painike
8. Kehtolaulut
9. Mikrofoni
10. Virtalähteen diodi
11. Näyttö
12. Kaiutin
13. Äänenvoimakkuusnäppäimet
14. Kytkin
15. USB-C-latausportti
16. Nollauspainike

B. LÄHETIN/KAMERA

KATSO KUVA B

1. Kameran objektiivi

2. Valoanturi
3. Infrapuna-LEDit
4. Virran merkkivalo
5. Mikrofoni
6. Nollaus/pari-painike
7. Kaiutin
8. USB-C-latauspistoke
9. Lämpötila-anturi

02. LAITTEEN ASENNUS

Tarkista ennen kameran asentamista esikatselukuvasta, että kehys on sopiva. Tarkista, että signaalin vastaanotto on asianmukainen. Siirrä kameraa tarvittaessa paremman signaalin saamiseksi.

1. Kytke virtalähde kameraan ja virtalähteeseen.
2. Kytke virtajohto näyttöön ja virtalähteeseen ja kytke sitten näyttö päälle. On suositeltavaa ladata akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
3. Aseta kamera sopivaan paikkaan. Kamera voidaan sijoittaa tai asentaa joustavaan kiinnikkeeseen. Irrota virtalähde ennen asennusta ja kytke se uudelleen oikean asennuksen jälkeen.
4. Kokoonpanomenetelmät:

Menetelmä 1: Aseta kamera tasaiselle, kuivalle alustalle. **KATSO KUVA C**

Menetelmä 2: Tuotteen mukana toimitetaan joustava kiinnike, jonka avulla kiinnität kameran haluamaasi paikkaan. Kierrä kiinnike ja ruuvaa sitten kamera kiinni kierteeseen. Tarkista, että kamera on kiinnitetty oikein eikä putoa kierteestä. **KATSO KUVA D**

VAROITUS: Varmista, että kamera ja virtajohto on asennettu lapsen ulottumattomiin, eivätkä ne aiheuta vaaraa. Huono kiinnitys voi johtaa esimerkiksi siihen, että lapsi kuristuu kaapeliin.

03. NÄYTTÖ: KUVAKKEET JA TOIMINNOT

KATSO KUVA E

1. Signaalin voimakkuuden ilmaisin
2. Mykistettyjen äänien merkkivalo
3. Tuutulaulun toisto
4. Valitun kameran katseluilmaisin
5. Lähestymistaso
6. VOX-tila käytössä
7. Lämpötila kameran sijaintipaikalla
8. Yötilan ilmaisin

9. Aktiivinen hälytys
10. Akun merkkivalo
11. Kaksisuuntainen viestintätoiminto käytössä
12. VOX-asetukset
13. Kameran asetukset
14. Kehtolaulu asetukset
15. Näytön zoomausasetukset
16. Lämpötila-/ hälytysasetukset

04. ALOITUS - KAMERAN JA VASTAANOTTIMEN YHDISTÄMINEN TOISIINSA

Näyttö ja kamera on yhdistetty toisiinsa. Niitä ei tarvitse yhdistää uudelleen, ellei yhteys ole katkennut.

Noudata tässä tapauksessa ohjeita:

1. Siirry päävalikkoon painamalla MENU-painiketta.
2. Valitse CAMERA SETTINGS (KUVA E13), valitse kamerakuvake plusmerkillä ja paina "OK".
3. Valitse numero, jossa haluat kameras olevan, ja paina "OK".
4. Pidä kameras pariliitospainiketta painettuna 3 sekunnin ajan 60 sekunnin kuluessa.
5. Kun pariliitos on onnistunut, vastaanotin palaa aloitusnäyttöön ja näyttää pariliitetyn kameras kuvan.

05. LAITTEEN KÄYTTÖ

A. ZOOM

Paina kameras katselun aikana monitorin "Zoom"-painiketta (KUVA A3), kun haluat zoomata esikatselukuvaa kaksi tai neljä kertaa. Painamalla painiketta uudelleen suurennusta suurennetaan ja toinen painallus palauttaa kuvan alkutilaan.

B. LULLABIES

Paina kameras katselun aikana monitorin "Lullabies" (KUVA A6) -painiketta toistaaksesi niitä kameras sisäänrakennetun kaiuttimen kautta. Toisto tapahtuu silmukoituna. Saman painikkeen seuraava painallus vaihtaa kehtolaulun seuraavaan. Tuutulaulut kytkeytyvät pois päältä napsauttamalla uudelleen, kun kuudes (viimeinen) tuutulaulu soi.

C. KAKSISUUNTAINEN VIESTINTÄ

Kun katselet kameras, paina ja pidä painettuna monitorin "Kaksisuuntainen viestintä"-painiketta (KUVA A7) puhuessasi. Vastaava symboli ilmestyy näytön yläosaan.

D. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN ASETUKSET

Valitse haluamasi äänenvoimakkuus äänenvoimakkuus näppäimillä (KUVA A13). Sen nykyinen taso näkyy näytön keskellä.

E. NÄYTÖN KIRKKAUSASETUKSET

Säädä haluamasi kirkkaus oikealle ja vasemmalle ohjauspainikkeilla (KUVA A6). Sen nykyinen taso näkyy näytön keskellä.

F. PÄÄVALIKKO

Paina "MENU"-painiketta (KUVA A4) päästäksesi päävalikkoon, joka sisältää 5 kohtaa:

- **VOX**

Paina "MENU"-painiketta siirtyäksesi VOX-tilaan. Tässä tilassa näyttö sammutuu automaattisesti virran säästämiseksi. Näyttö aktivoituu uudelleen automaattisesti, kun kameran kohdalla havaitaan ääntä. Tiloja on 4: Pois päältä, herkkyyys: matala, keskitaso ja korkea.

- **Kamera**

Paina "MENU"-painiketta päästäksesi kameran asetuksiin.

Jos kamera on pariliitetty, voit katkaista kameran yhteyden valitsemalla kamerakuvakkeen, jossa on miinusmerkki, ja sen jälkeen sen kameran numeron, jonka yhteyden haluat katkaista.

Jos kameraa ei ole liitetty vastaanottimeen, valitse kamerakuvake, jossa on plusmerkki. Valitse sitten numero, jossa haluat kameran olevan. Pidä kameran pariliitospainiketta painettuna 3 sekunnin ajan 60 sekunnin kuluessa.

Jos kameroita on liitetty useampi kuin yksi, voit vaihtaa esikatselukuvan automaattisesti tietyllä aikavälillä. Käytettävissä on 4 tilaa: Pois päältä, 15, 30 tai 60 sekunnin välein.

- **Kehtolaulut**

Paina "MENU"-painiketta päästäksesi tuutulauluasetuksiin.

Käytä säätimiä valitaksesi haluamasi kehtolaulun, mahdollisen toisto- tai loop-vaihtoehdon sekä äänenvoimakkuuden.

- **Näytön zoomaus**

Paina "MENU"-painiketta päästäksesi zoomausasetuksiin.

Valitse näytön zoomaus ohjauspainikkeilla, valittavana on kaksi vaihtoehtoa: 2x ja 4x.

- **Lämpötila-/ hälytysasetukset**

Paina "MENU"-painiketta päästäksesi lämpötila-/ hälytysasetuksiin.

Paina hälytyskuvaketta valitaksesi sen äänenvoimakkuuden.

Valitse lämpötilan yksikkö ohjauspainikkeilla ja aseta kameran sijaintipaikan minimi- ja maksimiarvot. Jos lämpötila ylittää asetetun arvon, laite

piippaa.

Aseta ruokintamuistutus säätimillä, valittavana on 3 vaihtoehtoa: pois päältä, 30 minuutin välein, 1 tunnin välein tai 2 tunnin välein.

06. TEKNISET TIEDOT

Näyttö: 2,8 tuumaa

Kameran ja näytön tulo: DC 5V/1A

Virtalähteiden tulojännite: 220-240V 50-60 Hz

Signaalin kantama: enintään 300 m (ulkona), enintään 50 m (sisätiloissa)

Näytön resoluutio: 320x240px

Kameran resoluutio: 640x480px

Kameran katselukulma: 50°

Sisäänrakennettu akku (näyttö): 2600mAh

Taajuusalue: 2412-2469 MHz

Yötila: jopa 5 m

Käyttölämpötila: -10-50 °C

Valoanturi: Kyllä

Lämpötila-anturi: Kyllä

Suurin lähetettävä RF-teho taajuusalueella 2412-2469 MHz: kamera: 9,49 dBm, näyttö: 9,526 dBm

Mitat: näyttö 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Paino: näyttö 125 g, kamera 93 g

07. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu.

Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

KGK Trend ilmoittaa, että Neno Bambino -laite täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset. Täydellinen vakuutus löytyy seuraavasta linkistä: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>.

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du har kjøpt vår Neno Bambino babycall.

Med denne enheten kan du kontinuerlig overvåke barnets søvn eller lek i et annet rom. Kommunikasjonen mellom sender og mottaker skjer via radiobølger med en maksimal avstand på 300 m (i åpne områder). Den digitale tilkoblingen sikrer forstyrrelsesfri dataoverføring. Kameraet er utstyrt med IR-lysdioder som slås på automatisk når lysnivået er for lavt. Med toveis intercom kan du snakke med barnet ditt. Takket være den innebygde sensoren kan du også når som helst sjekke temperaturen på barnets rom. Monitoren har et innebygd batteri slik at du alltid kan ha den med deg. Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk.

FORSIKTIG: La ladekabelen ligge på et trygt sted (posisjon) utenfor barnets rekkevidde. Hvis du ikke gjør dette, kan barnet utsettes for kvelningsfare eller andre farlige situasjoner (f.eks. elektrisk støt).

FØR BRUK

Den elektroniske babycallen Neno Bambino oppfyller alle relevante EMF-standarder og er trygg å bruke, forutsatt at den brukes som beskrevet i bruksanvisningen. Vær spesielt oppmerksom på følgende punkter:

1. Installasjon av enheten må utføres av en voksen. Hold små deler utilgjengelig for barn under installasjonen.
2. Dette produktet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med enheten.
3. Kameraet kan ikke fullt ut erstatte tilsyn av voksne.
4. Ikke plasser kameraet eller kablene midt i en barneseng eller innen rekkevidde for barn. Hold en minimumsavstand på 1 m.
5. Hold kablene utilgjengelig for barn.
6. Ikke oppbevar babycallen i nærheten av vann eller varmekilder.
7. Bruk kun de originale delene som fulgte med produktet.
8. Ikke berør kontaktene i stikkontakten med skarpe eller metalliske gjenstander.
9. Forsøk ikke å åpne enhetens deksler.

ADVARSEL: Enhetens rekkevidde påvirkes av eksterne faktorer (f.eks. vegger, høyspentledninger, annet elektrisk utstyr), slik at den faktiske rekkevidden kan være mye lavere enn angitt.

INNHALDET I SETTET

1. Skjerm
2. Kamera
3. Strømforsyning x2
4. Fleksibelt håndtak
5. Bruksanvisning

01. PRODUKTBESKRIVELSE

A. MOTTAKER/MONITOR

SE FIG. A

1. Indikator for lydnivå
2. Overvåk ladeindikatoren
3. Zoom-knapp
4. MENY og tilbake-knapp
5. Bekreftelsesknapp
6. Kontrollknapper (menynavigering, lysstyrke)
7. Knapp for toveiskommunikasjon
8. Vuggesanger
9. Mikrofon
10. Strømforsyningsdiode
11. Skjerm
12. Høytaler
13. Volumtaster
14. Bryter
15. USB-C-ladeport
16. Tilbakestillingsknapp

B. SENDER/KAMERA

SE FIG. B

1. Kameralinse
2. Lyssensor
3. Infrarøde lysdioder
4. Strømindikator
5. Mikrofon
6. Knapp for tilbakestilling/pause
7. Høytaler
8. USB-C-ladekontakt
9. Temperatursensor

02. INSTALLASJON AV ENHETEN

Før du monterer kameraet, må du kontrollere forhåndsvisningen for å sikre at

rammen er riktig. Kontroller at signalet mottas på riktig måte. Flytt om nødvendig kameraet for å få et bedre signal.

1. Koble strømforsyningen til kameraet og strømkilden.
2. Koble strømkabelen til skjermen og strømkilden, og slå deretter på skjermen. Det anbefales å lade batteriet helt opp før første gangs bruk.
3. Plasser kameraet på et praktisk sted. Kameraet kan plasseres eller monteres på en fleksibel brakett. Koble fra strømforsyningen før du monterer kameraet, og koble den til igjen etter korrekt installasjon.
4. Monteringsmetoder:

Metode 1: Plasser kameraet på et flatt, tørt underlag. **SE FIG. C**

Metode 2: En fleksibel brakett følger med produktet, som du monterer kameraet på det stedet du ønsker. Trekk opp braketten og skru deretter kameraet fast på gjengene. Kontroller at kameraet er riktig festet og ikke faller ut av gjengen. **SE FIG. D**

FORSIKTIG: Sørg for at kameraet og strømkabelen er montert utenfor barnets rekkevidde og ikke utgjør en fare. Dårlig montering kan for eksempel føre til at et barn blir kvalt av kabelen.

03. SKJERM: IKONER OG FUNKSJONER

SE FIG. E

1. Indikator for signalstyrke
2. Indikator for dempede lyder
3. Avspilling av vuggesang
4. Visningsindikator for valgt kamera
5. Tilnærmingsnivå
6. VOX-modus aktivert
7. Temperatur på kamerastedet
8. Indikator for nattmodus
9. Aktiv alarm
10. Batteriindikator
11. Funksjon for toveiskommunikasjon aktivert
12. VOX-innstillinger
13. Kamerainnstillinger
14. Vuggesang-innstillinger
15. Innstillinger for skjermzoom
16. Innstillinger for temperatur/alarm

04. KOMME I GANG - PARING AV KAMERAET MED MOTTAKEREN

Skjermen og kameraet er parett med hverandre. De trenger ikke å pares sammen igjen med mindre forbindelsen har blitt brutt.

I så fall følger du instruksjonene:

1. Trykk på MENU-knappen for å åpne hovedmenyen.
2. Velg KAMERAINNSTILLINGER (FIG. E13), velg kameraikonet med plusstegnet og trykk på "OK".
3. Velg nummeret der du vil at kameraet skal plasseres, og trykk på "OK".
4. Trykk og hold inne paringsknappen på kameraet i 3 sekunder i løpet av 60 sekunder.
5. Etter vellykket sammenkobling går mottakeren tilbake til startskjermen og viser bildet fra det sammenkoblede kameraet.

05. BRUK AV ENHETEN

A. ZOOM

Mens du ser på kameraet, trykker du på "Zoom"-knappen (FIG. A3) på skjermen for å zoome inn på forhåndsvisningsbildet to eller fire ganger. Et nytt trykk på knappen øker forstørrelsen, og et nytt trykk setter bildet tilbake til utgangstilstanden.

B. LULLABIES

Mens du ser på kameraet, trykker du på "Lullabies"-knappen (FIG. A6) på monitoren for å spille dem av via kameraets innebygde høyttaler. Avspillingen skjer i en sløyfe. Neste gang du trykker på samme knapp, skifter vuggesangen til den neste. Vuggesangene slås av ved å klikke på nytt mens den 6. (siste) vuggesangen spilles av.

C. TOVEISKOMMUNIKASJON

Mens du ser på kameraet, holder du inne "Toveiskommunikasjon"-knappen (FIG. A7) på skjermen mens du snakker. Det tilsvarende symbolet vises øverst på skjermen.

D. VOLUMINNSTILLINGER

Bruk volumtastene (FIG. A13) til å velge ønsket volum. Det aktuelle nivået vises midt på skjermen.

E. INNSTILLINGER FOR SKJERMENS LYSSTYRKE

Bruk kontrollknappene (FIG. A6) til høyre og venstre for å justere ønsket lysstyrke. Gjeldende nivå vises midt på skjermen.

F. HOVEDMENY

Trykk på "MENU"-knappen (FIG. A4) for å åpne hovedmenyen, som inneholder 5 elementer:

- **VOX**

Trykk på "MENU"-knappen for å gå inn i VOX-modus. I denne modusen

slås skjermen automatisk av for å spare strøm. Skjermen aktiveres automatisk igjen når det registreres lyd på kamerasiden. Det finnes 4 moduser: av, følsomhet: lav, middels og høy.

- **Kamera**

Trykk på "MENU"-knappen for å få tilgang til kamerainnstillingene.

Hvis et kamera er paret, kan du koble det fra ved å velge kameraikonet med minustegn og deretter nummeret på kameraet du vil koble fra.

Hvis kameraet ikke er koblet til mottakeren, velger du kameraikonet med et pluss. Velg deretter nummeret der du vil at kameraet skal befinne seg. Trykk og hold inne paringsknappen på kameraet i 3 sekunder i løpet av 60 sekunder.

Hvis du har mer enn ett kamera tilkoblet, kan du velge å endre forhåndsvisningen automatisk med et bestemt tidsintervall. Det finnes fire moduser: av, hvert 15., 30. eller 60. sekund.

- **Vuggesanger**

Trykk på "MENU"-knappen for å få tilgang til vuggeviseinnstillingene.

Bruk kontrollene til å velge vuggesangen du ønsker å spille, muligheten til å gjenta eller sløyfe sangen og volumet.

- **Zoom på skjermen**

Trykk på "MENU"-knappen for å få tilgang til zoom-innstillingene.

Bruk kontrollknappene til å velge skjermzoom, det er to alternativer å velge mellom: 2x og 4x.

- **Innstillinger for temperatur/alarm**

Trykk på "MENU"-knappen for å få tilgang til temperatur-/alarminnstillingene.

Trykk på alarmikonet for å velge volum.

Bruk kontrollknappene til å velge temperaturenhet og stille inn minimums- og maksimumsverdiene på kamerasiden. Hvis temperaturen overstiger den innstilte verdien, piper enheten.

Bruk kontrollene til å stille inn foringspåminnelsen. 3 alternativer er tilgjengelige: av, hvert 30. minutt, 1 time eller 2 timer.

06. SPESIFIKASJON

Skjerm: 2,8 tommer

Kamera- og skjerminngang: DC 5V/1A

Inngangsspenning for strømforsyninger: 220-240 V 50-60 Hz

Signalrekkevidde: opptil 300 meter (utendørs), opptil 50 meter (innendørs)

Skjermoppløsning: 320x240 px

Kameraoppløsning: 640x480 piksler

Kameraets betraktningsvinkel: 50°

Innebygd batteri (skjerm): 2600 mAh

Frekvensområde: 2412-2469 MHz

Nattmodus: opptil 5 m

Driftstemperatur: -10-50 °C

Lyssensor: Ja

Temperatursensor: Ja

Maksimal RF-effekt som sendes ut i frekvensområdet 2412-2469 MHz:

kamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Mål: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Vekt: monitor 125 g, kamera 93 g

07. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti.

Garantibetingelsene finner du på: <https://nenopl/gwarancja>

Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på:
<https://nenopl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at Neno Bambino er i samsvar med de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige erklæringen finner du på følgende lenke: <https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

DK

BRUGERMANUAL

Tak, fordi du har kjøpt vores Neno Bambino babyalarm.

Med denne enhed kan du løbende overvåge dit barns søvn eller leg i et andet rum. Kommunikationen mellem sender og modtager foregår via radiobølger med en maksimal afstand på 300 m (i åbne rum). Den digitale forbindelse sikrer en interferensfri dataoverførsel. Kameraet er udstyret med IR-lysdioder, der tænder automatisk, når lysniveauet er utilstrækkeligt. Det tovejs intercom giver dig mulighed for at tale med dit barn. Du kan også til enhver tid tjekke temperaturen i dit barns værelse takket være den indbyggede sensor. Monitoren har et indbygget batteri, så du altid kan have den med dig. Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt, før du tager produktet i brug.

FORSIGTIG: Efterlad ladekablet på et sikkert sted (position) uden for barnets

rækkevidde. Hvis du ikke gør det, kan barnet risikere kvælning eller andre farlige situationer (f.eks. elektrisk stød).

FØR BRUG

Den elektroniske babyalarm Neno Bambino overholder alle relevante EMF-standarder og er sikker at bruge, forudsat at den bruges som beskrevet i brugervejledningen. Vær især opmærksom på følgende punkter:

1. Installation af enheden skal udføres af en voksen. Hold små dele væk fra børn under installationen.
2. Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med enheden.
3. Kameraet kan ikke helt erstatte voksenopsyn.
4. Anbring ikke kameraet eller kablerne midt i en barneseng eller inden for børns rækkevidde. Hold en afstand på mindst 1 m.
5. Opbevar kablerne utilgængeligt for børn.
6. Opbevar ikke babyalarmen i nærheden af vand eller varmekilder.
7. Brug kun de originale dele, der følger med produktet.
8. Rør ikke ved stikkontaktens kontakter med skarpe eller metalliske genstande.
9. Forsøg ikke at åbne enhedens dæksler.

BEMÆRK: Enhedens rækkevidde påvirkes af eksterne faktorer (f.eks. vægge, højspændingsledninger, andet elektrisk udstyr), så den faktiske rækkevidde kan være meget lavere end angivet.

INDHOLD AF SÆTTET

1. Overvågning
2. Kamera
3. Strømforsyning x2
4. Fleksibelt håndtag
5. Betjeningsvejledning

01. PRODUKTBESKRIVELSE

A. MODTAGER/MONITOR

SE FIG. A

1. Indikator for lydniveau
2. Indikator for monitoropladning
3. Zoom-knap
4. MENU og tilbage-knap
5. Bekræftelsesknop
6. Kontrolknapper (menunavigation, lysstyrke)
7. Knap til tovejskommunikation
8. Vuggeviser

9. Mikrofon
10. Strømforsyningsdiode
11. Skærm
12. Højttaler
13. Lydstyrketaster
14. Skift
15. USB-C-opladningsport
16. Reset-knap

B. SENDER/KAMERA

SE FIG. B

1. Kameralinse
2. Lyssensor
3. Infrarøde lysdioder
4. Strømindikator
5. Mikrofon
6. Nulstil/par-knap
7. Højttaler
8. USB-C-opladningsstik
9. Temperaturføler

02. INSTALLATION AF ENHEDEN

Før du monterer kameraet, skal du kontrollere forhåndsvisningen for at sikre, at rammen er passende. Kontrollér, at signalet modtages korrekt. Flyt om nødvendigt kameraet for at få et bedre signal.

1. Tilslut strømforsyningen til kameraet og strømkilden.
2. Tilslut strømkablet til skærmen og strømkilden, og tænd derefter for skærmen. Det anbefales at oplade batteriet helt før første brug.
3. Placer kameraet på et praktisk sted. Kameraet kan placeres eller monteres på et fleksibelt beslag. Afbryd strømforsyningen før montering, og tilslut den igen efter korrekt installation.
4. Monteringsmetoder:

Metode 1: Placer kameraet på en flad, tør overflade. **SE FIG. C**

Metode 2: Der følger et fleksibelt beslag med produktet, som du kan bruge til at montere kameraet på et sted efter eget valg. Spænd beslaget op, og skru derefter kameraet fast på gevindet. Kontrollér, at kameraet er korrekt fastgjort og ikke falder ud af gevindet. **SE FIG. D**

FORSIGTIG: Sørg for, at kameraet og strømkablet er monteret uden for barnets rækkevidde og ikke udgør en fare. Dårlig montering kan f.eks. føre til, at et barn bliver kvalt i kablet.

03. SKÆRM: IKONER OG FUNKTIONER

SE FIG. E

1. Indikator for signalstyrke
2. Indikator for dæmpede lyde
3. Afspilning af vuggeviser
4. Visningsindikator for det valgte kamera
5. Tilnærmelsesniveau
6. VOX-tilstand aktiveret
7. Temperatur på kameraets placering
8. Indikator for nattilstand
9. Aktiv alarm
10. Batteriindikator
11. Tovejskommunikationsfunktion aktiveret
12. VOX-indstillinger
13. Kameraindstillinger
14. Vuggeviser-indstillinger
15. Indstillinger for skærmzoom
16. Indstillinger for temperatur/alarm

04. KOM GODT I GANG - PARRING AF KAMERAET MED MODTAGEREN

Skærmen og kameraet er parret med hinanden. De behøver ikke at blive parret med hinanden igen, medmindre der har været et tab af forbindelse.

I dette tilfælde skal du følge instruktionerne:

1. Tryk på MENU-knappen for at åbne hovedmenuen.
2. Vælg KAMERAINDSTILLINGER (FIG. E13), vælg kameraikonet med plus-tegnet, og tryk på "OK".
3. Vælg det nummer, hvor du vil have dit kamera placeret, og tryk på "OK".
4. Tryk og hold parringsknappen på kameraet nede i 3 sekunder inden for 60 sekunder.
5. Når parringen er lykkedes, vender modtageren tilbage til startskærmen og viser billedet fra det parrede kamera.

05. BRUG AF ENHEDEN

A. ZOOM

Mens du ser på kameraet, skal du trykke på knappen "Zoom" (FIG. A3) på skærmen for at zoome ind på preview-billedet to eller fire gange. Hvis du trykker på knappen igen, øges forstørrelsen, og hvis du trykker igen, vender billedet tilbage til sin oprindelige tilstand.

B. LULLABIES

Mens du ser på kameraet, skal du trykke på knappen "Lullabies" (FIG A6) på skærmen for at afspille dem gennem kameraets indbyggede højttaler. Afspilningen vil foregå i en sløjfe. Det næste klik på den samme knap skifter vuggevise til den næste. Vuggeviserne slukkes ved at klikke igen, mens den 6. (sidste) vuggevise afspilles.

C. TOVEJSKOMMUNIKATION

Mens du ser på kameraet, skal du trykke på knappen "Tovejskommunikation" (FIG. A7) på skærmen og holde den nede, mens du taler. Det tilsvarende symbol vises øverst på skærmen.

D. LYDSTYRKEINDSTILLINGER

Brug lydstyrketasterne (FIG. A13) til at vælge din foretrukne lydstyrke. Det aktuelle niveau vises i midten af skærmen.

E. INDSTILLINGER FOR SKÆRMENS LYSSTYRKE

Brug kontrolknapperne (FIG. A6) til højre og venstre for at justere den ønskede lysstyrke. Det aktuelle niveau vises i midten af skærmen.

F. HOVEDMENU

Tryk på knappen "MENU" (FIG. A4) for at åbne hovedmenuen, som indeholder 5 punkter:

• VOX

Tryk på knappen "MENU" for at gå i VOX-tilstand. I denne tilstand slukkes skærmen automatisk for at spare strøm. Skærmen genaktiveres automatisk, når der registreres lyd på kamerasiden. Der er 4 tilstande: off, følsomhed: lav, medium og høj.

• Kamera

Tryk på knappen "MENU" for at få adgang til kameraindstillingerne.

Hvis et kamera er parret, kan du frakoble det ved at vælge kameraikonet med et minustegn og derefter nummeret på det kamera, du vil frakoble.

Hvis dit kamera ikke er forbundet til modtageren, skal du vælge kameraikonet med et plus. Vælg derefter det nummer, hvor du vil have dit kamera placeret. Tryk og hold parringsknappen på kameraet nede i 3 sekunder inden for 60 sekunder.

Hvis du har mere end ét kamera tilsluttet, kan du vælge automatisk at ændre forhåndsvisningen med et bestemt tidsinterval. Der er 4 tilstande til rådighed: Fra, hvert 15., 30. eller 60. sekund.

• Vuggeviser

Tryk på knappen "MENU" for at få adgang til vuggeviseindstillingerne.

Brug knapperne til at vælge den vuggeviser, du vil afspille, den mulige mulighed for at gentage eller loope sangen og lydstyrken.

• **Zoom på skærmen**

Tryk på knappen "MENU" for at få adgang til zoomindstillingerne.

Brug kontrolknapperne til at vælge skærmzoom, der er 2 muligheder at vælge imellem: 2x og 4x.

• **Indstillinger for temperatur/alarm**

Tryk på knappen "MENU" for at få adgang til temperatur-/alarmindstillingerne.

Tryk på alarmikonet for at vælge lydstyrke.

Brug kontrolknapperne til at vælge temperaturenhed og indstille minimums- og maksimumsværdierne på kamerasiden. Hvis temperaturen overskrider den indstillede værdi, bipper enheden.

Brug knapperne til at indstille fodringspåmindelsen, der er 3 muligheder: fra, hvert 30. minut, 1 time eller 2 timer.

06. SPECIFIKATION

Skærm: 2,8 tommer

Kamera- og skærmindgang: DC 5V/1A

Indgangsspænding til strømforsyninger: 220-240V 50-60 Hz

Signalrækkevidde: op til 300 m (udendørs), op til 50 m (indendørs)

Skærmopløsning: 320x240px

Kameraopløsning: 640x480px

Kameraets betragtningsvinkel: 90°

Indbygget batteri (skærm): 2600mAh

Frekvensområde: 2412-2469 MHz

Nattilstand: op til 5 m

Driftstemperatur: -10-50 °C

Lyssensor: Ja

Temperatursensor: Ja

Maksimal RF-effekt udsendt i frekvensområdet 2412-2469 MHz: kamera:

9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Mål: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Vægt: monitor 125 g, kamera 93 g

Translated with DeepL.com (free version)

07. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti.

Garantibetingelser kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

KGK Trend verklaart, dat Neno Bambino-eenheden er i overensstemming med de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU. Den fulde erklæring kan findes på følgende link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van onze Neno Bambino babyfoon.

Met dit apparaat kun je de slaap van je kind of het spelen in een andere kamer continu in de gaten houden. Communicatie tussen de zender en ontvanger vindt plaats via radiogolven met een maximale afstand van 300m (in open ruimtes). De digitale verbinding zorgt voor een storingsvrije gegevensoverdracht. De camera is uitgerust met IR LED's die automatisch aangaan als er onvoldoende licht is. Via de tweewegintercom kun je met je kind praten. Je kunt ook op elk moment de temperatuur in de kamer van je kind controleren dankzij de ingebouwde sensor. De monitor heeft een ingebouwde batterij zodat je hem altijd bij je kunt hebben. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

LET OP: Laat de oplaadkabel op een veilige plaats (positie) buiten het bereik van het kind. Als u dit niet doet, loopt het kind het risico te stikken of in andere gevaarlijke situaties terecht te komen (bijvoorbeeld een elektrische schok).

VOOR GEBRUIK

De Neno Bambino elektronische babyfoon voldoet aan alle relevante EMV-normen en is veilig in gebruik, mits het wordt gebruikt zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Let in het bijzonder op de volgende punten:

1. De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een volwassene. Houd kleine onderdelen tijdens de installatie uit de buurt van kinderen.
2. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. De camera kan toezicht door volwassenen niet volledig vervangen.
4. Plaats de camera of de kabels niet in het midden van een kinderbedje of binnen het bereik van kinderen. Laat een minimale afstand van 1 m.
5. Houd kabels buiten het bereik van kinderen.
6. Houd de babyfoon niet in de buurt van water of warmtebronnen.

7. Gebruik alleen de originele onderdelen die bij het product zijn geleverd.
8. Raak de contacten van het stopcontact niet aan met scherpe of metalen voorwerpen.
9. Probeer de afdekkingen van het apparaat niet te openen.

LET OP: Het bereik van het apparaat wordt beïnvloed door externe factoren (bijv. muren, hoogspanningslijnen, andere elektrische apparatuur), waardoor het werkelijke bereik veel lager kan zijn dan gespecificeerd.

INHOUD VAN DE KIT

1. Monitor
2. Camera
3. Voeding x2
4. Flexibel handvat
5. Bedieningsinstructies

01. PRODUCTOMSCHRIJVING

A. ONTVANGER/MONITOR

ZIE FIG. A

1. Geluidsniveau-indicator
2. Monitor oplaadindicator
3. Zoomknop
4. MENU en terugknop
5. Bevestigingstoets
6. Bedieningsknoppen (menunavigatie, helderheid)
7. Twee-weg communicatieknop
8. Slaapliedjes
9. Microfoon
10. Voedingsdiode
11. Scherm
12. Luidspreker
13. Volumetoetsen
14. Schakelaar
15. USB-C oplaadpoort
16. Reset-knop

B. ZENDER/CAMERA

ZIE FIG. B

1. Cameralens
2. Lichtsensor
3. Infrarood LED's

4. Voedingsindicator
5. Microfoon
6. Knop Reset/Koppelen
7. Luidspreker
8. USB-C oplaadaansluiting
9. Temperatuursensor

02. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

Controleer voordat je de camera monteert of het frame geschikt is. Controleer of het signaal goed ontvangen wordt. Verplaats de camera indien nodig om een beter signaal te krijgen.

1. Sluit de voeding aan op de camera en de stroombron.
2. Sluit de voedingskabel aan op de monitor en de voedingsbron en schakel vervolgens het scherm in. Het wordt aanbevolen om de batterij volledig op te laden voor het eerste gebruik.
3. Plaats de camera op een handige locatie. De camera kan op een flexibele beugel worden geplaatst of gemonteerd. Koppel de voeding los voordat u de camera monteert en sluit deze weer aan nadat deze correct is geïnstalleerd.
4. Assemblagemethoden:

Methode 1: Plaats de camera op een vlakke, droge ondergrond. **ZIE FIG. C**

Methode 2: Er wordt een flexibele beugel bij het product geleverd, waarmee je de camera op de locatie van je keuze bevestigt. Wind de beugel op en schroef vervolgens de camera op de schroefdraad. Controleer of de camera correct is bevestigd en niet uit het schroefdraad valt. **ZIE FIG. D**

LET OP: Zorg ervoor dat de camera en het netsnoer buiten het bereik van het kind worden gemonteerd en geen gevaar opleveren. Een slechte montage kan er bijvoorbeeld toe leiden dat een kind gewurgd wordt door de kabel.

03. SCHERM: PICTOGRAMMEN EN FUNCTIES

ZIE FIG. E

1. Signaalsterkte-indicator
2. Indicator voor gedempte geluiden
3. Slaapliedje afspelen
4. Kijkindicator voor geselecteerde camera
5. Benaderingsniveau
6. VOX-modus ingeschakeld
7. Temperatuur op de cameraplaats
8. Nachtmodus-indicator

9. Actief alarm
10. Batterij-indicator
11. Functie voor tweerichtingscommunicatie ingeschakeld
12. VOX-instellingen
13. Camera-instellingen
14. Slaapliedjes
15. Instellingen schermzoom
16. Temperatuur-/alarminstellingen

04. AAN DE SLAG - DE CAMERA KOPPELEN AAN DE ONTVANGER

De monitor en camera zijn aan elkaar gekoppeld. Ze hoeven niet opnieuw aan elkaar gekoppeld te worden, tenzij de verbinding verbroken is.

Volg in dit geval de instructies:

1. Druk op de knop MENU om het hoofdmenu te openen.
2. Selecteer CAMERA SETTINGS (AFB. E13), selecteer het camerapictogram met het plusteken en druk op "OK".
3. Selecteer het nummer waar je je camera wilt hebben en druk op "OK".
4. Houd de koppelingsknop op de camera binnen 60 seconden 3 seconden ingedrukt.
5. Na succesvolle koppeling zal de ontvanger terugkeren naar het begin-scherm en het beeld van de gekoppelde camera weergeven.

05. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

A. ZOOM

Druk tijdens het bekijken van de camera op de "Zoom" knop (FIG. A3) op de monitor om twee of vier keer in te zoomen op het previewbeeld. Als je nogmaals op de knop drukt, vergroot je het beeld en als je nog een keer op de knop drukt, keert het beeld terug naar de beginstand.

B. LULLABIES

Druk tijdens het bekijken van de camera op de knop "Lullabies" (FIG A6) op de monitor om ze af te spelen via de ingebouwde luidspreker van de camera. Er vindt een looping-weergave plaats. Bij de volgende klik op dezelfde knop gaat het slaapliedje over naar het volgende. De slaapliedjes worden uitgeschakeld door nogmaals te klikken terwijl het 6e (laatste) slaapliedje wordt afgespeeld.

C. TWEERICHTINGSCOMMUNICATIE

Terwijl u naar de camera kijkt, houdt u de knop "Tweewegcommunicatie" (AFB. A7) op de monitor ingedrukt terwijl u spreekt. Het bijbehorende symbool verschijnt boven in het scherm.

D. VOLUME-INSTELLINGEN

Gebruik de volumetoetsen (AFB. A13) om het gewenste volume te selecteren. Het huidige niveau wordt in het midden van het scherm weergegeven.

E. INSTELLINGEN HELDERHEID DISPLAY

Gebruik de bedieningsknoppen (AFB. A6) rechts en links om de gewenste helderheid in te stellen. Het huidige niveau wordt in het midden van het scherm weergegeven.

F. HOOFDMENU

Druk op de knop "MENU" (AFB. A4) om het hoofdmenu te openen, dat 5 items bevat:

• VOX

Druk op de knop "MENU" om de VOX-modus te activeren. In deze modus wordt het scherm automatisch uitgeschakeld om stroom te besparen. Het scherm wordt automatisch opnieuw geactiveerd wanneer er geluid wordt gedetecteerd op de cameralocatie. Er zijn 4 modi: uit, gevoeligheid: laag, medium en hoog.

• Camera

Druk op de knop "MENU" om de camera-instellingen te openen.

Als een camera gekoppeld is, kun je deze ontkoppelen door het camera-pictogram met een minteken te selecteren en vervolgens het nummer van de camera die je wilt ontkoppelen.

Als je camera niet is aangesloten op de ontvanger, selecteer dan het camera-pictogram met een plus. Selecteer vervolgens het nummer waar je je camera wilt hebben. Houd de koppelingsknop op de camera binnen 60 seconden 3 seconden ingedrukt.

Als je meer dan één camera hebt aangesloten, kun je ervoor kiezen om de preview automatisch te wijzigen op een bepaald tijdsinterval. Er zijn 4 modi beschikbaar: uit, elke 15, 30 of 60 seconden.

• Slaapliedjes

Druk op de knop "MENU" om de instellingen voor het slaapliedje te openen.

Gebruik de knoppen om het slaapliedje te selecteren dat je wilt afspelen, de eventuele optie om het liedje te herhalen of in een lus te zetten en het volume.

• Scherm zoomen

Druk op de knop "MENU" om de zoominstellingen te openen.

Gebruik de bedieningsknoppen om de schermzoom te selecteren, er zijn 2 opties om uit te kiezen: 2x en 4x.

• **Temperatuur-/alarminstellingen**

Druk op de knop "MENU" om naar de temperatuur-/alarminstellingen te gaan.

Druk op het wekkerpictogram om het volume te selecteren.

Gebruik de bedieningstoetsen om de temperatuureenheid te selecteren en de minimum- en maximumwaarde op de cameraplocatie in te stellen.

Als de temperatuur de ingestelde waarde overschrijdt, geeft het apparaat een pieptoon.

Gebruik de knoppen om de voedingsherinnering in te stellen, er zijn 3 opties beschikbaar: uit, elke 30 minuten, 1 uur of 2 uur.

06. SPECIFICATIE

Beeldscherm: 2,8 inch

Camera- en beeldschermingang: DC 5V/1A

Ingangsspanning voor voedingen: 220-240V 50-60 Hz

Signaalbereik: tot 300m (buiten), tot 50m (binnen)

Resolutie monitor: 320x240px

Resolutie camera: 640x480px

Kijkhoek van de camera: 50°

Ingebouwde batterij (monitor): 2600mAh

Frequentiebereik: 2412-2469 MHz

Nachtmodus: tot 5m

Bedrijfstemperatuur: -10-50 °C

Lichtsensor: Ja

Temperatuursensor: Ja

Maximaal RF-vermogen uitgezonden in het frequentiebereik 2412-2469

MHz: camera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Afmetingen: monitor 11,9x8x3,7 cm, camera 6,5x6,5x10,6 cm

Gewicht: monitor 125 g, camera 93 g

07. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie.

De garantievooraardan zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

KGK Trend verklaart dat het Neno Bambino apparaat voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige verklaring is te vinden op de volgende link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir nuestro vigilabebés Neno Bambino.

Con este dispositivo puede vigilar continuamente el sueño o los juegos de su hijo en otra habitación. La comunicación entre el transmisor y el receptor tiene lugar mediante ondas de radio con una distancia máxima de 300 m (en espacios abiertos). La conexión digital garantiza una transmisión de datos sin interferencias. La cámara está equipada con LED IR que se encienden automáticamente cuando el nivel de luz es insuficiente. El intercomunicador bidireccional le permite hablar con su hijo. También puede comprobar la temperatura de la habitación de su hijo en cualquier momento gracias al sensor integrado. El monitor tiene una batería integrada para que pueda llevarlo siempre consigo. Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto.

PRECAUCIÓN: Deje el cable de carga en un lugar seguro (posición) fuera del alcance del niño. De lo contrario, el niño puede correr riesgo de asfixia u otras situaciones peligrosas (por ejemplo, descarga eléctrica).

ANTES DE USAR

El vigilabebés electrónico Neno Bambino cumple todas las normas CEM pertinentes y su uso es seguro siempre que se utilice tal y como se describe en el manual del usuario. En particular, preste atención a los siguientes puntos:

1. La instalación del aparato debe ser realizada por un adulto. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños durante la instalación.
2. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.
3. La cámara no puede sustituir totalmente la supervisión de un adulto.
4. No coloque la cámara ni los cables en medio de una cuna ni al alcance de los niños. Deje una distancia mínima de 1 m.
5. Mantenga los cables fuera del alcance de los niños.
6. No guardes el vigilabebés cerca del agua o de fuentes de calor.
7. Utilice únicamente las piezas originales suministradas con el producto.
8. No toque los contactos de la toma de corriente con objetos afilados o metálicos.
9. No intente abrir las cubiertas de la unidad.

ATENCIÓN: El alcance del aparato se ve afectado por factores externos (por ejemplo, paredes, líneas de alta tensión, otros equipos eléctricos), por lo que el alcance real puede ser muy inferior al especificado.

CONTENIDO DEL KIT

1. Monitor
2. Cámara
3. Fuente de alimentación x2
4. Asa flexible
5. Instrucciones de uso

01. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

A. RECEPTOR/MONITOR

VER FIG. A

1. Indicador de nivel sonoro
2. Indicador de carga del monitor
3. Botón de zoom
4. MENÚ y botón de retroceso
5. Botón de confirmación
6. Botones de control (navegación por el menú, brillo)
7. Botón de comunicación bidireccional
8. Nanas
9. Micrófono
10. Diodo de alimentación
11. Pantalla
12. Altavoz
13. Teclas de volumen
14. Interruptor
15. Puerto de carga USB-C
16. Botón de reinicio

B. TRANSMISOR/CÁMARA

VER FIG. B

1. Objetivo de la cámara
2. Sensor de luz
3. LED infrarrojos
4. Indicador de encendido
5. Micrófono
6. Botón reset/pair
7. Altavoz
8. Toma de carga USB-C
9. Sensor de temperatura

02. INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO

Antes de montar la cámara, compruebe la vista previa para asegurarse de que el encuadre es el adecuado. Compruebe la correcta recepción de la señal. Si es necesario, desplace la cámara para obtener una señal mejor.

1. Conecte la fuente de alimentación a la cámara y a la fuente de alimentación.
2. Conecte el cable de alimentación al monitor y a la fuente de alimentación y, a continuación, encienda la pantalla. Se recomienda cargar completamente la batería antes del primer uso.
3. Coloque la cámara en un lugar adecuado. La cámara puede colocarse o montarse en un soporte flexible. Desconecte la fuente de alimentación antes de montarla y vuelva a conectarla después de instalarla correctamente.
4. Métodos de montaje:

Método 1: Coloque la cámara sobre una superficie plana y seca. **VER FIG. C**

Método 2: Con el producto se incluye un soporte flexible con el que puede montar la cámara en el lugar que desee. Enrolle el soporte y, a continuación, enrosque la cámara en la rosca. Compruebe que la cámara está correctamente fijada y que no se saldrá de la rosca. **VER FIG. D**

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la cámara y el cable de alimentación están montados fuera del alcance del niño y no crean peligro. Un mal montaje puede provocar, por ejemplo, que un niño quede estrangulado por el cable.

03. PANTALLA: ICONOS Y FUNCIONES

VER FIG. E

1. Indicador de intensidad de la señal
2. Indicador de sonidos silenciados
3. Reproducción de nanas
4. Indicador de visualización de la cámara seleccionada
5. Nivel de aproximación
6. Modo VOX activado
7. Temperatura en el emplazamiento de la cámara
8. Indicador de modo nocturno
9. Alarma activa
10. Indicador de batería
11. Función de comunicación bidireccional activada
12. Ajustes VOX
13. Ajustes de la cámara
14. Canciones de cuna

- 15. Ajustes de zoom de la pantalla
- 16. Ajustes de temperatura/alarma

04. PRIMEROS PASOS: EMPAREJAR LA CÁMARA CON EL RECEPTOR

El monitor y la cámara se emparejan entre sí. No es necesario volver a emparejarlos entre sí a menos que se haya producido una pérdida de conexión.

En este caso, siga las instrucciones:

1. Pulse el botón MENU para acceder al menú principal.
2. Seleccione AJUSTES DE CÁMARA (FIG. E13), seleccione el icono de la cámara con el signo más y pulse "OK".
3. Seleccione el número en el que desea ubicar su cámara y pulse "OK".
4. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento de la cámara durante 3 segundos antes de que transcurran 60 segundos.
5. Después de emparejar correctamente, el receptor volverá a la pantalla de inicio y mostrará la imagen de la cámara emparejada.

05. USO DEL DISPOSITIVO

A. ZOOM

Mientras visualiza la cámara, pulse el botón "Zoom" (FIG. A3) del monitor para ampliar la imagen de previsualización dos o cuatro veces. Si pulsa de nuevo el botón, aumentará el aumento y otra vez volverá la imagen a su estado inicial.

B. NULLABIES

Mientras visualiza la cámara, pulse el botón "Canciones de cuna" (FIG A6) en el monitor para reproducirlas a través del altavoz integrado en la cámara. Se producirá una reproducción en bucle. La siguiente pulsación del mismo botón cambia la nana a la siguiente. Las canciones de cuna se apagarán volviendo a pulsar el botón mientras se esté reproduciendo la 6ª (última) canción de cuna.

C. COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL

Mientras visualiza la cámara, mantenga pulsado el botón "Comunicación bidireccional" (FIG. A7) del monitor mientras habla. El símbolo correspondiente aparecerá en la parte superior de la pantalla.

D. AJUSTES DE VOLUMEN

Utilice las teclas de volumen (FIG. A13) para seleccionar el volumen que prefiera. Su nivel actual se mostrará en el centro de la pantalla.

E. AJUSTES DE BRILLO DE LA PANTALLA

Utilice los botones de control (FIG. A6) derecho e izquierdo para ajustar el brillo preferido. Su nivel actual se muestra en el centro de la pantalla.

F. MENÚ PRINCIPAL

Pulse el botón "MENÚ" (FIG. A4) para acceder al menú principal, que contiene 5 opciones:

• VOX

Pulse el botón "MENU" para acceder al modo VOX. En este modo, la pantalla se apaga automáticamente para ahorrar energía. La pantalla se reactiva automáticamente cuando se detecta sonido en el lugar de la cámara. Hay 4 modos: apagado, sensibilidad: baja, media y alta.

• Cámara

Pulse el botón "MENÚ" para acceder a los ajustes de la cámara.

Si una cámara está emparejada, puede desconectarla seleccionando el icono de la cámara con el signo menos y, a continuación, el número de la cámara que desea desconectar.

Si su cámara no está conectada al receptor, seleccione el icono de la cámara con un signo más. A continuación, seleccione el número en el que desea que se encuentre su cámara. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento de la cámara durante 3 segundos en un plazo de 60 segundos.

Si tienes más de una cámara conectada, puedes elegir cambiar automáticamente la vista previa en un intervalo de tiempo específico. Hay 4 modos disponibles: desactivado, cada 15, 30 o 60 segundos.

• Nanas

Pulse el botón "MENÚ" para acceder a los ajustes de la nana.

Utiliza los mandos para seleccionar la nana que quieres que suene, la posible opción de repetir o poner en bucle la canción y el volumen.

• Zoom de pantalla

Pulse el botón "MENÚ" para acceder a los ajustes del zoom.

Utiliza los botones de control para seleccionar el zoom de la pantalla, hay 2 opciones a elegir: 2x y 4x.

• Ajustes de temperatura/alarma

Pulse el botón "MENÚ" para acceder a los ajustes de temperatura/alarma.

Pulse el icono de la alarma para seleccionar su volumen.

Utilice los botones de control para seleccionar la unidad de temperatura y establecer los valores mínimo y máximo en el lugar de la cámara. Si la temperatura supera el valor establecido, la unidad emitirá un pitido.

Utiliza los controles para ajustar el recordatorio de alimentación, hay 3 opciones disponibles: apagado, cada 30 minutos, 1 hora o 2 horas.

06. ESPECIFICACIÓN

Pantalla: 2,8 pulgadas

Entrada de cámara y monitor: DC 5V/1A

Tensión de entrada para fuentes de alimentación: 220-240V 50-60 Hz

Alcance de la señal: hasta 300 m (exterior), hasta 50 m (interior)
Resolución del monitor: 320x240px
Resolución de la cámara: 640x480px
Ángulo de visión de la cámara: 50°
Batería integrada (monitor): 2600mAh
Rango de frecuencia: 2412-2469 MHz
Modo nocturno: hasta 5 m
Temperatura de funcionamiento: -10-50 °C
Sensor de luz: Sí
Sensor de temperatura: Sí
Potencia máxima de RF emitida en la gama de frecuencias 2412-2469 MHz:
cámara: 9,49 dBm, **monitor:** 9,526 dBm
Dimensiones: monitor 11,9x8x3,7 cm, cámara 6,5x6,5x10,6 cm
Peso: monitor 125 g, cámara 93 g

07. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses.

Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

KGK Trend declara que el dispositivo Neno Bambino cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE. La declaración completa puede consultarse en el siguiente enlace: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato il baby monitor Neno Bambino.

Con questo dispositivo è possibile monitorare costantemente il sonno o il gioco del bambino in un'altra stanza. La comunicazione tra il trasmettitore e il ricevitore avviene tramite onde radio con una distanza massima di 300 m (in spazi aperti). La connessione digitale garantisce una trasmissione dei dati priva di interferenze. La telecamera è dotata di LED IR che si accendono automaticamente quando i livelli di luce sono insufficienti. Il citofono bidirezionale consente di parlare con il bambino. È inoltre possibile controllare in qualsiasi momento la temperatura nella stanza del bambino grazie al sensore incorporato. Il monitor è dotato di una batteria incorporata per poterlo avere sempre con sé. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale d'uso.

ATTENZIONE: lasciare il cavo di ricarica in un luogo (posizione) sicuro e fuori dalla portata del bambino. In caso contrario, il bambino potrebbe correre il rischio di soffocamento o di altre situazioni pericolose (ad esempio, scosse elettriche).

PRIMA DELL'USO

Il baby monitor elettronico Neno Bambino è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici ed è sicuro, purché venga utilizzato come descritto nel manuale d'uso. In particolare, prestare attenzione ai seguenti punti:

1. L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da un adulto. Durante l'installazione, tenere le parti più piccole lontano dalla portata dei bambini.
2. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
3. La telecamera non può sostituire completamente la supervisione di un adulto.
4. Non collocare la telecamera o i cavi al centro di un lettino o alla portata dei bambini. Lasciare una distanza minima di 1 m.
5. Tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini.
6. Non tenere il baby monitor vicino all'acqua o a fonti di calore.
7. Utilizzare solo le parti originali fornite con il prodotto.
8. Non toccare i contatti della presa di corrente con oggetti taglienti o

metallici.

9. Non tentare di aprire i coperchi dell'unità.

ATTENZIONE: La portata del dispositivo è influenzata da fattori esterni (ad esempio pareti, linee ad alta tensione, altre apparecchiature elettriche), pertanto la portata effettiva potrebbe essere molto inferiore a quella specificata.

CONTENUTO DEL KIT

1. Monitor
2. Macchina fotografica
3. Alimentazione x2
4. Maniglia flessibile
5. Istruzioni per l'uso

01. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

A. RICEVITORE/MONITOR

VEDERE FIG. A

1. Indicatore del livello sonoro
2. Indicatore di carica del monitor
3. Pulsante zoom
4. MENU e tasto indietro
5. Pulsante di conferma
6. Pulsanti di controllo (navigazione nel menu, luminosità)
7. Pulsante di comunicazione bidirezionale
8. Ninnananne
9. Microfono
10. Diodo di alimentazione
11. Schermo
12. Altoparlante
13. Tasti del volume
14. Interruttore
15. Porta di ricarica USB-C
16. Pulsante di reset

B. TRASMETTITORE/TELECAMERA

VEDERE FIG. B

1. Obiettivo della fotocamera
2. Sensore di luce
3. LED a infrarossi
4. Indicatore di alimentazione
5. Microfono
6. Pulsante di reset/accoppiamento

7. Altoparlante
8. Presa di ricarica USB-C
9. Sensore di temperatura

02. INSTALLAZIONE DEL DISPOSITIVO

Prima di montare la telecamera, controllare l'anteprima per verificare che l'inquadratura sia adeguata. Verificare la corretta ricezione del segnale. Se necessario, spostare la telecamera per ottenere un segnale migliore.

1. Collegare l'alimentatore alla telecamera e alla fonte di alimentazione.
2. Collegare il cavo di alimentazione al monitor e alla fonte di alimentazione, quindi accendere lo schermo. Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
3. Collocare la telecamera in una posizione comoda. La telecamera può essere posizionata o montata su una staffa flessibile. Scollegare l'alimentazione prima del montaggio e ricollegarla dopo la corretta installazione.
4. Metodi di montaggio:

Metodo 1: collocare la fotocamera su una superficie piana e asciutta.

VEDERE FIG. C

Metodo 2: il prodotto include una staffa flessibile con la quale è possibile montare la telecamera nella posizione desiderata. Avvolgere la staffa e poi avvitare la fotocamera sulla filettatura. Verificare che la telecamera sia fissata correttamente e che non cada dalla filettatura.

VEDERE FIG. D

ATTENZIONE: assicurarsi che la telecamera e il cavo di alimentazione siano montati fuori dalla portata del bambino e non creino un pericolo. Un montaggio inadeguato può comportare, ad esempio, che un bambino venga strangolato dal cavo.

03. SCHERMO: ICONE E FUNZIONI

VEDERE FIG. E

1. Indicatore di potenza del segnale
2. Indicatore per i suoni disattivati
3. Riproduzione della ninna nanna
4. Indicatore di visualizzazione per la telecamera selezionata
5. Livello di approssimazione
6. Modalità VOX attivata
7. Temperatura nel sito della telecamera
8. Indicatore della modalità notturna
9. Allarme attivo
10. Indicatore della batteria

11. Funzione di comunicazione bidirezionale attivata
12. Impostazioni VOX
13. Impostazioni della fotocamera
14. Impostazioni della ninna nanna
15. Impostazioni dello zoom dello schermo
16. Impostazioni di temperatura/allarme

04. INIZIARE - ACCOPPIAMENTO DELLA FOTOCAMERA CON IL RICEVITORE

Il monitor e la telecamera sono accoppiati tra loro. Non è necessario accoppiarli di nuovo, a meno che non si sia verificata una perdita di connessione.

In questo caso, seguire le istruzioni:

1. Premere il tasto MENU per accedere al menu principale.
2. Selezionare IMPOSTAZIONI FOTOCAMERA (FIG. E13), selezionare l'icona della fotocamera con il segno più e premere "OK".
3. Selezionare il numero in cui si desidera posizionare la fotocamera e premere "OK".
4. Tenere premuto il pulsante di accoppiamento sulla fotocamera per 3 secondi entro 60 secondi.
5. Dopo l'accoppiamento, il ricevitore tornerà alla schermata iniziale e visualizzerà l'immagine della telecamera accoppiata.

05. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

A. ZOOM

Durante la visualizzazione della fotocamera, premere il pulsante "Zoom" (FIG. A3) sul monitor per ingrandire l'immagine di anteprima due o quattro volte. Premendo nuovamente il pulsante si aumenta l'ingrandimento, mentre un'altra volta si riporta l'immagine allo stato iniziale.

B. CULLABILI

Durante la visione della fotocamera, premere il tasto "Lullabies" (FIG A6) sul monitor per riprodurle attraverso l'altoparlante incorporato della fotocamera. La riproduzione avviene in loop. Premendo lo stesso pulsante, la ninna nanna passa a quella successiva. Le ninne nanne si spengono facendo nuovamente clic durante la riproduzione della sesta (ultima) ninna nanna.

C. COMUNICAZIONE BIDIREZIONALE

Durante la visione della fotocamera, tenere premuto il pulsante "Comunicazione bidirezionale" (FIG. A7) sul monitor mentre si parla. Il simbolo corrispondente apparirà nella parte superiore dello schermo.

D. IMPOSTAZIONI DEL VOLUME

Utilizzare i tasti del volume (FIG. A13) per selezionare il volume preferito. Il

livello attuale viene visualizzato al centro dello schermo.

E. IMPOSTAZIONI DI LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

Utilizzate i pulsanti di controllo (FIG. A6) a destra e a sinistra per regolare la luminosità preferita. Il livello attuale viene visualizzato al centro dello schermo.

F. MENU PRINCIPALE

Premete il tasto "MENU" (FIG. A4) per accedere al menu principale, che contiene 5 voci:

• VOX

Premere il pulsante "MENU" per accedere alla modalità VOX. In questa modalità, lo schermo si spegne automaticamente per risparmiare energia. Lo schermo si riattiva automaticamente quando viene rilevato un suono sul sito della telecamera. Sono disponibili 4 modalità: off, sensibilità: bassa, media e alta.

• Macchina fotografica

Premere il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni della fotocamera.

Se una telecamera è accoppiata, è possibile scollegarla selezionando l'icona della telecamera con il segno meno e poi il numero della telecamera che si desidera scollegare.

Se la fotocamera non è collegata al ricevitore, selezionare l'icona della fotocamera con il simbolo più. Quindi selezionare il numero in cui si desidera che la fotocamera sia posizionata. Tenere premuto il pulsante di accoppiamento sulla fotocamera per 3 secondi entro 60 secondi.

Se sono collegate più telecamere, è possibile scegliere di cambiare automaticamente l'anteprima a un intervallo di tempo specifico. Sono disponibili 4 modalità: off, ogni 15, 30 o 60 secondi.

• Ninnananne

Premere il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni della ninnananna.

I comandi consentono di selezionare la ninnananna che si desidera riprodurre, l'eventuale opzione di ripetizione o loop del brano e il volume.

• Zoom dello schermo

Premere il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni dello zoom.

Usare i pulsanti di controllo per selezionare lo zoom dello schermo; ci sono 2 opzioni tra cui scegliere: 2x e 4x.

• Impostazioni di temperatura/allarme

Premere il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni di temperatura/allarme.

Premere l'icona della sveglia per selezionarne il volume.

Utilizzare i pulsanti di controllo per selezionare l'unità di misura della temperatura e impostare i valori minimo e massimo sul sito della telecamera. Se la temperatura supera il valore impostato, l'unità emette un segnale acustico.

Utilizzare i comandi per impostare il promemoria della poppata; sono disponibili 3 opzioni: off, ogni 30 minuti, 1 ora o 2 ore.

06. SPECIFICA

Display: 2,8 pollici

Ingresso telecamera e monitor: DC 5V/1A

Tensione di ingresso per gli alimentatori: 220-240V 50-60 Hz

Portata del segnale: fino a 300 m (esterno), fino a 50 m (interno)

Risoluzione del monitor: 320x240px

Risoluzione della telecamera: 640x480px

Angolo di visione della telecamera: 50°

Batteria integrata (monitor): 2600mAh

Gamma di frequenza: 2412-2469 MHz

Modalità notturna: fino a 5m

Temperatura di funzionamento: -10-50 °C

Sensore di luce: Sì

Sensore di temperatura: Sì

Massima potenza RF emessa nell'intervallo di frequenza 2412-2469 MHz:

telecamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Dimensioni: monitor 11,9x8x3,7 cm, telecamera 6,5x6,5x10,6 cm

Peso: monitor 125 g, telecamera 93 g

07. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Neno Bambino è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione completa è disponibile al seguente link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir acheté le babyphone Neno Bambino. Cet appareil vous permet de surveiller en permanence le sommeil ou les jeux de votre enfant dans une autre pièce. La communication entre l'émetteur et le récepteur s'effectue par ondes radio à une distance maximale de 300 m (dans les espaces ouverts). La connexion numérique garantit une transmission des données sans interférences. La caméra est équipée de LED IR qui s'allument automatiquement lorsque la luminosité est insuffisante. L'interphone bidirectionnel vous permet de parler à votre enfant. Vous pouvez également vérifier la température de la chambre de votre enfant à tout moment grâce au capteur intégré. Le moniteur est équipé d'une batterie intégrée qui vous permet de l'avoir toujours à portée de main. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

ATTENTION: Laissez le câble de chargement dans un endroit sûr (position), hors de portée de l'enfant. Le non-respect de cette consigne peut exposer l'enfant à un risque d'étouffement ou à d'autres situations dangereuses (par exemple, un choc électrique).

AVANT UTILISATION

Le babyphone électronique Neno Bambino est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques et peut être utilisé en toute sécurité s'il est utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation. En particulier, faites attention aux points suivants:

1. L'installation de l'appareil doit être effectuée par un adulte. Tenir les petites pièces hors de portée des enfants pendant l'installation.
2. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
3. L'appareil photo ne peut pas remplacer entièrement la supervision d'un adulte.
4. Ne placez pas l'appareil ou les câbles au milieu d'un lit d'enfant ou à la portée des enfants. Laissez une distance minimale de 1 m.
5. Tenir les câbles hors de portée des enfants.
6. Ne gardez pas le babyphone près d'une source d'eau ou de chaleur.
7. N'utilisez que les pièces d'origine fournies avec le produit.
8. Ne touchez pas les contacts de la prise de courant avec des objets pointus ou métalliques.

9. N'essayez pas d'ouvrir les couvercles de l'appareil.

ATTENTION: La portée de l'appareil est affectée par des facteurs externes (murs, lignes à haute tension, autres équipements électriques), de sorte que la portée réelle peut être bien inférieure à celle spécifiée.

CONTENU DU KIT

1. Moniteur
2. Appareil photo
3. Alimentation x2
4. Poignée flexible
5. Mode d'emploi

01. DESCRIPTION DU PRODUIT

A. RÉCEPTEUR/MONITEUR

VOIR FIG. A

1. Indicateur de niveau sonore
2. Indicateur de charge du moniteur
3. Bouton de zoom
4. Touche MENU et touche retour
5. Bouton de confirmation
6. Boutons de commande (navigation dans le menu, luminosité)
7. Bouton de communication bidirectionnelle
8. Berceuses
9. Microphone
10. Diode d'alimentation
11. Écran
12. Haut-parleur
13. Touches de volume
14. Interrupteur
15. Port de charge USB-C
16. Bouton de réinitialisation

B. ÉMETTEUR/CAMÉRA

VOIR FIG. B

1. Objectif de l'appareil photo
2. Capteur de lumière
3. DEL infrarouges
4. Indicateur de puissance
5. Microphone
6. Bouton de réinitialisation/appairage
7. Haut-parleur

8. Prise de charge USB-C
9. Capteur de température

02. INSTALLATION DU DISPOSITIF

Avant de monter la caméra, vérifiez l'aperçu pour vous assurer que le cadre est approprié. Vérifiez la bonne réception du signal. Si nécessaire, déplacez la caméra pour obtenir un meilleur signal.

1. Connectez l'alimentation à l'appareil photo et à la source d'alimentation.
2. Connectez le câble d'alimentation au moniteur et à la source d'alimentation, puis allumez l'écran. Il est recommandé de charger complètement la batterie avant la première utilisation.
3. Placez l'appareil photo dans un endroit pratique. La caméra peut être placée ou montée sur un support flexible. Débranchez l'alimentation électrique avant le montage et rebranchez-la après une installation correcte.
4. Méthodes d'assemblage :

Méthode 1: Placez l'appareil photo sur une surface plane et sèche.

VOIR FIG. C

Méthode 2: Un support flexible est fourni avec le produit, avec lequel vous fixez la caméra à l'endroit de votre choix. Enroulez le support, puis vissez l'appareil photo sur le filetage. Vérifiez que la caméra est correctement fixée et qu'elle ne tombera pas du filetage. **VOIR FIG. D**

ATTENTION: Veillez à ce que l'appareil photo et le câble d'alimentation soient installés hors de portée de l'enfant et ne créent pas de danger. Un mauvais montage peut, par exemple, entraîner l'étranglement d'un enfant par le câble.

03. ÉCRAN: ICÔNES ET FONCTIONS

VOIR FIG. E

1. Indicateur d'intensité du signal
2. Indicateur pour les sons en sourdine
3. Lecture d'une berceuse
4. Indicateur de visualisation pour la caméra sélectionnée
5. Niveau d'approximation
6. Mode VOX activé
7. Température à l'emplacement de la caméra
8. Indicateur de mode nocturne
9. Alarme active
10. Indicateur de batterie
11. Fonction de communication bidirectionnelle activée

- 12. Réglages VOX
- 13. Réglages de l'appareil photo
- 14. Paramètres de la berceuse
- 15. Paramètres de zoom de l'écran
- 16. Réglages de la température et de l'alarme

04. MISE EN ROUTE - APPAIRAGE DE L'APPAREIL PHOTO AVEC LE RECEPTEUR

Le moniteur et la caméra sont appariés l'un à l'autre. Il n'est pas nécessaire de les appairer à nouveau, sauf en cas de perte de connexion.

Dans ce cas, suivez les instructions:

1. Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez PARAMÈTRES CAMÉRA (FIG. E13), sélectionnez l'icône de l'appareil photo avec le signe plus et appuyez sur "OK".
3. Sélectionnez le numéro où vous souhaitez placer votre appareil photo et appuyez sur "OK".
4. Appuyez sur le bouton d'appariement de l'appareil photo pendant 3 secondes dans un délai de 60 secondes.
5. Une fois l'appairage réussi, le récepteur revient à l'écran d'accueil et affiche l'image de la caméra appariée.

05. UTILISATION DU DISPOSITIF

A. ZOOM

Pendant la visualisation de la caméra, appuyez sur le bouton "Zoom" (FIG. A3) de l'écran pour agrandir l'image de prévisualisation deux ou quatre fois. Une nouvelle pression sur le bouton augmente l'agrandissement et une autre ramène l'image à son état initial.

B. LULLABIES

Tout en regardant l'appareil photo, appuyez sur le bouton "Berceuses" (FIG A6) sur le moniteur pour les lire à travers le haut-parleur intégré de l'appareil photo. La lecture se fait en boucle. Le clic suivant sur le même bouton fait passer la berceuse à la suivante. Les berceuses seront désactivées en cliquant à nouveau pendant la lecture de la 6e (dernière) berceuse.

C. COMMUNICATION BIDIRECTIONNELLE

Tout en regardant l'appareil photo, appuyez sur le bouton "Communication bidirectionnelle" (FIG. A7) sur le moniteur et maintenez-le enfoncé tout en parlant. Le symbole correspondant apparaît en haut de l'écran.

D. RÉGLAGES DU VOLUME

Utilisez les touches de volume (FIG. A13) pour sélectionner votre volume préféré. Le niveau actuel est affiché au centre de l'écran.

E. RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

Utilisez les boutons de commande (FIG. A6) vers la droite et vers la gauche pour régler la luminosité souhaitée. Son niveau actuel est affiché au centre de l'écran.

F. MENU PRINCIPAL

Appuyez sur le bouton "MENU" (FIG. A4) pour accéder au menu principal, qui contient 5 éléments :

• VOX

Appuyez sur la touche "MENU" pour entrer dans le mode VOX. Dans ce mode, l'écran s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. L'écran se réactive automatiquement lorsqu'un son est détecté sur le site de la caméra. Il existe 4 modes: désactivé, sensibilité: faible, moyenne et élevée.

• Appareil photo

Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder aux paramètres de l'appareil photo.

Si une caméra est jumelée, vous pouvez la déconnecter en sélectionnant l'icône de la caméra avec un signe moins, puis le numéro de la caméra que vous souhaitez déconnecter.

Si votre appareil photo n'est pas connecté au récepteur, sélectionnez l'icône de l'appareil photo avec un plus. Sélectionnez ensuite le numéro où vous souhaitez que votre appareil photo soit localisé. Appuyez sur le bouton d'appairage de l'appareil photo pendant 3 secondes et maintenez-le enfoncé dans un délai de 60 secondes.

Si plusieurs caméras sont connectées, vous pouvez choisir de changer automatiquement l'aperçu à un intervalle de temps spécifique. Quatre modes sont disponibles: désactivé, toutes les 15, 30 ou 60 secondes.

• Berceuses

Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder aux réglages de la berceuse.

Utilisez les commandes pour sélectionner la berceuse que vous souhaitez écouter, l'option éventuelle de répétition ou de boucle de la chanson, et le volume.

• Zoom sur l'écran

Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder aux réglages du zoom. Utilisez les boutons de contrôle pour sélectionner le zoom de l'écran. Vous avez le choix entre deux options: 2x et 4x.

• Réglages de la température et de l'alarme

Appuyez sur la touche "MENU" pour accéder aux réglages de la température et de l'alarme.

Appuyez sur l'icône de l'alarme pour sélectionner son volume.
Utilisez les boutons de commande pour sélectionner l'unité de température et régler les valeurs minimale et maximale sur le site de la caméra. Si la température dépasse la valeur réglée, l'appareil émet un signal sonore.
Utilisez les commandes pour régler le rappel d'alimentation, 3 options sont disponibles: désactivé, toutes les 30 minutes, 1 heure ou 2 heures.

06. SPECIFICATION

Écran: 2,8 pouces

Entrée de la caméra et du moniteur: DC 5V/1A

Tension d'entrée pour les alimentations: 220-240V 50-60 Hz

Portée du signal: jusqu'à 300 m (extérieur), jusqu'à 50 m (intérieur)

Résolution du moniteur: 320x240px

Résolution de la caméra: 640x480px

Angle de vue de la caméra: 50°

Batterie intégrée (moniteur): 2600mAh

Gamme de fréquences: 2412-2469 MHz

Mode nuit: jusqu'à 5 m

Température de fonctionnement: -10-50 °C

Capteur de lumière: Oui

Capteur de température: Oui

Puissance RF maximale émise dans la gamme de fréquences 2412-2469

MHz: caméra : 9,49 dBm, moniteur : 9,526 dBm

Dimensions: moniteur 11,9x8x3,7 cm, caméra 6,5x6,5x10,6 cm

Poids: moniteur 125g, caméra 93g

07. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois.

Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: **<https://neno.pl/kontakt>**

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

KGK Trend déclare que le dispositif Neno Bambino est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE. La déclaration complète peut être consultée sur le lien suivant: **<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>**

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat monitorul pentru copii Neno Bambino.

Cu acest dispozitiv puteți monitoriza în permanență somnul sau joaca copilului dumneavoastră într-o altă cameră. Comunicarea între emițător și receptor are loc prin undă radio, cu o distanță maximă de 300 m (în spații deschise). Conexiunea digitală asigură o transmisie de date fără interferențe. Camera este echipată cu LED-uri IR care se activează automat atunci când nivelul de lumină este insuficient. Interfonul bidirecțional vă permite să vorbiți cu copilul dumneavoastră. De asemenea, puteți verifica în orice moment temperatura din camera copilului dvs. datorită senzorului încorporat. Monitorul are o baterie încorporată, astfel încât îl puteți avea mereu cu dvs. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul.

ATENȚIE: Lăsați cablul de încărcare într-un loc sigur (poziție), în afara razei de acțiune a copilului. În caz contrar, copilul riscă să se sufocă sau să se confrunte cu alte situații periculoase (de exemplu, șocuri electrice).

ÎNAINTE DE UTILIZARE

Monitorul electronic pentru bebeluși Neno Bambino respectă toate standardele relevante privind CEM și este sigur pentru utilizare, cu condiția să fie folosit așa cum este descris în manualul de utilizare. În special, acordați atenție următoarelor puncte:

1. Instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată de către un adult. Țineți piesele mici departe de copii în timpul instalării.
2. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
3. Camera nu poate înlocui pe deplin supravegherea unui adult.
4. Nu așezați camera sau cablurile în mijlocul unui pat sau la îndemâna copiilor. Lăsați o distanță minimă de 1 m.
5. Țineți cablurile la îndemâna copiilor.
6. Nu țineți monitorul pentru copii în apropierea apei sau a surselor de căldură.
7. Utilizați numai piesele originale furnizate împreună cu produsul.
8. Nu atingeți contactele prizei de alimentare cu obiecte ascuțite sau metalice.
9. Nu încercați să deschideți capacele unității.

ATENȚIE: Raza de acțiune a dispozitivului este afectată de factori externi (de exemplu, pereți, linii de înaltă tensiune, alte echipamente electrice), astfel încât raza de acțiune reală poate fi mult mai mică decât cea specificată.

CONȚINUTUL KITULUI

1. Monitor
2. Camera
3. Sursă de alimentare x2
4. Mâner flexibil
5. Instrucțiuni de utilizare

01. DESCRIEREA PRODUSULUI

A. RECEPTOR/MONITOR

VEZI FIG. A

1. Indicator de nivel sonor
2. Indicator de încărcare a monitorului
3. Butonul Zoom
4. MENU și butonul înapoi
5. Butonul de confirmare
6. Butoane de control (navigare în meniu, luminozitate)
7. Buton de comunicare bidirecțională
8. Cântece de leagăn
9. Microfon
10. Diodă de alimentare
11. Ecran
12. Difuzor
13. Tastele de volum
14. Comutator
15. Port de încărcare USB-C
16. Buton de resetare

B. EMIȚĂTOR/CAMERĂ

VEZI FIG. B

1. Obiectivul camerei
2. Senzor de lumină
3. LED-uri cu infraroșu
4. Indicator de putere
5. Microfon
6. Buton resetare/pereche
7. Difuzor
8. Priză de încărcare USB-C
9. Senzor de temperatură

02. INSTALAREA DISPOZITIVULUI

Înainte de a monta camera, verificați previzualizarea pentru a vă asigura că rama este corespunzătoare. Verificați dacă recepția semnalului este corespunzătoare. Dacă este necesar, mutați camera pentru a obține un semnal mai bun.

1. Conectați sursa de alimentare la cameră și la sursa de alimentare.
2. Conectați cablul de alimentare la monitor și la sursa de alimentare, apoi porniți ecranul. Se recomandă încărcarea completă a bateriei înainte de prima utilizare.
3. Așezați camera într-o locație convenabilă. Camera poate fi plasată sau montată pe un suport flexibil. Deconectați sursa de alimentare înainte de montare și reconectați-o după instalarea corectă.
4. Metode de asamblare:

Metoda 1: Așezați camera pe o suprafață plană și uscată. VEZI FIG. C

Metoda 2: Produsul include un suport flexibil cu care puteți monta camera în locul ales de dvs. Înfășurați suportul și apoi înșurubați camera pe filet. Verificați dacă aparatul foto este fixat corect și dacă nu va cădea din filet. **VEZI FIG. D**

ATENȚIE: Asigurați-vă că aparatul de fotografiat și cablul de alimentare sunt montate în afara razei de acțiune a copilului și nu creează un pericol. O montare necorespunzătoare poate duce, de exemplu, la strangularea unui copil de către cablu.

03. ECRAN: PICTOGRAME ȘI FUNCȚII

VEZI FIG. E

1. Indicator de putere a semnalului
2. Indicator pentru sunete dezactivate
3. Redare cântec de leagăn
4. Indicator de vizualizare pentru camera selectată
5. Nivelul de aproximare
6. Modul VOX activat
7. Temperatura la locul de amplasare a camerei
8. Indicatorul modului de noapte
9. Alarmă activă
10. Indicator de baterie
11. Funcția de comunicare bidirecțională activată
12. Setări VOX
13. Setări ale camerei
14. Setări de cântec de leagăn
15. Setări pentru zoom pe ecran
16. Setări de temperatură/alarmă

04. ÎNCEPUT - ÎMPERECHEREA CAMEREI CU RECEPTORUL

Monitorul și camera sunt asociate între ele. Nu este necesar ca acestea să fie împerecheate din nou, cu excepția cazului în care a avut loc o pierdere de conexiune.

În acest caz, urmați instrucțiunile:

1. Apăsați butonul MENU pentru a intra în meniul principal.
2. Selectați CAMERA SETTINGS (FIG. E13), selectați pictograma camerei cu semnul plus și apăsați "OK".
3. Selectați numărul în care doriți să fie amplasată camera și apăsați "OK".
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere de pe aparatul foto timp de 3 secunde în decurs de 60 de secunde.
5. După împerecherea cu succes, receptorul va reveni la ecranul principal și va afișa imaginea de la camera împerecheată.

05. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

A. ZOOM

În timp ce vizualizați aparatul foto, apăsați butonul "Zoom" (FIG. A3) de pe monitor pentru a mări imaginea de previzualizare de două sau patru ori. Dacă apăsați din nou butonul, mărirea va crește, iar o altă apăsare va readuce imaginea la starea inițială.

B. LULLABIES

În timp ce vizualizați camera, apăsați butonul "Lullabies" (FIG A6) (Cântece de leagăn) de pe monitor pentru a le reda prin difuzorul încorporat al camerei. Va avea loc o redare în buclă. Următoarea apăsare a aceluiași buton schimbă cântecul de leagăn cu următorul. Cântecele de leagăn vor fi oprite prin apăsarea din nou a butonului în timp ce se redă al 6-lea (ultimul) cântec de leagăn.

C. COMUNICARE BIDIRECȚIONALĂ

În timp ce vizualizați camera, apăsați și mențineți apăsat butonul «Two-way communication» (FIG. A7) de pe monitor în timp ce vorbiți. Simbolul corespunzător va apărea în partea de sus a ecranului.

D. SETĂRILE DE VOLUM

Utilizați tastele de volum (FIG. A13) pentru a selecta volumul preferat. Nivelul său actual va fi afișat în centrul ecranului.

E. SETĂRILE DE LUMINOZITATE A AFIȘAJULUI

Utilizați butoanele de control (FIG. A6) dreapta și stânga pentru a regla luminozitatea preferată. Nivelul său actual este afișat în centrul ecranului.

F. MENIUL PRINCIPAL

Apăsăți butonul "MENU" (FIG. A4) pentru a intra în meniul principal, care conține 5 elemente:

• VOX

Apăsăți butonul "MENU" pentru a intra în modul VOX. În acest mod, ecranul se stinge automat pentru a economisi energie. Ecranul se reactivează automat atunci când este detectat un sunet la locul unde se află camera. Există 4 moduri: oprit, sensibilitate: scăzută, medie și ridicată.

• Camera

Apăsăți butonul "MENU" pentru a accesa setările camerei.

Dacă o cameră este împerecheată, o puteți deconecta selectând pictograma camerei cu semnul minus și apoi numărul camerei pe care doriți să o deconectați.

Dacă camera dvs. nu este conectată la receptor, selectați pictograma camerei cu un plus. Apoi selectați numărul în care doriți să fie localizată camera dvs. Țineți apăsat butonul de împerechere de pe cameră timp de 3 secunde în decurs de 60 de secunde.

Dacă aveți mai multe camere conectate, puteți alege să schimbați automat previzualizarea la un anumit interval de timp. Sunt disponibile 4 moduri: oprit, la fiecare 15, 30 sau 60 de secunde.

• Cântece de leagăn

Apăsăți butonul "MENU" pentru a accesa setările pentru cântecul de leagăn.

Folosiți comenzile pentru a selecta cântecul de leagăn pe care doriți să îl redați, opțiunea posibilă de a repeta sau de a repeta cântecul și volumul.

• Zoom pe ecran

Apăsăți butonul "MENU" pentru a accesa setările de zoom.

Folosiți butoanele de control pentru a selecta zoomul ecranului, există 2 opțiuni din care puteți alege: 2x și 4x.

• Setări de temperatură/alarmă

Apăsăți butonul "MENU" pentru a accesa setările de temperatură/alarmă.

Apăsăți pictograma de alarmă pentru a selecta volumul acesteia.

Utilizați butoanele de control pentru a selecta unitatea de temperatură și pentru a seta valorile minime și maxime la locul de amplasare a camerei. Dacă temperatura depășește valoarea setată, unitatea va emite un semnal sonor.

Utilizați comenzile pentru a seta memento-ul de hrănire, sunt disponibile 3 opțiuni: oprit, la fiecare 30 de minute, 1 oră sau 2 ore.

06. SPECIFICAȚIE

Afișaj: 2,8 inci

Intrare pentru cameră și monitor: DC 5V/1A

Tensiune de intrare pentru sursele de alimentare: 220-240V 50-60 Hz

Raza de acțiune a semnalului: până la 300 m (în exterior), până la 50 m (în interior)

Rezoluția monitorului: 320x240px

Rezoluție cameră foto: 640x480px

Unghiul de vizualizare al camerei: 50°

Baterie încorporată (monitor): 2600mAh

Interval de frecvență: 2412-2469 MHz

Modul de noapte: până la 5 m

Temperatura de funcționare: -10-50 °C

Senzor de lumină: Da

Senzor de temperatură: Da

Puterea maximă de RF emisă în intervalul de frecvență 2412-2469 MHz:

cameră: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Dimensiuni: monitor 11,9x8x3,7 cm, cameră 6,5x6,5x10,6 cm

Greutate: monitor 125 g, cameră 93 g

07. CARD DE GARANȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni.

Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trend declară că dispozitivul Neno Bambino este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Declarația completă poate fi consultată la următorul link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Hvala vam što ste kupili naš monitor za bebe Neno Bambino.

S ovim uređajem možete kontinuirano pratiti djetetov san ili se igrati u drugoj prostoriji. Komunikacija između odašiljača i prijemnika odvija se putem radio valova s maksimalnom udaljenošću od 300m (na otvorenim prostorima). Digitalna veza osigurava prijenos podataka bez smetnji. Kamera je opremljena IR LED diodama koje se automatski uključuju kada je razina osvjjetljenja nedovoljna. Dvosmjerni portafon omogućuje vam razgovor s djetetom. Također možete provjeriti temperaturu u sobi vašeg djeteta u bilo kojem trenutku zahvaljujući ugrađenom senzoru. Monitor ima ugrađenu bateriju tako da ga uvijek možete imati sa sobom. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

OPREZ: Ostavite kabel za punjenje na sigurnom mjestu (položaju) izvan dohvata djeteta. Ako to ne učinite, dijete može biti izloženo opasnosti od gušenja ili drugih opasnih situacija (npr. strujni udar).

PRIJE UPOTREBE

Elektronički monitor za bebe Neno Bambino sa svim relevantnim EMF standardima i siguran je za korištenje pod uvjetom da se koristi kako je opisano u korisničkom priručniku. Posebno obratite pažnju na sljedeće točke:

1. Instalaciju uređaja mora izvesti odrasla osoba. Držite male dijelove podalje od djece tijekom instalacije.
2. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
3. Kamera ne može u potpunosti zamijeniti nadzor odraslih.
4. Ne postavljajte kameru ili kabele na sredinu krevetića ili na dohvata djece. Ostavite minimalnu udaljenost od 1 m.
5. Držite kabele izvan dohvata djece.
6. Ne držite monitor za bebe u blizini izvora vode ili topline.
7. Koristite samo originalne dijelove isporučene s proizvodom.
8. Ne dodirujte kontakte utičnice oštrim ili metalnim predmetima.
9. Ne pokušavajte otvoriti poklopce jedinice.

PAŽNJA: Na domet uređaja utječu vanjski čimbenici (npr. zidovi, visokonaponski vodovi, druga električna oprema), tako da stvarni domet može biti mnogo manji od navedenog.

SADRŽAJ KOMPLETA

1. Monitor
2. Kamera
3. Napajanje x2
4. Fleksibilna ručka
5. Upute za uporabu

01. OPIS PROIZVODA

A. PRIJEMNIK/MONITOR

VIDI SL. A

1. Indikator razine zvuka
2. Indikator napunjenosti monitora
3. Gumb za zumiranje
4. MENU i gumb za povratak
5. Gumb za potvrdu
6. Kontrolni gumbi (navigacija izbornikom, svjetlina)
7. Gumb za dvosmjernu komunikaciju
8. Uspavanke
9. Mikrofon
10. Dioda za napajanje
11. Zaslon
12. Zvučnik
13. Tipke za glasnoću
14. Skretnica
15. USB-C priključak za punjenje
16. Gumb za resetiranje

B. ODAŠILJAČ/KAMERA

VIDI SL. B

1. Objektiv kamere
2. Svjetlosni senzor
3. Infracrvene LED diode
4. Indikator napajanja
5. Mikrofon
6. Gumb za resetiranje/uparivanje
7. Zvučnik
8. USB-C utičnica za punjenje
9. Senzor temperature

02. UGRADNJA UREĐAJA

Prije postavljanja kamere provjerite pregled kako biste bili sigurni da je okvir prikladan. Provjerite ispravan prijem signala. Ako je potrebno, pomaknite kameru kako biste dobili bolji signal.

1. Spojite napajanje na fotoaparat i izvor napajanja.
2. Spojite kabel za napajanje na monitor i izvor napajanja, a zatim uključite zaslon. Preporuča se potpuno napuniti bateriju prije prve upotrebe.
3. Postavite kameru na prikladno mjesto. Kamera se može postaviti ili montirati na fleksibilni nosač. Isključite napajanje prije montaže i ponovno ga spojite nakon ispravne instalacije.
4. Načini montaže:

Metoda 1: Postavite fotoaparat na ravnu, suhu površinu. **VIDI SLIKU C**

Metoda 2: Uz proizvod je uključen fleksibilni nosač pomoću kojeg montirate kameru na mjesto po vašem izboru. Namotajte nosač, a zatim pričvrstite kameru na navoj. Provjerite je li kamera pravilno pričvršćena i neće ispasti iz navoja. **VIDI SLIKU D**

OPREZ: Uvjerite se da su kamera i kabel za napajanje postavljeni izvan dohva-
ta djeteta i da ne stvaraju opasnost. Loša montaža može dovesti, na primjer,
do toga da dijete bude zadavljeno kabelom.

03. ZASLON: IKONE I FUNKCIJE

VIDI SL. E

1. Indikator jačine signala
2. Indikator za prigušene zvukove
3. Reprodukcijska uspavanke
4. Indikator prikaza za odabranu kameru
5. Razina aproksimacije
6. Omogućen VOX način rada
7. Temperatura na mjestu kamere
8. Indikator noćnog načina rada
9. Aktivni alarm
10. Indikator baterije
11. Omogućena funkcija dvosmjernje komunikacije
12. VOX postavke
13. Postavke kamere
14. Postavke uspavanke
15. Postavke zumiranja zaslona
16. Postavke temperature/alarma

04. POČETAK RADA - UPARIVANJE KAMERE S PRIJEMNIKOM

Monitor i kamera su međusobno upareni. Ne moraju se ponovno uparivati osim ako nije došlo do gubitka veze.

U tom slučaju slijedite upute:

1. Pritisnite tipku MENU za ulazak u glavni izbornik.
2. Odaberite POSTAVKE KAMERE (SL. E13), odaberite ikonu kamere sa znakom plus i pritisnite „OK”.

3. Odaberite broj na kojem želite da se vaš fotoaparat nalazi i pritisnite „OK”.
4. Pritisnite i držite tipku za uparivanje na fotoaparatu 3 sekunde u roku od 60 sekundi.
5. Nakon uspješnog uparivanja, prijemnik će se vratiti na početni zaslon i prikazati sliku s uparene kamere.

05. KORIŠTENJE UREĐAJA

A. ZUMIRANJE

Dok gledate kameru, pritisnite tipku „Zoom” (SL. A3) na monitoru za zumiranje preview slike dva ili četiri puta. Ponovnim pritiskom na tipku povećat ćete povećanje, a drugo će vratiti sliku u početno stanje.

B. Uspavanje

Dok gledate kameru, pritisnite tipku „Lullabies” (SLIKA A6) na monitoru kako biste ih reproducirali putem ugrađenog zvučnika fotoaparata. Održat će se reprodukcija u petlji. Sljedeći klik na isti gumb mijenja uspavanku u sljedeću. Uspavanke će se isključiti ponovnim klikom dok svira 6. (posljednja) uspavanke.

C. DVOSMJERNA KOMUNIKACIJA

Dok gledate kameru, pritisnite i držite tipku „Dvosmjerna komunikacija” (SL. A7) na monitoru dok govorite. Odgovarajući simbol pojavit će se na vrhu zaslona.

D. POSTAVKE GLASNOĆE

Pomoću tipki za glasnoću (SLIKA A13) odaberite željenu glasnoću. Njegova trenutna razina bit će prikazana u sredini zaslona.

E. POSTAVKE SVJETLINE ZASLONA

Koristite kontrolne tipke (SL. A6) desno i lijevo za podešavanje željene svjetline. Njegova trenutna razina prikazuje se u sredini zaslona.

F. GLAVNI IZBORNIK

Pritisnite tipku „MENU” (SL. A4) za ulazak u glavni izbornik koji sadrži 5 stavki:

• VOX

Pritisnite tipku „MENU” za ulazak u VOX način rada. U ovom načinu rada zaslon se automatski isključuje radi uštede energije. Zaslon se automatski ponovno aktivira kada se otkrije zvuk na mjestu kamere. Postoje 4 načina rada: isključeno, osjetljivost: niska, srednja i visoka.

• **Kamera**

Pritisnite tipku „MENU” za pristup postavkama kamere.

Ako je kamera uparena, možete je odspojiti odabirom ikone kamere sa znakom minus, a zatim brojem kamere koju želite prekinuti.

Ako vaša kamera nije spojena na prijemnik, odaberite ikonu kamere s plusom. Zatim odaberite broj na kojem želite da se vaša kamera nalazi. Pritisnite i držite tipku za uparivanje na fotoaparatu 3 sekunde u roku od 60 sekundi.

Ako je spojeno više kamera, možete odabrati automatsku promjenu pregleda u određenom vremenskom intervalu. Dostupna su 4 načina rada: isključeno, svakih 15, 30 ili 60 sekundi.

• **Uspavanke**

Pritisnite tipku „MENU” za pristup postavkama uspavanke.

Pomoću kontrola odaberite uspavanku koju želite reproducirati, moguću opciju ponavljanja ili ponavljanja pjesme i glasnoću.

• **Zumiranje zaslona**

Pritisnite tipku „MENU” za pristup postavkama zumiranja.

Koristite kontrolne tipke za odabir zumiranja zaslona, na izbor su 2 opcije: 2x i 4x.

• **Postavke temperature/alarma**

Pritisnite tipku „MENU” za pristup postavkama temperature/alarma.

Pritisnite ikonu alarma za odabir glasnoće.

Pomoću kontrolnih gumba odaberite jedinicu temperature i postavite minimalne i maksimalne vrijednosti na mjestu kamere. Ako temperatura premaši zadanu vrijednost, jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.

Koristite kontrole za postavljanje podsjetnika za hranjenje, dostupne su 3 opcije: isključeno, svakih 30 minuta, 1 sat ili 2 sata.

06. SPECIFIKACIJA

Zaslon: 2,8 inča

Ulaz za kameru i monitor: DC 5V/1A

Ulazni napon za napajanje: 220-240V 50-60 Hz

Domet signala: do 300 m (vanjski), do 50 m (unutarnji)

Razlučivost monitora: 320x240px

Rezolucija kamere: 640x480px

Kut gledanja kamere: 50°

Ugrađena baterija (monitor): 2600mAh

Frekvenijski raspon: 2412-2469 MHz

Noćni način rada: do 5m

Radna temperatura: -10-50 °C

Svjetlosni senzor: Da

Senzor temperature: Da

Maksimalna RF snaga emitirana u frekvencijskom rasponu 2412-2469 MHz:

kamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Dimenzije: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Težina: monitor 125g, kamera 93g

07. JAMSTVENI LIST

Proizvod dolazi s 24-mjesečnim jamstvom.

Jamstvene uvjete možete pronaći na: <https://nenopl/gwarancja>

Detalje, kontakt i adresu servisa možete pronaći na: <https://nenopl/kontakt>
Specifikacije i sadržaj podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da je uređaj Neno Bambino u skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Cijelu izjavu možete pronaći na sljedećoj poveznici:

<https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Hvala vam što ste kupili naš Neno Bambino bebi monitor.

Pomoću ovog uređaja možete kontinuirano pratiti san vašeg djeteta ili se igrati u drugoj prostoriji. Komunikacija između predajnika i prijemnika odvija se putem radio talasa sa maksimalnom udaljenošću od KSNUMKSm (na otvorenim prostorima). Digitalna veza obezbeđuje prenos podataka bez smetnji. Kamera je opremljena IR LED diodama koje se automatski uključuju kada nivo svetlosti nije dovoljan. Dvosmerni interfon vam omogućava da razgovarate sa svojim detetom. Takođe možete proveriti temperaturu u sobi vašeg deteta u bilo kom trenutku zahvaljujući ugrađenom senzoru. Monitor ima ugrađenu bateriju, tako da ga uvek možete imati sa sobom. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe proizvoda.

OPREZ: Ostavite kabl za punjenje na sigurnom mestu (položaju) van domašaja deteta. Ako to ne učinite, dete može dovesti u opasnost od gušenja ili drugih opasnih situacija (npr. Strujni udar).

PRE UPOTREBE

Neno Bambino elektronski bebi monitor sa svim relevantnim EMF standardima i bezbedan je za upotrebu pod uslovom da se koristi kao što je opisano u korisničkom priručniku. Posebno obratite pažnju na sledeće tačke:

1. Instalaciju uređaja mora obaviti odrasla osoba. Držite male delove dalje od dece tokom instalacije.
2. Ovaj proizvod nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem.
3. Kamera ne može u potpunosti zameniti nadzor odraslih.
4. Ne postavljajte kameru ili kablove u sredinu krevetića ili na dohvata ruke dece. Ostavite minimalnu udaljenost od 1 m.
5. Držite kablove van domašaja dece.
6. Ne držite bebi monitor u blizini vode ili izvora toplote.
7. Koristite samo originalne delove isporučene sa proizvodom.
8. Ne dodirujte kontakte utičnice oštrim ili metalnim predmetima.
9. Ne pokušavajte da otvorite poklopce jedinice.

PAŽNJA: Na domet uređaja utiču spoljni faktori (npr. Zidovi, visokonaponski vodovi, druga električna oprema), tako da stvarni domet može biti mnogo manji od navedenog.

SADRŽAJ KOMPLETA

1. Monitor
2. Kameru
3. Napajanje k2
4. Fleksibilan ručka
5. Uputstvo za upotrebu

01. OPIS PROIZVODA

A. PRIJEMNIK / MONITOR

VIDI SL. A

1. Indikator nivoa zvuka
2. Monitor indikator punjenja
3. Dugme za zumiranje
4. MENU i dugme za povratak
5. Dugme za potvrdu
6. Kontrolni tasteri (navigacija menija, osvetljenost)
7. Dvosmerno dugme za komunikaciju
8. Uspavanke
9. Mikrofon
10. Dioda za napajanje
11. Ekranu
12. Zvučnik
13. Tasteri za jačinu zvuka
14. Prebacite
15. USB-C priključak za punjenje
16. Dugme za resetovanje

B. PREDAJNIK / KAMERA

VIDI SL. B

1. Objektiv kamere
2. Senzor svetlosti
3. Infracrvene LED diode
4. Indikator napajanja
5. Mikrofon
6. Dugme za resetovanje / uparivanje
7. Zvučnik
8. USB-C utičnica za punjenje
9. Senzor temperature

02. INSTALACIJA UREĐAJA

Pre montiranja kamere, proverite pregled kako biste bili sigurni da je okvir odgovarajući. Proverite pravilan prijem signala. Ako je potrebno, pomerite kameru da biste dobili bolji signal.

1. Priključite napajanje na kameru i izvor napajanja.
2. Priključite kabl za napajanje na monitor i izvor napajanja, a zatim uključite ekran. Preporučuje se da se baterija potpuno napuni pre prve upotrebe.
3. Postavite kameru na pogodnu lokaciju. Kamera se može postaviti ili montirati na fleksibilni nosač. Isključite napajanje pre montaže i ponovo priključite nakon pravilne instalacije.
4. Metode montaže:

Metod 1: Postavite kameru na ravnu, suhu površinu. VIDI FIG. C

Metod 2: Fleksibilni nosač je uključen u proizvod, sa kojim montirate kameru na lokaciju po vašem izboru. Namotajte nosač, a zatim zavijte kameru na navoj. Proverite da li je kamera pravilno pričvršćena i da neće ispasti iz navoja. **VIDI FIG. D**

OPREZ: Uverite se da su kamera i kabl za napajanje montirani van domašaja deteta i da ne stvaraju opasnost. Loša montaža može dovesti, na primer, do toga da dete bude zadavljeno kablom.

03. EKRAN: IKONE I FUNKCIJE

VIDI SL. E

1. Indikator jačine signala
2. Indikator za prigušene zvukove
3. Uspavanka reprodukcija
4. Indikator pregleda za izabranu kameru
5. Nivo aproksimacije
6. VOKS režim omogućen

7. Temperatura na lokaciji kamere
8. Indikator noćnog režima
9. Aktivan alarm
10. Indikator baterije
11. Omogućena je dvosmerna komunikacijska funkcija
12. VOKS podešavanja
13. Podešavanja kamere
14. Podešavanja uspavanke
15. Podešavanja zumiranja ekrana
16. Podešavanja temperature / alarma

04. PRVI KORACI - UPARIVANJE KAMERE SA PRIJEMNIKOM

Monitor i kamera su upareni jedni sa drugima. Ne moraju ponovo biti upareni jedni sa drugima, osim ako nije došlo do gubitka veze.

U tom slučaju sledite uputstva:

1. Pritisnite dugme MENU da biste ušli u glavni meni.
2. Izaberite POSTAVKE KAMERE (SL. E13), izaberite ikonu kamere sa znakom plus i pritisnite „OK”.
3. Izaberite broj na kojem želite da se vaš fotoaparatus nalazi i pritisnite „OK”.
4. Pritisnite i držite dugme za uparivanje na fotoaparatu 3 sekunde u roku od 60 sekundi.
5. Nakon uspešnog uparivanja, prijemnik će se vratiti na početni ekran i prikazati sliku sa uparene kamere.

05. KORIŠĆENJE UREĐAJA

A. ZUMIRANJE

Dok gledate kameru, pritisnite dugme „Zoom” (SL. A3) na monitoru da biste uvećali sliku pregleda dva ili četiri puta. Ponovnim pritiskom na dugme povećaće se uvećanje, a drugi će vratiti sliku u prvobitno stanje.

B. Uspavanke

Dok gledate kameru, pritisnite dugme „Lullabies” (SLIKA AKSNUMKS) na monitoru da biste ih reprodukovali preko ugrađenog zvučnika kamere. Održaće se reprodukcija petlje. Sledeći klik na isto dugme menja uspavanku na sledeću. Uspavanke će se isključiti ponovnim klikom dok se igra 6. (poslednja) uspavanka.

C. DVOSMERNNA KOMUNIKACIJA

Dok gledate kameru, pritisnite i držite dugme „Dvosmerna komunikacija” (SLIKA A7) na monitoru dok govorite. Odgovarajući simbol će se pojaviti na vrhu ekrana.

D. PODEŠAVANJA JAČINE ZVUKA

Koristite tastere za jačinu zvuka (FIG. A13) da biste izabrali željenu jačinu zvuka. Njegov trenutni nivo će biti prikazan u sredini ekrana.

E. PODEŠAVANJA OSVETLJENOSTI EKRANA

Koristite kontrolne tastere (SL. AKSNUMKS) desno i levo da biste podesili željenu osvetljenost. Njegov trenutni nivo je prikazan u centru ekrana.

F. GLAVNI MENI

Pritisnite dugme „MENU” (FIG. A4) da biste ušli u glavni meni, koji sadrži 5 stavki:

• VOX

Pritisnite dugme „MENU” da biste ušli u VOKS režim. U ovom režimu, ekran se automatski isključuje radi uštede energije. Ekran se automatski ponovo aktivira kada se detektuje zvuk na lokaciji kamere. Postoje 4 režima: isključeno, osetljivost: niska, srednja i visoka.

• Kameru

Pritisnite dugme „MENU” da biste pristupili podešavanjima kamere. Ako je kamera uparena, možete je isključiti tako što ćete odabrati ikonu kamere sa znakom minus, a zatim broj kamere koju želite da isključite.

Ako vaš fotoaparatus nije povezan sa prijemnikom, izaberite ikonu kamere sa plusom. Zatim izaberite broj na kojem želite da se vaša kamera nalazi. Pritisnite i držite dugme za uparivanje na fotoaparatu 3 sekunde u roku od 60 sekundi.

Ako imate više od jedne kamere povezane, možete da izaberete da automatski promenite pregled u određenom vremenskom intervalu. Na raspolaganju su 4 režima: isključeno, svakih 15, 30 ili 60 sekundi.

• Uspavanke

Pritisnite dugme „MENU” da biste pristupili podešavanjima uspavanke. Koristite kontrole da biste izabrali uspavanku koju želite da igrate, moguću opciju da ponovite ili petljate pesmu i jačinu zvuka.

• Zumiranje ekrana

Pritisnite dugme „MENU” da biste pristupili podešavanjima zumiranja. Koristite kontrolne tastere da biste izabrali zum ekrana, postoje 2 opcije koje možete izabrati: 2k i 4k.

• Podešavanje temperature / alarma

Pritisnite dugme „MENU” za pristup podešavanjima temperature / alarma.

Pritisnite ikonu alarma da biste izabrali jačinu zvuka.

Pomoću kontrolnih tastera izaberite temperaturnu jedinicu i podesite minimalne i maksimalne vrednosti na lokaciji kamere. Ako temperatura prelazi podešenu vrednost, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom.

Koristite kontrole da biste podesili podsetnik za hranjenje, dostupne su 3 opcije: isključeno, svakih 30 minuta, 1 sat ili 2 sata.

06. SPECIFIKACIJU

Displej: 2.8 inča

Ulaz za kameru i monitor: DC 5V / 1A

Ulazni napon za napajanje: 220-240V 50-60 Hz

Domet signala: do 300m (na otvorenom), do 50m (u zatvorenom prostoru)

Rezolucija monitora: 320k240pk

Rezolucija kamere: 640k480pk

Ugao gledanja kamere: 50 °

Ugrađena baterija (monitor): KSNUMKSmAh

Frekvencijski opseg: 2412-2469 MHz

Noćni režim: do 5m

Radna temperatura: -10-50 °C

Senzor svetlosti: Da

Senzor temperature: Da

Maksimalna RF snaga emitovana u frekventnom opsegu 2412-2469 MHz:

kamera: 9.49 dBm, monitor: 9.526 dBm

Dimenzije: monitor 11.9k8k3.7 cm, kamera 6.5k6.5k10.6 cm

Težina: monitor 125g, kamera 93g

07. GARANTNI LIST

Proizvod dolazi sa garancijom od 24 meseca.

Garantni uslovi mogu se naći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i servisnu adresu možete naći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj su podložni promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da je uređaj Neno Bambino u skladu sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU. Puna deklaracija može se naći na sledećem linku:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Bambino.pdf>

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

Hvala, ker ste kupili našo otroško varuško Neno Bambino.

S to napravo lahko nenehno spremljate otrokov spanec ali se igrate v drugi sobi. Komunikacija med oddajnikom in sprejemnikom poteka preko radijskih valov z največjo razdaljo 300m (na odprtih prostorih). Digitalna povezava zagotavlja prenos podatkov brez motenj. Kamera je opremljena z IR LED, ki se samodejno vklopijo, ko je raven svetlobe nezadostna. Dvosmerni domofon vam omogoča, da se pogovarjate z otrokom. Prav tako lahko kadar koli preverite temperaturo v otroški sobi zahvaljujoč vgrajenemu senzorju. Monitor ima vgrajeno baterijo, tako da ga lahko imate vedno s seboj. Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik za uporabo.

POZOR: Polnilni kabel pustite na varnem mestu (položaju) izven dosega otroka. Če tega ne storite, lahko otroka izpostavite nevarnosti zadušitve ali drugih nevarnih situacij (npr. električni udar).

PRED UPORABO

Elektronska otroška varuška Neno Bambino z vsemi ustreznimi standardi EMF in je varna za uporabo, če se uporablja, kot je opisano v uporabniškem priročniku. Zlasti bodite pozorni na naslednje točke:

1. Namestitev naprave mora opraviti odrasla oseba. Med namestitvijo hranite majhne dele stran od otrok.
2. Ta izdelek ni igračka. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
3. Kamera ne more v celoti nadomestiti nadzora odraslih.
4. Fotoaparata ali kablov ne postavljajte na sredino otroške posteljice ali v dosegu otrok. Pustite najmanjšo razdaljo 1 m.
5. Kabli hranite izven dosega otrok.
6. Otroškega monitorja ne hranite v bližini vode ali virov toplote.
7. Uporabljajte samo originalne dele, ki so priloženi izdelku.
8. Kontaktov vtičnice se ne dotikajte z ostrimi ali kovinskimi predmeti.
9. Ne poskušajte odpreti pokrovov enote.

POZOR: Na doseg naprave vplivajo zunanji dejavniki (npr. stene, visokonaletostni vodi, druga električna oprema), zato je lahko dejanski doseg precej manjši od navedenega.

VSEBINA KOMPLETA

1. Monitor

2. Fotoaparat
3. Napajanje x2
4. Fleksibilen ročaj
5. Navodila za uporabo

01. OPIS IZDELKA

A. SPREJEMNIK/MONITOR

GLEJ SL. A

1. Indikator ravni zvoka
2. Indikator napolnjenosti monitorja
3. Gumb za povečavo
4. MENU in gumb nazaj
5. Potrditveni gumb
6. Kontrolni gumbi (krmarjenje po meniju, svetlost)
7. Gumb za dvosmerno komunikacijo
8. Uspavank
9. Mikrofon
10. Napajalna dioda
11. Zaslona
12. Zvočnik
13. Tipke za glasnost
14. Stikalo
15. Polnilna vrata USB-C
16. Gumb za ponastavitev

B. ODDAJNIK/KAMERA

GLEJ SL. B

1. Objektiv fotoaparata
2. Svetlobni senzor
3. Infrardeče LED diode
4. Indikator napajanja
5. Mikrofon
6. Gumb za ponastavitev/seznanjanje
7. Zvočnik
8. Polnilna vtičnica USB-C
9. Temperaturni senzor

02. NAMESTITEV NAPRAVE

Pred namestitvijo fotoaparata preverite predogled in se prepričajte, da je okvir ustrezen. Preverite pravilen sprejem signala. Po potrebi premaknite kamero, da dobite boljši signal.

1. Priključite napajalnik na fotoaparatus in vir napajanja.
2. Priključite napajalni kabel na monitor in vir napajanja ter nato vklopite zaslon. Priporočljivo je, da baterijo pred prvo uporabo popolnoma napolnite.
3. Fotoaparatus postavite na priročno mesto. Kamero lahko namestite ali namestite na fleksibilen nosilec. Pred namestitvijo odklopite napajanje in ga znova priključite po pravilni namestitvi.
4. Načini montaže:
 1. **način:** Postavite fotoaparatus na ravno in suho površino. **GLEJ SLIKO C**
 2. **način:** Izdelku je priložen prilagodljiv nosilec, s katerim kamero namestite na izbrano mesto. Navijte nosilec in nato privijte kamero na navoj. Preverite, ali je kamera pravilno pritrjena in ne bo padla iz navoja. **GLEJ SLIKO D**

POZOR: Prepričajte se, da sta kamera in napajalni kabel nameščena izven dosega otroka in ne povzročata nevarnosti. Slaba montaža lahko na primer privede do tega, da je otrok zadavljen s kablom.

03. ZASLON: IKONE IN FUNKCIJE

GLEJ SL. E

1. Indikator moči signala
2. Indikator za utišane zvoke
3. Predvajanje uspavanke
4. Indikator ogleda za izbrano kamero
5. Približna raven
6. Omogočen način VOX
7. Temperatura na mestu kamere
8. Indikator nočnega načina
9. Aktivni alarm
10. Indikator baterije
11. Omogočena funkcija dvosmerne komunikacije
12. Nastavitve VOX
13. Nastavitve kamere
14. Nastavitve uspavanke
15. Nastavitve povečave zaslona
16. Nastavitve temperature/alarma

04. UVOD - SEZNANJANJE FOTOAPARATA S SPREJEMNIKOM

Monitor in kamera sta med seboj seznanjena. Ni jih treba ponovno seznanjati, razen če je prišlo do izgube povezave.

V tem primeru sledite navodilom:

1. Pritisnite gumb MENU za vstop v glavni meni.
2. Izberite NASTAVITVE FOTOAPARATA (SL. E13), izberite ikono fotoapara-

ta z znakom plus in pritisnite „OK”.

3. Izberite številko, na kateri želite namestiti kamero, in pritisnite »V redu«.
4. Pritisnite gumb za seznanjanje na fotoaparatu in ga držite 3 sekunde v 60 sekundah.
5. Po uspešnem seznanjanju se bo sprejemnik vrnil na začetni zaslon in prikazal sliko iz seznanjene kamere.

05. UPORABA NAPRAVE

A. ZOOM

Med gledanjem fotoaparata pritisnite gumb »Zoom« (slika A3) na monitorju, da dvakrat ali štirikrat povečate predogledno sliko. Ponovni pritisk gumba bo povečal povečavo, drugi pa bo sliko vrnil v začetno stanje.

B. USPAVANK

Med gledanjem fotoaparata pritisnite gumb »Uspavanke« (SLIKA A6) na monitorju, da jih predvajate prek vgrajenega zvočnika fotoaparata. Potekalo bo predvajanje v zanki. Naslednji klik istega gumba spremeni uspavanko v naslednjo. Uspavanke se bodo izklopile s ponovnim klikom, medtem ko se bo igrala 6. (zadnja) uspavanka.

C. DVOSMERNA KOMUNIKACIJA

Med gledanjem fotoaparata med govorjenjem pritisnite in držite gumb »Dvosmerna komunikacija« (slika A7) na monitorju. Ustrezen simbol se prikaže na vrhu zaslona.

D. NASTAVITVE GLASNOSTI

S tipkami za glasnost (slika A13) izberite želeno glasnost. Njegova trenutna raven bo prikazana na sredini zaslona.

E. NASTAVITVE SVETLOSTI ZASLONA

S kontrolnimi gumbi (slika A6) desno in levo prilagodite želeno svetlost. Njegova trenutna raven je prikazana na sredini zaslona.

F. GLAVNI MENI

Pritisnite gumb »MENU« (slika A4) za vstop v glavni meni, ki vsebuje 5 elementov:

• VOX

Pritisnite gumb »MENU«, da vstopite v način VOX. V tem načinu se zaslon samodejno izklopi, da varčuje z energijo. Zaslon se samodejno znova vklopi, ko je na mestu kamere zaznan zvok. Na voljo so 4 načini: izklopljen,

občutljivost: nizka, srednja in visoka.

• Fotoaparat

Pritisnite gumb »MENU« za dostop do nastavitev fotoaparata.

Če je kamera seznanjena, jo lahko prekinete tako, da izberete ikono kamere z znakom minus in nato številko kamere, ki jo želite prekiniti.

Če kamera ni povezana s sprejemnikom, izberite ikono kamere s plusom. Nato izberite številko, na kateri želite namestiti kamero. Pritisnite gumb za seznanjanje na fotoaparatu in ga držite 3 sekunde v 60 sekundah.

Če imate priključeno več kamer, lahko samodejno spremenite predogled v določenem časovnem intervalu. Na voljo so 4 načini: izklopljen, vsakih 15, 30 ali 60 sekund.

• Uspavank

Pritisnite gumb »MENU« za dostop do nastavitev uspavanke.

S kontrolniki izberite uspavanko, ki jo želite predvajati, možno možnost ponavljanja ali ponavljanja pesmi in glasnost.

• Povečava zaslona

Pritisnite gumb »MENU« za dostop do nastavitev povečave.

S kontrolnimi gumbi izberite povečavo zaslona, izbirate lahko med 2 možnostmi: 2x in 4x.

• Nastavitve temperature/alarma

Pritisnite gumb „MENU“ za dostop do nastavitev temperature/alarma.

Pritisnite ikono alarma, da izberete glasnost.

S kontrolnimi gumbi izberite temperaturno enoto in nastavite najmanjše in najvišje vrednosti na mestu kamere. Če temperatura preseže nastavljenno vrednost, bo enota piskala.

Uporabite kontrolnike za nastavitve opomnika za hranjenje, na voljo so 3 možnosti: izklopljeno, vsakih 30 minut, 1 uro ali 2 uri.

06. SPECIFIKACIJA

Zaslon: 2.8 palca

Vhod za kamero in monitor: DC 5V/1A

Vhodna napetost za napajalnike: 220-240V 50-60 Hz

Doseg signala: do 300m (zunanji), do 50m (notranji)

Ločljivost monitorja: 320x240px

Ločljivost kamere: 640x480px

Vidni kot kamere: 50°

Vgrajena baterija (monitor): 2600mAh

Frekvenčno območje: 2412-2469 MHz

Nočni način: do 5m

Delovna temperatura: -10-50 °C

Svetlobni senzor: Da

Temperaturni senzor: Da

Ναυεχέα RF μoč, ki se oddaja v frekvenčnem območju 2412-2469 MHz: ka-
mera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm
Dimenzije: monitor 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm
Teža: monitor 125g, kamera 93g

07. GARANCIJSKI LIST

Izdelek ima 24-mesečno garancijo.

Garancijske pogoje najdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktni in servisni naslov najdete na: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikacije in vsebina se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
Opravljujemo se za morebitne nevšečnosti.

KGK Trend izjavlja, da je naprava Neno Bambino skladna z bistvenimi zahtevami Direktive 2014/53/EU. Celotna izjava je na voljo na naslednji povezavi:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε την οθόνη μωρού Neno Bambino.

Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να παρακολουθείτε συνεχώς τον ύπνο του παιδιού σας ή να παίζετε σε άλλο δωμάτιο. Η επικοινωνία μεταξύ πομπού και δέκτη πραγματοποιείται μέσω ραδιοκυμάτων με μέγιστη απόσταση 300m (σε ανοιχτούς χώρους). Η ψηφιακή σύνδεση εξασφαλίζει μετάδοση δεδομένων χωρίς παρεμβολές. Η κάμερα είναι εξοπλισμένη με IR LED που ανάβουν αυτόματα όταν τα επίπεδα φωτισμού είναι ανεπαρκή. Η αμφίδρομη ενδοεπικοινωνία σας επιτρέπει να μιλήσετε με το παιδί σας. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τη θερμοκρασία στο δωμάτιο του παιδιού σας ανά πάσα στιγμή χάρη στον ενσωματωμένο αισθητήρα. Η οθόνη διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, ώστε να μπορείτε να την έχετε πάντα μαζί σας. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφήστε το καλώδιο φόρτισης σε ασφαλές μέρος (θέση) μακριά από το παιδί. Σε αντίθετη περίπτωση, το παιδί μπορεί να θέσει το παιδί σε κίνδυνο ασφυξίας ή άλλων επικίνδυνων καταστάσεων (π.χ. ηλεκτροπληξία).

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηλεκτρονικό μόνιτορ μωρού Neno Bambino με όλα τα σχετικά πρότυπα EMF και είναι ασφαλές στη χρήση υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται

όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Συγκεκριμένα, δώστε προσοχή στα ακόλουθα σημεία:

1. Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από ενήλικα. Κρατήστε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά κατά την εγκατάσταση.
2. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
3. Η κάμερα δεν μπορεί να αντικαταστήσει πλήρως την επίβλεψη ενηλίκου.
4. Μην τοποθετείτε τη φωτογραφική μηχανή ή τα καλώδια στη μέση μιας κούνιας ή κοντά σε παιδιά. Αφήστε ελάχιστη απόσταση 1 m.
5. Κρατήστε τα καλώδια μακριά από παιδιά.
6. Μην κρατάτε την οθόνη μωρού κοντά σε πηγές νερού ή θερμότητας.
7. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά που παρέχονται με το προϊόν.
8. Μην αγγίζετε τις επαφές της πρίζας με αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
9. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τα καλύμματα της μονάδας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εμβέλεια της συσκευής επηρεάζεται από εξωτερικούς παράγοντες (π.χ. τοίχοι, γραμμές υψηλής τάσης, άλλος ηλεκτρικός εξοπλισμός), οπότε η πραγματική εμβέλεια μπορεί να είναι πολύ χαμηλότερη από την καθορισμένη.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΙΤ

1. Οθόνη
2. Φωτογραφική μηχανή
3. Τροφοδοτικό x2
4. Εύκαμπτη λαβή
5. Οδηγίες λειτουργίας

01. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

A. ΔΕΚΤΗΣ/ΟΘΟΝΗ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ένας

1. Ένδειξη ηχοστάθμης
2. Παρακολούθηση ένδειξης φόρτισης
3. Κουμπί ζουμ
4. MENU και κουμπί επιστροφής
5. Κουμπί επιβεβαίωσης
6. Κουμπιά ελέγχου (πλοήγηση μενού, φωτεινότητα)
7. Κουμπί αμφίδρομης επικοινωνίας
8. Ναυουρίσματα
9. Μικρόφωνο

10. Δίοδος τροφοδοσίας
11. Οθόνη
12. Μεγάφωνο
13. Πλήκτρα έντασης ήχου
14. Διακόπτης
15. Θύρα φόρτισης USB-C
16. Κουμπί επαναφοράς

B. ΠΟΜΠΟΣ/ΚΑΜΕΡΑ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Β

1. Φακός κάμερας
2. Αισθητήρας φωτός
3. Υπέρυθρες λυχνίες LED
4. Ένδειξη λειτουργίας
5. Μικρόφωνο
6. Κουμπί επαναφοράς/σύζευξης
7. Μεγάφωνο
8. Υποδοχή φόρτισης USB-C
9. Αισθητήρας θερμοκρασίας

02. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν τοποθετήσετε την κάμερα, ελέγξτε την προεπισκόπηση για να βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο είναι κατάλληλο. Ελέγξτε για σωστή λήψη σήματος. Εάν είναι απαραίτητο, μετακινήστε την κάμερα για να λάβετε καλύτερο σήμα.

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην κάμερα και την πηγή τροφοδοσίας.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην οθόνη και την πηγή τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την οθόνη. Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση.
3. Τοποθετήστε την κάμερα σε μια βολική θέση. Η κάμερα μπορεί να τοποθετηθεί ή να τοποθετηθεί σε εύκαμπτο βραχίονα. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό πριν από την τοποθέτηση και επανασυνδέστε το μετά τη σωστή εγκατάσταση.
4. Μέθοδοι συναρμολόγησης:

Μέθοδος 1: Τοποθετήστε την κάμερα σε μια επίπεδη, στεγνή επιφάνεια. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ C**

Μέθοδος 2: Ένα εύκαμπτο στήριγμα περιλαμβάνεται στο προϊόν, με το οποίο τοποθετείτε την κάμερα στη θέση της επιλογής σας. Τυλίξτε το βραχίονα και, στη συνέχεια, βιδώστε τη φωτογραφική μηχανή στο σπείρωμα. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα είναι σωστά συνδεδεμένη και δεν θα πέσει από το νήμα. **ΒΛΕΠΕ ΣΧΗΜΑ D**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι

τοποθετημένα μακριά από το παιδί και δεν δημιουργούν κίνδυνο. Η κακή τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει, για παράδειγμα, σε στραγγαλισμό ενός παιδιού από το καλώδιο.

03. ΟΘΟΝΗ: ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΒΛΕΠΕ ΣΧ. Ε

1. Ένδειξη ισχύος σήματος
2. Ένδειξη για σίγαση ήχων
3. Αναπαραγωγή νανουρίσματος
4. Ένδειξη προβολής για επιλεγμένη κάμερα
5. Επίπεδο προσέγγισης
6. Ενεργοποιημένη η λειτουργία VOX
7. Θερμοκρασία στο χώρο της κάμερας
8. Ένδειξη νυχτερινής λειτουργίας
9. Ενεργός συναγερμός
10. Ένδειξη μπαταρίας
11. Ενεργοποιημένη λειτουργία αμφίδρομης επικοινωνίας
12. Ρυθμίσεις VOX
13. Ρυθμίσεις κάμερας
14. Ρυθμίσεις νανουρίσματος
15. Ρυθμίσεις ζουμ οθόνης
16. Ρυθμίσεις θερμοκρασίας/συναγερμού

04. ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ - ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΚΤΗ

Η οθόνη και η κάμερα συνδυάζονται μεταξύ τους. Δεν χρειάζεται να συζευχθούν ξανά μεταξύ τους, εκτός εάν έχει υπάρξει απώλεια σύνδεσης.

Σε αυτήν την περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες:

1. Πατήστε το κουμπί MENU για να μπειτε στο κύριο μενού.
2. Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΚΑΜΕΡΑΣ (ΕΙΚ. Ε13), επιλέξτε το εικονίδιο της κάμερας με το σύμβολο συν και πατήστε «ΟΚ».
3. Επιλέξτε τον αριθμό όπου θέλετε να βρίσκεται η κάμερά σας και πατήστε «ΟΚ».
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης στην κάμερα για 3 δευτερόλεπτα εντός 60 δευτερολέπτων.
5. Μετά την επιτυχή σύζευξη, ο δέκτης θα επιστρέψει στην αρχική οθόνη και θα εμφανίσει την εικόνα από τη συζευγμένη κάμερα.

05. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A. ΜΕΓΕΘΥΝΣΗ

Κατά την προβολή της κάμερας, πατήστε το κουμπί «Ζουμ» (ΕΙΚ. Α3) στην οθόνη για μεγέθυνση της εικόνας προεπισκόπησης δύο ή τέσσερις φορές.

Πατώντας ξανά το κουμπί θα αυξηθεί η μεγέθυνση και ένα άλλο θα επαναφέρει την εικόνα στην αρχική της κατάσταση.

B. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΑ

Κατά την προβολή της κάμερας, πατήστε το κουμπί «Lullabies» (FIG A6) στην οθόνη για αναπαραγωγή τους μέσω του ενσωματωμένου ηχείου της κάμερας. Θα πραγματοποιηθεί αναπαραγωγή βρόχου. Το επόμενο κλικ του ίδιου κουμπιού αλλάζει το νανούρισμα στο επόμενο. Τα νανουρίσματα θα απενεργοποιηθούν κάνοντας ξανά κλικ ενώ παίζει το 6ο (τελευταίο) νανούρισμα.

C. ΑΜΦΙΔΡΟΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Κατά την προβολή της κάμερας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Αμφίδρομη επικοινωνία» (ΕΙΚ. A7) στην οθόνη ενώ μιλάτε. Το αντίστοιχο σύμβολο θα εμφανιστεί στο επάνω μέρος της οθόνης.

D. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΈΝΤΑΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα έντασης ήχου (ΕΙΚ. A13) για να επιλέξετε την ένταση ήχου που προτιμάτε. Το τρέχον επίπεδό του θα εμφανιστεί στο κέντρο της οθόνης.

E. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ ΟΘΟΝΗΣ

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου (ΕΙΚ. A6) δεξιά και αριστερά για να ρυθμίσετε την προτιμώμενη φωτεινότητα. Το τρέχον επίπεδό του εμφανίζεται στο κέντρο της οθόνης.

F. ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ

Πατήστε το κουμπί «MENU» (ΕΙΚ. A4) για να μπειτε στο κύριο μενού, το οποίο περιέχει 5 στοιχεία:

• ΒΟΞ

Πατήστε το κουμπί «MENU» για να εισέλθετε στη λειτουργία VOX. Σε αυτήν τη λειτουργία, η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας. Η οθόνη επανενεργοποιείται αυτόματα όταν ανιχνεύεται ήχος στο σημείο της κάμερας. Υπάρχουν 4 λειτουργίες: απενεργοποίηση, ευαισθησία: χαμηλή, μεσαία και υψηλή.

• Φωτογραφική μηχανή

Πατήστε το κουμπί «MENU» για πρόσβαση στις ρυθμίσεις της κάμερας. Εάν μια φωτογραφική μηχανή έχει αντιστοιχιστεί, μπορείτε να την αποσυνδέσετε επιλέγοντας το εικονίδιο της κάμερας με το σύμβολο μείον και, στη συνέχεια, τον αριθμό της κάμερας που θέλετε να αποσυνδέσετε.

Εάν η κάμερά σας δεν είναι συνδεδεμένη στον δέκτη, επιλέξτε το

εικονίδιο κάμερας με ένα συν. Στη συνέχεια, επιλέξτε τον αριθμό στον οποίο θέλετε να βρίσκεται η κάμερά σας. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης στην κάμερα για 3 δευτερόλεπτα εντός 60 δευτερολέπτων.

Εάν έχετε συνδέσει περισσότερες από μία κάμερες, μπορείτε να επιλέξετε να αλλάξετε αυτόματα την προεπισκόπηση σε ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Υπάρχουν 4 διαθέσιμες λειτουργίες: απενεργοποίηση, κάθε 15, 30 ή 60 δευτερόλεπτα.

• **Νανουρίσματα**

Πατήστε το κουμπί «MENU» για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις νανουρίσματος.

Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια για να επιλέξετε το νανούρισμα που θέλετε να παίξετε, την πιθανή επιλογή επανάληψης ή επανάληψης του τραγουδιού και την ένταση.

• **Ζουμ οθόνης**

Πατήστε το κουμπί «MENU» για πρόσβαση στις ρυθμίσεις ζουμ.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να επιλέξετε το ζουμ οθόνης, υπάρχουν 2 επιλογές για να διαλέξετε: 2x και 4x.

• **Ρυθμίσεις θερμοκρασίας/συναγερμού**

Πατήστε το κουμπί «MENU» για πρόσβαση στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας/συναγερμού.

Πατήστε το εικονίδιο ξυπνητηριού για να επιλέξετε την ένταση του.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου για να επιλέξετε τη μονάδα θερμοκρασίας και να ορίσετε τις ελάχιστες και μέγιστες τιμές στο χώρο της κάμερας. Εάν η θερμοκρασία υπερβεί την καθορισμένη τιμή, η μονάδα θα ηχησει.

Χρησιμοποιήστε τα χειριστήρια για να ορίσετε την υπενθύμιση τροφοδοσίας, είναι διαθέσιμες 3 επιλογές: απενεργοποίηση, κάθε 30 λεπτά, 1 ώρα ή 2 ώρες.

06. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Οθόνη: 2.8 ίντσες

Είσοδος κάμερας και οθόνης: DC 5V/1A

Τάση εισόδου για τροφοδοτικά: 220-240V 50-60 Hz

Εμβέλεια σήματος: έως 300m (εξωτερική), έως 50m (εσωτερική)

Ανάλυση οθόνης: 320x240px

Ανάλυση κάμερας: 640x480px

Γωνία θέασης της κάμερας: 50°

Ενσωματωμένη μπαταρία (οθόνη): 2600mAh

Εύρος συχνотήτων: 2412-2469 MHz

Νυχτερινή λειτουργία: έως 5m

Θερμοκρασία λειτουργίας: -10-50 °C

Αισθητήρας φωτός: Ναι

Αισθητήρας θερμοκρασίας: Ναι

Μέγιστη ισχύς εκπομπής ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων 2412-2469 MHz: κάμερα: 9.49 dBm, οθόνη: 9.526 dBm

Διαστάσεις: οθόνη 11.9x8x3.7 cm, κάμερα 6.5x6.5x10.6 cm

Βάρος: οθόνη 125g, κάμερα 93g

07. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το προϊόν συνοδεύεται από εγγύηση 24 μηνών.

Μπορείτε να βρείτε τους όρους εγγύησης στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, διεύθυνση επικοινωνίας και εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Οι προδιαγραφές και το περιεχόμενο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την όποια ταλαιπωρία.

Η KGK Trend δηλώνει ότι η συσκευή Neno Bambino συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53 / ΕΕ. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties mūsu Neno Bambino bērnu monitoru.

Ar šo ierīci jūs varat nepārtraukti uzraudzīt bērna miegu vai rotāties citā telpā. Komunikācija starp raidītāju un uztvērēju notiek, izmantojot radioviļņus, kuru maksimālais attālums ir 300 m (atklātās vietās). Digitālais savienojums nodrošina datu pārraidi bez traucējumiem. Kamera ir aprīkota ar IR gaismas diodēm, kas automātiski ieslēdzas, ja gaismas līmenis ir nepietiekams. Divvirzienu domofons ļauj runāt ar savu bērnu. Jūs varat arī jebkurā laikā pārbaudīt temperatūru bērna istabā, pateicoties iebūvētajam sensoram. Monitoram ir iebūvēts akumulators, lai to vienmēr varētu paņemt līdzi. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

UZMANĪBU: Atstājiet uzlādes kabeli drošā vietā (pozīcijā), bērnam nepieejamā vietā. Ja tas netiek darīts, bērns var tikt pakļauts nosmakšanas vai citu bīstamu situāciju (piemēram, elektriskās strāvas trieciena) riskam.

PIRMS LIETOŠANAS

Neno Bambino elektroniskais bērnu monitors atbilst visiem attiecīgajiem EML standartiem un ir droši lietojams, ja tas tiek izmantots, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā. Jo īpaši pievērsiet uzmanību šādiem punktiem:

1. Ierīces uzstādīšana jāveic pieaugušajam. Uzstādīšanas laikā turiet mazas detaļas bērniem prom.
2. Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
3. Kamera nevar pilnībā aizstāt pieaugušo uzraudzību.
4. Nenovietojiet kameru vai kabelus gultiņas vidū vai bērniem pieejamā vietā. Atstājiet minimālo attālumu 1 m.
5. Uzglabājiet kabelus bērniem nepieejamā vietā.
6. Neturiet bērnu monitoru ūdens vai siltuma avotu tuvumā.
7. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas, kas piegādātas kopā ar produktu.
8. Nepieskarieties strāvas kontaktligzdas kontaktiem ar asiem vai metāliski priekšmetiem.
9. Nemēģiniet atvērt ierīces vākus.

UZMANĪBU: Ierīces diapazonu ietekmē ārējie faktori (piemēram, sienas, augstsprieguma līnijas, citas elektroiekārtas), tāpēc faktiskais diapazons var būt daudz mazāks nekā norādīts.

KOMPLEKTA SATURS

1. Monitors
2. Fotoaparāts
3. Barošanas avots x2
4. Elastīgs rokturis
5. Lietošanas instrukcija

01. PRODUKTA APRAKSTS

A. UZTVĒRĒJS/MONITORS

SKATĪT ATTĒLU. A

1. Skaņas līmeņa indikators
2. Uzlādes indikators
3. Tālummaiņas poga
4. MENU un atpakaļ poga
5. Apstiprinājuma poga
6. Vadības pogas (izvēlnes navigācija, spilgtums)
7. Divvirzienu saziņas poga
8. Šūpuļdziesmas
9. Mikrofons
10. Barošanas diode
11. Ekrāns
12. Skaļruni

13. Skaļuma taustiņi
14. Slēdzis
15. USB-C uzlādes ports
16. Atiestatīšanas poga

B. RAIDĪTĀJS/KAMERA

SKATĪT ATTĒLU. B

1. Kameras objektīvs
2. Gaismas sensors
3. Infrasarkanās gaismas diodes
4. Strāvas indikators
5. Mikrofons
6. Poga Atiestatīt/pārī
7. Skaļruni
8. USB-C uzlādes ligzda
9. Temperatūras sensors

02. IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

Pirms kameras uzstādīšanas pārbaudiet priekšskatījumu, lai pārlicinātos, vai rāmīs ir piemērots. Pārbaudiet pareizu signāla uztveršanu. Ja nepieciešams, pārvietojiet kameru, lai iegūtu labāku signālu.

1. Pievienojiet barošanas avotu kamerai un strāvas avotam.
2. Pievienojiet strāvas kabeli monitoram un strāvas avotam, pēc tam ieslēdziet ekrānu. Pirms pirmās lietošanas ieteicams pilnībā uzlādēt akumulatoru.
3. Novietojiet kameru ērtā vietā. Kameru var novietot vai uzstādīt uz elastīga kronšteina. Pirms montāžas atvienojiet strāvas padevi un atkal pievienojiet pēc pareizas uzstādīšanas.
4. Montāžas metodes:

1. metode: novietojiet kameru uz līdzenas, sausas virsmas. **SKATĪT C ATTĒLU**

2. metode: produktā ir iekļauts elastīgs kronšteins, ar kuru jūs uzstādāt kameru izvēlētajā vietā. Uztiniet kronšteinu un pēc tam pieskrūvējiet kameru uz vītnes. Pārbaudiet, vai kamera ir pareizi piestiprināta un neizkrit no vītnes. **SKATĪT D ATTĒLU**

UZMANĪBU: Pārlicinieties, ka kamera un strāvas kabelis ir uzstādīti bērnam nepieejamā vietā un nerada apdraudējumu. Slikta montāža var novest, piemēram, pie tā, ka bērns tiek noņāgts ar kabeli.

03. EKRĀNS: IKONAS UN FUNKCIJAS

SKATĪT ATTĒLU. E

1. Signāla stipruma indikators

2. Izslēgtu skaņu indikators
3. Šūpuļdziesmu atskaņošana
4. Atlasītās kameras skatīšanas indikators
5. Aptuvenais līmenis
6. Iespējots VOX režīms
7. Temperatūra kameras vietā
8. Nakts režīma indikators
9. Aktīvā trauksme
10. Akumulatora indikators
11. Iespējota divvirzienu sakaru funkcija
12. VOX iestatījumi
13. Kameras iestatījumi
14. Šūpuļdziesmu iestatījumi
15. Ekrāna tālummaiņas iestatījumi
16. Temperatūras/trauksmes iestatījumi

04. DARBA SĀKŠANA - KAMERAS SAVIENOŠANA PĀRĪ AR UZTVĒRĒJU

Monitors un kamera ir savienoti pārī viens ar otru. Tie nav atkal jāpārī viens ar otru, ja vien nav noticis savienojuma zudums.

Šajā gadījumā izpildiet norādījumus:

1. Nospiediet pogu MENU, lai iekļūtu galvenajā izvēlnē.
2. Atlasiet KAMERAS IESTATĪJUMI (E13. att.), atlasiet kameras ikonu ar pluszīmi un nospiediet „OK”.
3. Atlasiet numuru, kurā vēlaties atrasties kamerai, un nospiediet „OK”.
4. Nospiediet un turiet kameras savienošanas pārī pogu 3 sekundes 60 sekunžu laikā.
5. Pēc veiksmīgas savienošanas pārī uztvērējs atgriezīsies sākuma ekrānā un parādīs attēlu no pārī savienotās kameras.

05. IERĪCES LIETOŠANA

A. TĀLUMMAIŅAS

Skatoties kameru, nospiediet monitora pogu „Tālummaiņa” (A3. attēls), lai divas vai četras reizes tuvinātu priekšskatījuma attēlu. Vēlreiz nospiežot pogu, palielinājums palielināsies, un vēl viens atgriezīsies attēlā sākotnējā stāvoklī.

B. ŠŪPUĻDZIESMAS

Skatoties kameru, nospiediet monitora pogu „Šūpuļdziesmas” (FIG A6), lai tās atskaņotu caur kameras iebūvēto skaļruni. Notiks cilpas atskaņošana. Nākamais tās pašas pogas klikšķis maina šūpuļdziesmu uz nākamo. Šūpuļdziesmas tiks izslēgtas, vēlreiz noklikšķinot, kamēr tiek atskaņota 6. (pēdējā) šūpuļdziesma.

C. DIVVIRZIENU SAZIŅA

Skatoties kameru, runājot nospiediet un turiet monitora pogu „Divvirzienu komunikācija” (A7. attēls). Ekrāna augšdaļā parādīsies atbilstošais simbols.

D. SKAĻUMA IESTATĪJUMI

Izmantojiet skaļuma taustiņus (A13. attēls), lai izvēlētos vēlamo skaļumu. Tās pašreizējais līmenis tiks parādīts ekrāna centrā.

E. DISPLEJA SPILGTUMA IESTATĪJUMI

Izmantojiet vadības pogas (A6 attēls) pa labi un pa kreisi, lai pielāgotu vēlamo spilgtumu. Tās pašreizējais līmenis tiek parādīts ekrāna centrā.

F. GALVENĀ IZVĒLNE

Nospiediet pogu „MENU” (A4 attēls), lai iekļūtu galvenajā izvēlnē, kurā ir 5 vienumi:

• VOX

Nospiediet pogu „MENU”, lai ieslēgtos VOX režīmā. Šajā režīmā ekrāns automātiski izslēdzas, lai taupītu enerģiju. Ekrāns automātiski aktivizējas, kad kameras vietā tiek konstatēta skaņa. Ir 4 režīmi: izslēgts, jutīgums: zems, vidējs un augsts.

• Fotoaparāts

Nospiediet pogu „MENU”, lai piekļūtu kameras iestatījumiem.

Ja kamera ir savienota pārī, varat to atvienot, atlasot kameras ikonu ar mīnusa zīmi un pēc tam tās kameras numuru, kuru vēlaties atvienot.

Ja kamera nav savienota ar uztvērēju, atlasiet kameras ikonu ar plusu. Pēc tam atlasiet numuru, kurā vēlaties atrasties kamerai. Nospiediet un turiet kameras savienošanas pārī pogu 3 sekundes 60 sekunžu laikā.

Ja ir pievienotas vairākas kameras, varat izvēlēties automātiski mainīt priekšskatījumu noteiktā laika intervālā. Ir pieejami 4 režīmi: izslēgts, ik pēc 15, 30 vai 60 sekundēm.

• Šūpuļdziesmas

Nospiediet pogu „MENU”, lai piekļūtu šūpuļdziesmu iestatījumiem.

Izmantojiet vadīklas, lai atlasītu šūpuļdziesmu, kuru vēlaties atskaņot, iespējamo dziesmas atkārtošanas vai cilpas opciju un skaļumu.

• Ekrāna tālummaiņa

Nospiediet pogu „MENU”, lai piekļūtu tālummaiņas iestatījumiem.

Izmantojiet vadības pogas, lai atlasītu ekrāna tālummaiņu, ir 2 iespējas, no kurām izvēlēties: 2x un 4x.

• Temperatūras/trauksmes iestatījumi

Nospiediet pogu „MENU”, lai piekļūtu temperatūras / trauksmes iestatījumiem.

Nospiediet modinātāja ikonu, lai atlasītu tā skaļumu.

Izmantojiet vadības pogas, lai atlasītu temperatūras vienību un iestatītu minimālās un maksimālās vērtības kameras vietā. Ja temperatūra pārsniedz iestatīto vērtību, ierīce pīkst.

Izmantojiet vadīklas, lai iestatītu barošanas atgādinājumu, ir pieejamas 3 opcijas: izslēgts, ik pēc 30 minūtēm, 1 stundu vai 2 stundām.

06. SPECIFIKĀCIJU

Displejs: 2.8 collas

Kameras un monitora ieeja: DC 5V/1A

Barošanas avotu ieejas spriegums: 220-240V 50-60 Hz

Signāla diapazons: līdz 300m (āra), līdz 50m (iekštelpās)

Monitora izšķirtspēja: 320x240px

Kameras izšķirtspēja: 640x480px

Kameras skata leņķis: 50°

Iebūvēts akumulators (monitors): 2600mAh

Frekvenču diapazons: 2412-2469 MHz

Nakts režīms: līdz 5m

Darba temperatūra: -10-50 °C

Gaismas sensors: Jā

Temperatūras sensors: Jā

Maksimālā RF jauda frekvenču diapazonā 2412-2469 MHz: kamera: 9.49 dBm, monitors: 9.526 dBm

Izmēri: monitors 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Svars: monitors 125g, kamera 93g

07. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija.

Garantijas nosacījumus var atrast: <https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un pakalpojumu adrese ir atrodama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Mēs atvaļinājamies par jebkādām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka Neno Bambino ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām. Pilnu deklarāciju var atrast šajā saitē: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote mūsų „Neno Bambino“ kūdikių monitorių.

Naudodami šį įrenginį galite nuolat stebėti savo vaiko miegą ar žaisti kitame kambaryje. Ryšys tarp siųstuvo ir imtuvo vyksta radijo bangomis, kurių didžiausias atstumas yra 300 m (atvirose erdvėse). Skaitmeninis ryšys užtikrina duomenų perdavimą be trukdžių. Kameroje yra IR šviesos diodai, kurie automatiškai įsijungia, kai nepakanka šviesos lygio. Dvipusis domofonas leidžia kalbėtis su vaiku. Taip pat galite bet kada patikrinti temperatūrą savo vaiko kambaryje dėl įmontuoto jutiklio. Monitoriuje yra įmontuota baterija, todėl visada galite jį turėti su savimi. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

ATSARGIAI: Palikite įkrovimo laidą saugioje vietoje (padėtyje) vaikui nepasiekiamoje vietoje. To nepadarius, vaikui gali kilti pavojus uždusti ar susidaryti kitos pavojingos situacijos (pvz., elektros smūgis).

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

„Neno Bambino“ elektroninis kūdikių monitorius atitinka visus atitinkamus EML standartus ir yra saugus naudoti, jei jis naudojamas taip, kaip aprašyta vartotojo vadove. Visų pirma atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

1. Prietaiso montavimą turi atlikti suaugęs asmuo. Montuodami laikykite mažas dalis atokiau nuo vaikų.
2. Šis produktas nėra žaistas. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
3. Kamera negali visiškai pakeisti suaugusiųjų priežiūros.
4. Nedėkite fotoaparato ar kabelių lovelės viduryje ar vaikams pasiekiamoje vietoje. Palikite mažiausiai 1 m atstumą.
5. Laikykite kabelius vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Nelaikykite kūdikio monitoriaus šalia vandens ar šilumos šaltinių.
7. Naudokite tik originalias dalis, pateiktas kartu su gaminiu.
8. Nelieskite maitinimo lizdo kontaktų aštriais ar metaliniais daiktais.
9. Nebandykite atidaryti įrenginio dangčių.

DĖMESIO: Prietaiso diapazonui įtakos turi išoriniai veiksniai (pvz., sienos, aukštos įtampos linijos, kita elektros įranga), todėl tikrasis diapazonas gali būti daug mažesnis nei nurodyta.

RINKINIO TURINYS

1. Monitorius

2. Fotoaparatas
3. Maitinimo šaltinis x2
4. Lanksti rankena
5. Naudojimo instrukcijos

01. PRODUKTO APRAŠYMAS

A. IMTUVAS/MONITORIUS

ŽR. A

1. Garso lygio indikatorius
2. Stebėkite įkrovimo indikatorių
3. Mastelio keitimo mygtukas
4. MENU ir mygtukas Atgal
5. Patvirtinimo mygtukas
6. Valdymo mygtukai (menu naršymas, ryškumas)
7. Dvipusio ryšio mygtukas
8. Lopšinė
9. Mikrofonas
10. Maitinimo diodas
11. Ekranas
12. Garsiakalbis
13. Garsumo klavišai
14. Jungiklis
15. USB-C įkrovimo prievadas
16. Atstatymo mygtukas

B. SIŪSTUVAS/KAMERA

ŽR. B

1. Fotoaparato objektyvas
2. Šviesos jutiklis
3. Infraraudonųjų spindulių šviesos diodai
4. Maitinimo indikatorius
5. Mikrofonas
6. Atstatymo / susiejimo mygtukas
7. Garsiakalbis
8. USB-C įkrovimo lizdas
9. Temperatūros jutiklis

02. ĮRENGINIO MONTAVIMAS

Prieš montuodami fotoaparata, patikrinkite peržiūrą, kad įsitikintumėte, jog rėmas yra tinkamas. Patikrinkite, ar tinkamai priimamas signalas. Jei reikia, perkeltite fotoaparata, kad gautumėte geresnį signalą.

1. Prijunkite maitinimo šaltinį prie fotoaparato ir maitinimo šaltinio.

2. Prijunkite maitinimo kabelį prie monitoriaus ir maitinimo šaltinio, tada įjunkite ekraną. Prieš pirmąjį naudojimą rekomenduojama visiškai įkrauti akumuliatorių.
3. Padėkite fotoaparata patogioje vietoje. Fotoaparata galima pastatyti arba sumontuoti ant lankstaus laikiklio. Prieš montuodami atjunkite maitinimo šaltinį ir vėl prijunkite, kai teisingai sumontuosite.
4. Surinkimo metodai:
 - 1 būdas: padėkite fotoaparata ant lygaus, sauso paviršiaus. **ŽR. C**
 - 2 būdas: Prie gaminio pridedamas lankstus laikiklis, su kuriuo fotoaparata montuojate pasirinktoje vietoje. Apvyniokite laikiklį ir prisukite fotoaparata prie sriegio. Patikrinkite, ar fotoaparatas tinkamai pritvirtintas ir neiškris iš sriegio. **ŽR. D**

ATSARGIAI: Įsitikinkite, kad fotoaparatas ir maitinimo kabelis yra pritvirtinti vaikui nepasiekiamoje vietoje ir nekelia pavojaus. Dėl prasto montavimo vaikas gali pasmaugti, pavyzdžiui, kabeliu.

03. EKRANAS: PIKTOGRAMOS IR FUNKCIJOS

ŽR. E

1. Signalo stiprumo indikatorius
2. Nutildytų garsų indikatorius
3. Lopšinės atkūrimas
4. Pasirinktos kameros žiūrėjimo indikatorius
5. Aproximacijos lygis
6. Įjungtas VOX režimas
7. Temperatūra kameros vietoje
8. Naktinio režimo indikatorius
9. Aktyvus aliarmas
10. Akumuliatoriaus indikatorius
11. Įjungta dvipusio ryšio funkcija
12. VOX nustatymai
13. Fotoaparato nustatymai
14. Lopšinės nustatymai
15. Ekranio mastelio keitimo nustatymai
16. Temperatūros / aliarmo nustatymai

04. DARBO PRADŽIA – FOTOAPARATO SUSIEJIMAS SU IMTUVU

Monitorius ir fotoaparatas yra suporuoti vienas su kitu. Jų nereikia vėl suporuoti tarpusavyje, nebent nutrūko ryšys.

Tokiu atveju vadovaukitės instrukcijomis:

1. Paspauskite mygtuką MENU, kad patektumėte į pagrindinį meniu.
2. Pasirinkite CAMERA SETTINGS (PAV. E13), pasirinkite fotoaparato piktogramą su pliuso ženklu ir paspauskite „OK“.

3. Pasirinkite numerį, kuriame norite būti fotoaparatas, ir paspauskite „Gera!“.
4. Paspauskite ir palaikykite fotoaparato susiejimo mygtuką 3 sekundes per 60 sekundžių.
5. Po sėkmingo susiejimo imtuvas grįš į pagrindinį ekraną ir parodys vaizdą iš suporuotos kameros.

05. PRIETAISO NAUDOJIMAS

A. Keisti mastelį

Žiūrėdami fotoaparataus paspauskite monitoriaus mygtuką «Mastelio keitimas» (FIG. A3), kad du ar keturis kartus priartintumėte peržiūros vaizdą. Dar kartą paspaudus mygtuką, padidinsite padidės, o kitas grąžins vaizdą į pradinę būseną.

B. LOPŠINĖS

Žiūrėdami fotoaparataus paspauskite monitoriaus mygtuką «Lopšinės» (FIG. A6), kad paleistumėte jas per įmontuotą fotoaparato garsiakalbį. Vykys kilpinis atkūrimas. Kitas to paties mygtuko paspaudimas pakeičia lopšinę į kitą. Lopšinės bus išjungtos dar kartą spustelėjus, kol groja 6-oji (paskutinė) lopšinė.

C. DVIPUSIS BENDRAVIMAS

Žiūrėdami į fotoaparataus, kalbėdami paspauskite ir palaikykite monitoriuje mygtuką «Dvipusis ryšys» (FIG. A7). Atitinkamas simbolis pasirodys ekrano viršuje.

D. GARSUMO NUSTATYMAI

Naudokite garsumo klavišus (FIG. A13), kad pasirinktumėte pageidaujamą garsumą. Dabartinis jo lygis bus rodomas ekrano centre.

E. EKRANO RYŠKUMO NUSTATYMAI

Naudokite valdymo mygtukus (FIG. A6) dešinėje ir kairėje, kad sureguliuotumėte pageidaujamą ryškumą. Dabartinis jo lygis rodomas ekrano centre.

F. PAGRINDINIS MENIU

Paspauskite mygtuką „MENU“ (FIG. A4), kad patektumėte į pagrindinį meniu, kuriame yra 5 elementai:

• VOX

Paspauskite mygtuką „MENU“, kad įjungtumėte VOX režimą. Šiuo režimu ekranas automatiškai išsijungia, kad būtų taupoma energija. Ekranas automatiškai įsijungia, kai fotoaparato vietoje aptinkamas garsas. Yra 4 režimai:

išjungtas, jautrus: žemas, vidutinis ir didelis.

- **Fotoaparatas**

Paspauskite mygtuką „MENU“, kad pasiektumėte fotoaparato nustatymus. Jei fotoaparatas suporuotas, galite jį atjungti pasirinkdami fotoaparato piktogramą su minuso ženklu ir fotoaparato, kurį norite atjungti, numerį. Jei fotoaparatas neprijungtas prie imtuvo, pasirinkite fotoaparato piktogramą su pliusu. Tada pasirinkite numerį, kuriame norite būti jūsų fotoaparatas. Paspauskite ir palaikykite fotoaparato susiejimo mygtuką 3 sekundes per 60 sekundžių.

Jei prijungta daugiau nei viena kamera, galite pasirinkti automatiškai keisti peržiūrą tam tikru laiko intervalu. Galimi 4 režimai: išjungtas, kas 15, 30 arba 60 sekundžių.

- **Lopšinės**

Paspauskite mygtuką „MENU“, kad pasiektumėte lopšinės nustatymus. Naudodami valdiklius pasirinkite norimą leisti lopšinę, galimą dainos kartojimo arba ciklo parinktį ir garsumą.

- **Ekranų mastelio keitimas**

Paspauskite mygtuką „MENU“, kad pasiektumėte mastelio keitimo nustatymus.

Norėdami pasirinkti ekranų mastelio keitimą, naudokite valdymo mygtukus, galima rinktis iš 2 parinkčių: 2x ir 4x.

- **Temperatūros / aliarmo nustatymai**

Paspauskite mygtuką „MENU“, kad pasiektumėte temperatūros / aliarmo nustatymus.

Paspauskite žadintuvo piktogramą, kad pasirinktumėte jos garsumą.

Valdymo mygtukais pasirinkite temperatūros vienetą ir nustatykite minimalias ir maksimalias vertes fotoaparato vietoje. Jei temperatūra viršija nustatytą vertę, įrenginys pypsės.

Norėdami nustatyti maitinimo priminimą, naudokite valdiklius, galimos 3 parinktys: išjungta, kas 30 minučių, 1 valanda arba 2 valandos.

06. SPECIFIKACIJOS

Ekranas: 2.8 colių

Kameros ir monitoriaus įvestis: DC 5V / 1A

Maitinimo šaltinių įėjimo įtampa: 220–240 V 50–60 Hz

Signalų diapazonas: iki 300m (lauke), iki 50m (viduje)

Monitoriaus skiriamoji geba: 320x240px

Kameros rezoliucija: 640x480px

Kameros žiūrėjimo kampas: 50°

Integruota baterija (monitorius): 2600mAh

Dažnių diapazonas: 2412-2469 MHz

Naktinis režimas: iki 5m

Darbinē temperatūra: -10-50 °C

Šviesos jutklis: Taip

Temperatūros jutklis: Taip

Didžiausia radijo dažnio galia, skleidžiama dažnių diapazone 2412–2469

MHz: fotoaparatas: 9,49 dBm, monitorius: 9,526 dBm

Matmenys: monitorius 11,9x8x3,7 cm, kamera 6,5x6,5x10,6 cm

Svoris: monitorius 125g, fotoaparatas 93g

07. GARANTIJOS KORTELE

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija.

Garantijos sąlygas galite rasti: <https://nenopl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinį ir tarnybos adresą galite rasti:

<https://nenopl/kontakt>

Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

„KGK Trend“ pareiškia, kad „Neno Bambino“ įrenginys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą deklaraciją galima rasti šioje nuorodoje:

<https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

ET

KASUTUSJUHEND

Tāname, et ostsitē meie Neno Bambino beebimonitori.

Selle seadmega saate pidevalt jālgida oma lapse und vōi māngida teises toas. Side saatja ja vastuvōtja vahel toimub raadiolainete kaudu, mille maksimaalne kaugus on 300 m (avatud ruumides). Digitaalne ūhendus tagab hāireteta andmeedastuse. Kaamera on varustatud IR LED-idega, mis lūlituvad automaatselt sisse, kui valgustase on ebapiisav. Kahesuunaline sisetelefon vōimaldab teil oma lapsega rāākida. Tānu sisseehtatud andurile saate igal ajal kontrollida ka oma lapse toa temperatuuri. Monitoril on sisseehtatud aku, nii et saate selle alati endaga kaasas kanda. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt lābi.

ETTEVAATUST: Jātke laadimiskaabel kindlasse kohta (kohta) lapsele kāttesaamatus kohas. Selle eiramine vōib seada lapse lāmbumisohtu vōi muudesse ohtlikesse olukordadesse (nt elektrilōōk).

ENNE KASUTAMIST

Neno Bambino elektrooniline beebimonitor vastab kõigile asjakohastele EM-F-standarditele ja on ohutu kasutada, kui seda kasutatakse kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Pöörake tähelepanu eelkõige järgmistele punktidele:

1. Seadme paigaldamise peab läbi viima täiskasvanu. Hoidke väikesed osad paigaldamise ajal lastele kättesaamatus kohas.
2. See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel seadmega mängida.
3. Kaamera ei saa täielikult asendada täiskasvanu järelevalvet.
4. Ärge asetage kaamerat ega kaableid võrevoodi keskele ega lastele kättesaamatusse. Jätke vähemalt 1 m vahemaa.
5. Hoidke kaableid lastele kättesaamatus kohas.
6. Ärge hoidke beebimonitori vee või soojusallikate läheduses.
7. Kasutage ainult tootega kaasas olevaid originaalosi.
8. Ärge puudutage pistikupesa kontakte teravate või metallesemetega.
9. Ärge proovige seadme kaani avada.

TÄHELEPANU: Seadme ulatust mõjutavad välised tegurid (nt seinad, kõrgepingeliinid, muud elektriseadmed), seega võib tegelik sõiduulatus olla ettenähtust palju väiksem.

KOMPLEKTI SISU

1. Monitor
2. Kaamera
3. Toiteallikas x2
4. Paindlik käepide
5. Kasutusjuhend

01. TOOTE KIRJELDUS

A. VASTUVÖTJA/MONITOR

VT JOONIS. A

1. Helitaseme indikaator
2. Monitori laetuse indikaator
3. Suumi nupp
4. MENU ja tagasinupp
5. Kinnituse nupp
6. Juhtnupud (menüüs navigeerimine, heledus)
7. Kahesuunaline suhtlusnupp
8. Hällilaulud
9. Mikrofon
10. Toiteallika diood
11. Ekraan
12. Kõlar
13. Helitugevuse klahvid

14. Lüliti
15. USB-C laadimisport
16. Lähtestamise nupp

B. SAATJA/KAAMERA

VT JOONIS. B

1. Kaamera objektiiv
2. Valguse andur
3. Infrapuna LED-id
4. Toite indikaator
5. Mikrofon
6. Lähtestamise/sidumise nupp
7. Kõlar
8. USB-C laadimispesa
9. Temperatuuri andur

02. SEADME PAIGALDAMINE

Enne kaamera paigaldamist kontrollige eelvaadet, et veenduda, kas raam on sobiv. Kontrollige signaali õiget vastuvõttu. Vajadusel liigutage kaamerat parema signaali saamiseks.

1. Ühendage toiteallikas kaamera ja toiteallikaga.
2. Ühendage toitekaabel monitori ja toiteallikaga, seejärel lülitage ekraan sisse. Enne esmakordset kasutamist on soovitatav aku täielikult laadida.
3. Asetage kaamera mugavasse kohta. Kaamera saab asetada või paigaldada painduvale kronsteinile. Enne paigaldamist ühendage toide lahti ja ühendage pärast õiget paigaldamist uuesti.
4. Montaaži meetodid:
 1. **meetod:** asetage kaamera tasasele ja kuivale pinnale. **VT JOONIS C**
 2. **meetod:** Tootega on kaasas painduv kronstein, millega paigaldage kaamera oma valitud kohta. Kerige kronstein ja keerake seejärel kaamera keerme külge. Kontrollige, kas kaamera on õigesti kinnitatud ja ei kuku keermest välja. **VT JOONIS D**

ETTEVAATUST: Veenduge, et kaamera ja toitekaabel on paigaldatud lapsele kättesaamatus kohas ja ei tekita ohtu. Halb paigaldus võib viia näiteks lapse kähistamiseni kaabliga.

03. EKRAAN: IKOONID JA FUNKTSIOONID

VT JOONIS. E

1. Signaali tugevuse indikaator
2. Summutatud helide indikaator
3. Hällilaulu taasesitus

4. Valitud kaamera vaatamisnäidik
5. Ligikaudne tase
6. VOX-režiim lubatud
7. Temperatuur kaamera asukohas
8. Öörežiimi indikaator
9. Aktiivne äratus
10. Aku indikaator
11. Kahesuunaline sidefunktsioon on lubatud
12. VOX seaded
13. Kaamera seaded
14. Hällilaulu seaded
15. Ekraani suumi seaded
16. Temperatuuri/häire seaded

04. ALUSTAMINE - KAAMERA SIDUMINE VASTUVÕTJAGA

Monitor ja kaamera on omavahel seotud. Neid ei pea omavahel uuesti siduma, välja arvatud juhul, kui ühendus on katkenud.

Sel juhul järgige juhiseid:

1. Peamenüüsse sisenemiseks vajutage nuppu MENU.
2. Valige KAAMERA SEADED (JONIS E13), valige plussmärgiga kaamera-ikoon ja vajutage „OK”.
3. Valige number, kuhu soovite oma kaamera asuda, ja vajutage nuppu „OK”.
4. Vajutage ja hoidke kaamera sidumisnuppu 3 sekundit 60 sekundi jooksul all.
5. Pärast edukat sidumist naaseb vastuvõtja avakuvale ja kuvab seotud kaamera pildi.

05. SEADME KASUTAMINE

A. ZOOM

Kaamera vaatamise ajal vajutage ekraanil nuppu „Zoom” (JONIS A3), et eelvaatepilti kaks või neli korda sisse suumida. Nupu uuesti vajutamine suurendab suurendust ja teine viib pildi tagasi algsele olekusse.

B. LULLABIES

Kaamera vaatamise ajal vajutage ekraanil nuppu „Hällilaulud” (JONIS A6), et neid kaamera sisesehitatud kõlari kaudu esitada. Toimub korduv taasesitus. Sama nupu järgmine klõps muudab hällilaulu järgmiseks. Hällilaulud lülitatakse välja, klõpsates uuesti 6. (viimase) hällilaulu mängimise ajal.

C. KAHESUUNALINE SUHTLUS

Kaamera vaatamise ajal vajutage ja hoidke rääkimise ajal all ekraanil olevat nuppu „Kahesuunaline side” (JONIS A7). Vastav sümbol ilmub ekraani ülaossa.

D. HELITUGEVUSE SEADED

Kasutage helitugevuse nuppe (JONIS A13), et valida eelistatud helitugevus. Selle praegune tase kuvatakse ekraani keskel.

E. EKRAANI HELEDUSE SEADED

Kasutage eelistatud heleduse reguleerimiseks juhtnuppe (JONIS A6) paremale ja vasakule. Selle praegune tase kuvatakse ekraani keskel.

F. PEAMENÜÜ

Vajutage nuppu „MENU” (JONIS A4), et siseneda peamenüüsse, mis sisaldab 5 kirjet:

- **VOX**

VOX-režiimi sisenemiseks vajutage nuppu „MENU”. Selles režiimis lülitub ekraan energia säästmiseks automaatselt välja. Ekraan aktiveerub automaatselt uuesti, kui kaamera asukohas tuvastatakse heli. Režiime on 4: väljas, tundlikkus: madal, keskmine ja kõrge.

- **Kaamera**

Kaamera seadetele juurdepääsuks vajutage nuppu „MENU”.

Kui kaamera on seotud, saate selle lahti ühendada, valides miinusemärgiga kaameraikooni ja seejärel selle kaamera numbri, mille soovite ühenduse katkestada.

Kui teie kaamera pole vastuvõtjaga ühendatud, valige plussmärgiga kaameraikoon. Seejärel valige number, kuhu soovite oma kaamera asuda. Vajutage ja hoidke kaamera sidumisnuppu 3 sekundit 60 sekundi jooksul all.

Kui teil on ühendatud rohkem kui üks kaamera, saate valida eelvaate automaatse muutmise kindla ajavahemiku järel. Saadaval on 4 režiimi: väljas, iga 15, 30 või 60 sekundi järel.

- **Hällilaulud**

Hällilaulu seadetele juurdepääsuks vajutage nuppu „MENU”.

Kasutage juhtnuppe, et valida hällilaul, mida soovite esitada, võimalikult laulu kordamise või loopimise võimalus ja helitugevus.

- **Ekraani suumimine**

Suumiseadetele juurdepääsuks vajutage nuppu „MENU”.

Kasutage ekraani suumi valimiseks juhtnuppe, valida on 2 valiku vahel: 2x ja 4x.

- **Temperatuuri/häire seaded**

Temperatuuri/häire seadete avamiseks vajutage nuppu „MENU”.

Selle helitugevuse valimiseks vajutage äratuse ikooni.

Kasutage juhtnuppe, et valida temperatuuriühik ning määrata kaamera asukohas minimaalsed ja maksimaalsed väärtused. Kui temperatuur ületab seatud väärtuse, annab seade piiksu.

Kasutage söötmise meeldetuletuse määramiseks juhtnuppe, saadaval on 3 valikut: väljas, iga 30 minuti, 1 tunni või 2 tunni järel.

06. SPETSIFIKATSIOON

Ekraan: 2,8 tolli

Kaamera ja monitori sisend: DC 5V/1A

Toiteallikate sisendpinge: 220-240V 50-60 Hz

Signaali ulatus: kuni 300m (väljas), kuni 50m (siseruumides)

Monitori eraldusvõime: 320x240px

Kaamera eraldusvõime: 640x480px

Viewkaamera nurk: 50°

Sisseehitatud aku (monitor): 2600mAh

Sagedusvahemik: 2412-2469 MHz

Öörežiim: kuni 5m

Töötemperatuur: -10-50 °C

Valgusandur: Jah

Temperatuuriandur: Jah

Maksimaalne raadiosageduslik võimsus sagedusvahemikus 2412-2469 MHz:

kaamera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Mõõdud: monitor 11,9x8x3,7 cm, kaamera 6,5x6,5x10,6 cm

Kaal: monitor 125g, kaamera 93g

07. GARANTIIKAART

Tootel on 24-kuuline garantiit.

Garantiitingimused leiate aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>

Üsikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadress leiate aadressilt:

<https://neno.pl/kontakt>

Tehnilisi andmeid ja sisu võidakse ette teatamata muuta. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend kinnitab, et Neno Bambino seade vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele. Täistekst on kättesaadav järgmisel lingil:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дякуємо, що придбали нашу відеоняню Neno Bambino.

За допомогою цього пристрою ви можете безперервно стежити за сном дитини або грати в іншій кімнаті. Зв'язок між передавачем і приймачем відбувається за допомогою радіохвиль з максимальною відстанню 300 м (на відкритих просторах). Цифрове з'єднання забезпечує передачу даних без перешкод. Камера оснащена інфрачервоними світлодіодами, які автоматично вмикаються в разі недостатнього рівня освітлення. Двосторонній домофон дозволяє розмовляти з дитиною. Ви також можете в будь-який момент перевірити температуру в кімнаті дитини завдяки вбудованому датчику. Монітор має вбудований акумулятор, тому його завжди можна мати з собою. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням продукту.

УВАГА: Залиште зарядний кабель у безпечному місці (положенні) поза досяжністю дитини. Якщо цього не зробити, дитина може наразитися на ризик задихи або інших небезпечних ситуацій (наприклад, ураження електричним струмом).

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Електронна відеоняня Neno Bambino відповідає всім відповідним стандартам ЕМП і безпечна у використанні за умови використання, як описано в посібнику користувача. Зокрема, зверніть увагу на такі моменти:

1. Установка пристрою повинна проводитися дорослою особою. Тримайте дрібні деталі подалі від дітей під час встановлення.
2. Цей виріб не є іграшкою. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
3. Камера не може повністю замінити нагляд дорослих.
4. Не кладіть камеру або кабелі посередині ліжечка або в межах досяжності дітей. Залиште мінімальну відстань в 1 м.
5. Зберігайте кабелі в недоступному для дітей місці.
6. Не тримайте відеоняню поблизу джерел води або тепла.
7. Використовуйте лише оригінальні деталі, що постачаються разом із виробом.
8. Не торкайтеся контактів розетки гострими або металевими предметами.
9. Не намагайтеся відкрити кришки пристрою.

УВАГА: На радіус дії пристрою впливають зовнішні фактори (наприклад, стіни, високовольтні лінії, інше електрообладнання), тому фактичний діапазон може бути набагато нижчим за зазначений.

ЗМІСТ КОМПЛЕКТУ

1. Монітор
2. Камери
3. Блок живлення x2
4. Гнучка ручка
5. Інструкція з експлуатації

01. ОПИС ПРОДУКТУ

А. ПРИЙМАЧ/МОНІТОР

ДИВ. А

1. Індикатор рівня звуку
2. Слідкуйте за індикатором заряду
3. Кнопка масштабування
4. MENU і кнопка «Назад»
5. Кнопка підтвердження
6. Кнопки управління (навігація по меню, яскравість)
7. Кнопка двостороннього зв'язку
8. Колискові
9. Мікрофон
10. Джерело живлення діод
11. Екрані
12. Гучномовця
13. Клавіші гучності
14. Комутатор
15. Зарядний порт USB-C
16. Кнопка скидання

В. ПЕРЕДАВАЧ/КАМЕРА

ДИВ. В

1. Об'єктив камери
2. Датчик освітленості
3. Інфрачервоні світлодіоди
4. Індикатор живлення
5. Мікрофон
6. Кнопка скидання/сполучення
7. Гучномовця
8. Роз'єм для заряджання USB-C
9. Датчик температури

02. МОНТАЖ ПРИСТРОЮ

Перед встановленням камери перевірте попередній перегляд, щоб переконатися, що кадр підходить для використання. Перевірте правильність прийому сигналу. За потреби перемістіть камеру, щоб отримати кращий сигнал.

1. Підключіть блок живлення до камери та джерела живлення.
2. Підключіть кабель живлення до монітора та джерела живлення, а потім увімкніть екран. Рекомендується повністю зарядити акумулятор перед першим використанням.
3. Розмістіть камеру в зручному місці. Камеру можна розмістити або встановити на гнучкий кронштейн. Від'єднайте джерело живлення перед монтажем і знову підключіть після правильної установки.
4. Способи складання:

Спосіб 1: Покладіть камеру на рівну суху поверхню. **ДИВ. С**

Спосіб 2: У комплект поставки входить гнучкий кронштейн, за допомогою якого ви кріпите камеру в обраному вами місці. Намотайте кронштейн, а потім накрутіть камеру на різьблення. Перевірте, щоб камера була правильно прикріплена і не випадала з різьблення. **ДИВИСЬ РИС. D**

УВАГА: Переконайтеся, що камера та кабель живлення підключені в недоступному для дитини місці та не створюють небезпеки. Поганий монтаж може призвести, наприклад, до того, що дитину задушить трос.

03. ЕКРАН: ІКОНКИ ТА ФУНКЦІЇ

ДИВ. E

1. Індикатор рівня сигналу
2. Індикатор приглушених звуків
3. Відтворення колискової пісні
4. Індикатор перегляду для вибраної камери
5. Рівень наближення
6. Увімкнено режим VOX
7. Температура в місці розташування камери
8. Індикатор нічного режиму
9. Активна сигналізація
10. Індикатор заряду батареї
11. Увімкнено функцію двостороннього зв'язку
12. Налаштування VOX
13. Налаштування камери
14. Налаштування колискової пісні
15. Налаштування масштабування екрана
16. Налаштування температури/сигналізації

04. ПОЧАТОК РОБОТИ - СПОЛУЧЕННЯ КАМЕРИ З РЕСИВЕРОМ

Монітор і камера працюють в парі один з одним. Їх не потрібно знову з'єднувати один з одним, якщо не сталося втрати зв'язку.

В цьому випадку дотримуйтесь інструкції:

1. Натисніть кнопку MENU, щоб увійти в головне меню.
2. Виберіть НАЛАШТУВАННЯ КАМЕРИ (МАЛ. Е13), виберіть піктограму камери зі знаком плюс і натисніть «ОК».
3. Виберіть номер, за яким ви хочете, щоб ваша камера була розташована, і натисніть «ОК».
4. Натисніть і утримуйте кнопку сполучення на камері протягом 3 секунд протягом 60 секунд.
5. Після успішного сполучення приймач повернеться на головний екран і відобразить зображення зі сполученої камери.

05. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

A. МАСШТАБУВАННЯ

Під час перегляду камери натисніть кнопку «Масштаб» (МАЛ. А3) на моніторі, щоб збільшити зображення попереднього перегляду двічі або чотири рази. Повторне натискання кнопки збільшить збільшення, а інша поверне зображення в початковий стан.

B. КОЛИСКОВІ

Під час перегляду камери натисніть кнопку «Колискові» (МАЛ А6) на моніторі, щоб відтворити їх через вбудований динамік камери. Відбудеться циклічне відтворення. Наступне натискання цієї ж кнопки змінює колискову на наступну. Колискові будуть вимкнені повторним натисканням під час виконання 6-ї (останньої) колискової.

C. ДВОСТОРОННІЙ ЗВ'ЯЗОК

Під час перегляду камери натисніть і утримуйте кнопку «Двосторонній зв'язок» (МАЛ. А7) на моніторі під час розмови. У верхній частині екрана з'явиться відповідний символ.

D. НАЛАШТУВАННЯ ГУЧНОСТІ

За допомогою клавіш гучності (МАЛ. А13) виберіть бажану гучність. Його поточний рівень буде відображатися в центрі екрана.

E. НАЛАШТУВАННЯ ЯСКРАВОСТІ ДИСПЛЕЯ

За допомогою кнопок керування (МАЛ. А6) праворуч і ліворуч відрегулюйте бажану яскравість. Його поточний рівень відображається в центрі екрана.

F. ГОЛОВНЕ МЕНЮ

Натисніть кнопку «МЕНЮ» (МАЛ. А4), щоб увійти в головне меню, яке містить 5 пунктів:

• ВОКС

Натисніть кнопку «MENU», щоб увійти в режим VOX. У цьому режимі екран автоматично вимикається для економії енергії. Екран автоматично активується в разі виявлення звуку в місці розташування камери. Є 4 режими: вимкнено, чутливість: низька, середня та висока.

• Камери

Натисніть кнопку «MENU», щоб отримати доступ до налаштувань камери.

Якщо камеру створено в парі, її можна від'єднати, вибравши піктограму камери зі знаком мінус, а потім номер камери, яку потрібно від'єднати.

Якщо ваша камера не підключена до ресивера, виберіть піктограму камери з плюсом. Потім виберіть номер, за яким ви хочете розташувати камеру. Натисніть і утримуйте кнопку сполучення на камері протягом 3 секунд протягом 60 секунд.

Якщо до вас підключено кілька камер, ви можете налаштувати автоматичну зміну попереднього перегляду через певний проміжок часу. Доступно 4 режими: вимкнений, кожні 15, 30 або 60 секунд.

• Колискові

Натисніть кнопку «МЕНЮ», щоб отримати доступ до налаштувань колискової.

За допомогою елементів керування виберіть колискову, яку ви хочете відтворити, можливий варіант повторення або зациклення пісні, а також гучність.

• Масштабування екрану

Натисніть кнопку «MENU», щоб отримати доступ до налаштувань масштабування.

За допомогою кнопок управління виберіть масштаб екрану, на вибір є 2 варіанти: 2x і 4x.

• Налаштування температури/сигналізації

Натисніть кнопку «MENU», щоб отримати доступ до налаштувань температури/будильника.

Натисніть піктограму будильника, щоб вибрати його гучність.

За допомогою кнопок керування виберіть одиницю вимірювання температури та встановіть мінімальне та максимальне значення на місці розташування камери. Якщо температура перевищить встановлене значення, пристрій подасть звуковий сигнал.

За допомогою елементів керування встановіть нагадування про годування, доступні 3 варіанти: вимкнено, кожні 30 хвилин, 1 годину або 2 години.

06. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Дисплей: 2.8 дюймів

Вхід для камери та монітора: постійний струм 5 В/1 А

Вхідна напруга для блоків живлення: 220-240В 50-60 Гц

Дальність сигналу: до 300 м (на вулиці), до 50 м (у приміщенні)

Роздільна здатність монітора: 320x240px

Роздільна здатність камери: 640x480px

Кут огляду камери: 50°

Вбудований акумулятор (монітор): 2600 mAh

Діапазон частот: 2412-2469 МГц

Нічний режим: до 5 хв

Робоча температура: -10-50 °C

Датчик освітленості: Так

Датчик температури: Так

Максимальна радіочастотна потужність, що випромінюється в діапазоні частот 2412-2469 МГц: камера: 9.49 дБм, монітор: 9.526 дБм

Розміри: монітор 11,9x8x3,7 см, камера 6,5x6,5x10,6 см

Вага: монітор 125 г, камера 93 г

07. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На товар надається гарантія 24 місяці.

З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою:

<https://neno.pl/gwarancja>

Деталі, контакти та адресу служби можна знайти за адресою:

<https://neno.pl/kontakt>

Технічні характеристики та вміст можуть бути змінені без попередження. Приносимо вибачення за можливі незручності.

KGK Trend заявляє, що пристрій Neno Bambino відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EU. З повним текстом декларації можна ознайомитися за посиланням: **<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>**

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че закупихте нашия бебелефон Neno Bambino.

С това устройство можете непрекъснато да наблюдавате съня или играта на бебето си в друга стая. Комуникацията между предавателя и приемника се осъществява с помощта на радиовълни с максимално разстояние 300 m (на открити пространства). Цифровата връзка гарантира, че предаването на данни е безпрепятствено. Камерата е оборудвана с инфрачервени светодиоди, които автоматично се включват в случай на недостатъчни нива на осветеност. Двупосочният домофон ви позволява да говорите с детето си. Можете също така да проверите температурата в стаята на вашето дете по всяко време благодарение на вградения сензор. Мониторът има вградена батерия, така че винаги можете да го носите със себе си. Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате продукта.

ВНИМАНИЕ: Оставете кабела за зареждане на безопасно място (позиция), недостъпно за детето. Неспазването на това може да изложи детето на риск от задушаване или други опасни ситуации (напр. токов удар).

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Електронният бебелефон Neno Bambino отговаря на всички приложими стандарти за ЕМП и е безопасен за използване, когато се използва, както е описано в ръководството за потребителя. По-специално, обърнете внимание на следните точки:

1. Инсталирането на устройството трябва да се извършва от възрастен. Дръжте малките части далеч от деца по време на монтажа.
2. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да играят с устройството.
3. Камерата не може напълно да замени надзора на възрастен.
4. Не поставяйте камерата или кабелите в средата на креватчето или на място, недостъпно за деца. Оставете минимално разстояние от 1 m.
5. Съхранявайте кабелите на място, недостъпно за деца.
6. Не дръжте бебелефона близо до източници на вода или топлина.
7. Използвайте само оригиналните части, доставени с продукта.

8. Не докосвайте контактите на гнездото с остри или метални предмети.

9. Не се опитвайте да отваряте капациите на устройството.

ВНИМАНИЕ: Обхватът на устройството се влияе от външни фактори (напр. стени, високоволтови линии, друго електрическо оборудване), така че действителният обхват може да е много по-нисък от посочения.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Монитор
2. Фотоапарат
3. Захранване x2
4. Химикалка Гнучка
5. Инструкция за употреба

01. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

А. ПРИЕМНИК/МОНИТОР

ВИЖДАМ. Една

1. Индикатор за нивото на звука
2. Следете индикатора за зареждане
3. Бутон за мащабиране
4. MENU и бутон за връщане назад
5. Бутон за потвърждение
6. Бутони за управление (навигация в менюто, яркост)
7. Бутон за двупосочна комуникация
8. Приспивни песни
9. Микрофон
10. Захранващ диод
11. Екран
12. Високоговорител
13. Клавиши за сила на звука
14. Комутатор
15. USB-C порт за зареждане
16. Бутон за нулиране

В. ПРЕДАВАТЕЛ/КАМЕРА

ВИЖДАМ. В

1. Обектив на камерата
2. Сензор за светлина
3. Инфрачервени светодиоди
4. Индикатор за захранване
5. Микрофон
6. Бутон за нулиране/сдвояване

7. Високоговорител
8. USB-C конектор за зареждане
9. Температурен сензор

02. МОНТИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Преди да инсталирате камерата, проверете предварителния преглед, за да се уверите, че рамката е подходяща за употреба. Проверете дали сигналът се получава правилно. Ако е необходимо, преместете камерата, за да получите по-добър сигнал.

1. Свържете захранването към камерата и захранването.
2. Свържете захранващия кабел към монитора и захранването, след което включете екрана. Препоръчително е да заредите напълно батерията, преди да я използвате за първи път.
3. Поставете камерата на удобно място. Камерата може да бъде поставена или монтирана на гъвкава скоба. Изключете захранването преди монтажа и го свържете отново след правилен монтаж.
4. Методи за сглобяване:

Метод 1: Поставете камерата върху равна, суха повърхност.
ВИЖДАМ. С

Метод 2: Включена е гъвкава скоба, с която прикрепяте камерата на избрано от вас място. Навийте скобата и след това завийте камерата върху резбите. Проверете дали камерата е правилно закрепена и не пада от резбата. **ВИЖ ФИГ. D**

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че камерата и захранващият кабел са свързани на място, недостъпно за детето и не представляват опасност. Лошата инсталация може да доведе до задушаване на детето от кабела, напрampre.

03. ЕКРАН: ИКОНИ И ФУНКЦИИ

ВИЖДАМ. Е

1. Индикатор за сила на сигнала
2. Заглушен звуков индикатор
3. Свирене на приспивна песен
4. View индикатор за избраната камера
5. Ниво на мащабиране
6. Активиран режим VOX
7. Температура на мястото на камерата
8. Индикатор за нощен режим
9. Активна аларма
10. Индикатор за батерията
11. Двупосочната комуникация е активирана

12. Настройки на VOX
13. Настройка на камерата
14. Настройване на приспивна песен
15. Настройки за мащабиране на екрана
16. Настройки за температура/аларма

04. ПЪРВИ СЪПКИ - СДВОЯВАНЕ НА КАМЕРАТА С ПРИЕМНИКА

Мониторът и камерата работят в тандем помежду си. Не е необходимо те да се свързват отново помежду си, освен ако не е имало загуба на връзка.

В този случай следвайте инструкциите:

1. Натиснете бутона MENU, за да влезете в главното меню.
2. Изберете НАСТРОЙКИ НА КАМЕРАТА (фиг. E13), изберете иконата на камерата със знак плюс и щракнете върху «OK».
3. Изберете номера, на който искате да бъде разположена камерата ви, и щракнете върху «OK».
4. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на камерата за 3 секунди за 60 секунди.
5. След като се сдвои успешно, приемникът ще се върне към началния екран и ще покаже изображението от сдвоената камера.

05. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

A. УВЕЛИЧЕНИЕ

Докато гледате камерата, натиснете бутона за мащабиране (фиг. A3) на монитора, за да увеличите изображението за визуализация два или четири пъти. Повторното натискане на бутона ще увеличи увеличението, а другото ще върне изображението в първоначалното му състояние.

B. Приспивни песни

Докато гледате камерата, натиснете бутона «Приспивни песни» (фиг. A6) на монитора, за да ги възпроизведете през вградения високоговорител на камерата. Ще се получи циклично възпроизвеждане. Следващото натискане на същия бутон променя приспивната песен на следващата. Приспивните песни ще бъдат деактивирани чрез повторно натискане при изпълнение на 6-та (последна) приспивна песен.

C. ДВУПОСОЧНА КОМУНИКАЦИЯ

Докато гледате камерата, натиснете и задръжте бутона «Двупосочна комуникация» (фиг. A7) на монитора по време на разговор. В горната част на екрана ще се появи съответен символ.

D. НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ЗВУКА

Използване на клавишите за сила на звука (ФИГ. A13) изберете желания обем. Текущото му ниво ще се покаже в центъра на екрана.

E. РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ДИСПЛЕЯ

Използване на бутоните за управление (фиг. A6) отдясно и отляво регулирайте желаната яркост. Текущото му ниво се показва в центъра на екрана.

F. НАЧАЛО МЕНЮ

Натиснете бутона «MENU» (ФИГ. A4) да влезете в главното меню, което съдържа 5 елемента:

• VOX

Натиснете бутона «MENU», за да влезете в режим VOX. В този режим екранът автоматично се изключва, за да пести енергия. Екранът ще се активира автоматично, ако се открие звук на мястото на камерата. Има 4 режима: изключен, чувствителност: ниска, средна и висока.

• Фотоапарат

Натиснете бутона «MENU», за да получите достъп до настройките на камерата.

Ако камерата е сдвоена, тя може да бъде отделена, като изберете иконата на камерата със знак минус и след това номера на камерата, която искате да отделите.

Ако камерата ви не е свързана към приемника, изберете иконата на камерата с плюс. След това изберете номера, на който искате да поставите камерата. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на камерата за 3 секунди за 60 секунди.

Ако имате няколко камери, свързани към вас, можете да настроите визуализацията да се променя автоматично след определен период от време. Налични са 4 режима: изключен, на всеки 15, 30 или 60 секунди.

• Приспивни песни

Натиснете бутона «MENU» за достъп до настройките на приспивната песен.

Използвайте контролите, за да изберете приспивната песен, която искате да свирите, опцията за повторение или повтаряне на песента и силата на звука.

• Мащабиране на екрана

Натиснете бутона «MENU», за да получите достъп до настройките за мащабиране.

С помощта на бутоните за управление изберете мащаба на екрана, има 2 опции за избор: 2x и 4x.

• Настройки за температура/аларма

Натиснете бутона «MENU» за достъп до настройките за температура/аларма.

Щракнете върху иконата на аларма, за да изберете силата на звука. Използвайте бутоните за управление, за да изберете температурната единица и да зададете минималната и максималната стойност на мястото на камерата. Ако температурата надвиши зададената стойност, уредът ще издаде звуков сигнал.

Използвайте контролите, за да зададете напомняния за хранене, налични са 3 опции: изключено, на всеки 30 минути, 1 час или 2 часа.

06. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Дисплей: 2.8 инча

Вход за камера и монитор: DC 5V/1A

Входно напрежение за захранвания: 220-240V 50-60Hz

Обхват на сигнала: до 300 м (на открито), до 50 м (на закрито)

Разделителна способност на монитора: 320x240px

Разделителна способност на камерата: 640x480px

Ъгъл на видимост на камерата: 50°

Вградена батерия (монитор): 2600 mAh

Честотен диапазон: 2412-2469 MHz

Нощен режим: до 5 мин

Работна температура: -10-50°C

Сензор за светлина: Да

Температурен сензор: Да

Максимална радиочестотна мощност, излъчвана в честотния диапазон

2412-2469 MHz: камера: 9.49 dBm, монитор: 9.526 dBm

Размери: монитор 11,9x8x3,7 см, камера 6,5x6,5x10,6 см

Тегло: монитор 125 г, камера 93 г

07. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция.

Условията на гаранцията можете да намерите на:

<https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакти и адрес на услугата можете да намерите на:

<https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причиненото неудобство.

KGK Trend декларира, че устройството Neno Bambino отговаря на съществени изисквания на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията може да бъде намерен на: **<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>**

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодариме ви за купувањето на нашиот бебе монитор Neno Bambino. Со овој уред можете континуирано да го следите спиењето на бебето или играњето во друга соба. Комуникацијата помеѓу предавателот и приемникот се врши со користење на радио бранови на максимално растојание од 300 метри (на отворен простор). Дигиталната конекција гарантира дека преносот на податоци е непрекорен. Камерата е опремена со инфрацрвени LED диоди кои автоматски се вклучуваат во случај на недоволно ниво на светлина. Двонасочниот интерфон ви овозможува да разговарате со вашето дете. Исто така, можете да ја проверите температурата во собата на вашето дете во секое време благодарение на вградениот сензор. Мониторот има вградена батерија, така што секогаш можете да го носите со вас. Молиме прочитајте го внимателно ова корисничко упатство пред да го користите производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оставете го кабелот за полнење на безбедно место (позиција) надвор од дофатот на детето. Ако не го сторите тоа, детето може да го изложи на ризик од задушување или други опасни ситуации (на пример, струен удар).

ПРЕД УПОТРЕБА

Електронскиот бебе-монитор Neno Bambino е во согласност со сите важечки стандарди за ЕМС и е безбеден за употреба кога се користи како што е опишано во упатството за употреба. Особено обрнете внимание на следниве точки:

1. Инсталацијата на уредот мора да се врши од страна на возрасен. Чувајте мали делови подалеку од деца за време на инсталацијата.
2. Овој производ не е играчка. Не дозволувајте на децата да си играат со уредот.
3. Камерата не може целосно да го замени надзорот на возрасни.
4. Не ставајте камерата или каблите во средината на креветчето или надвор од дофат на деца. Оставајте минимално растојание од 1 м.
5. Ги чувајте каблите надвор од дофат на деца.
6. Не го држете бебешкиот монитор во близина на вода или извори на топлина.
7. Користете само оригиналните делови кои се доставени со производот.

8. Не ги допирајте контактите со остри или метални предмети.

9. Не се обидувајте да ги отворите капаците на уредот.

ВНИМАНИЕ: Опсегот на уредот е под влијание на надворешни фактори (на пример, сидови, високонапонски линии, друга електрична опрема), така што вистинскиот опсег може да биде многу помал од наведеното.

СОДРЖИНА НА СЕТОТ

1. Монитор
2. Фото камера
3. Напојување x2
4. Пенкало флексибилно
5. Упатство за употреба

01. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

A. ПРИЕМНИК/МОНИТОР

ВИДИ. А

1. Индикатор за нивото на звукот
2. Внимавајте на индикаторот за полнење
3. Зумирај копче
4. MENU и копче за назад
5. Копче за потврда
6. Контролни копчиња (навигација на менито, осветленост)
7. Копче за двонасочна комуникација
8. Приспивни песни
9. Микрофон
10. Моќна диода
11. Екран
12. Звучник
13. Клавиши за јачина на звукот
14. Комутатор
15. USB-C порта за полнење
16. Копче за ресетирање

B. ПРЕДАВАТЕЛ/КАМЕРА

ВИДИ. В

1. Објектив на камерата
2. Сензор за светлина
3. Инфрацрвени LED диоди
4. Индикатор за моќност
5. Микрофон
6. Копче за ресетирање/спарување
7. Звучник

8. USB-C конектор за полнење
9. Сензор за температура

02. МОНТИРАЊЕ НА УРЕДОТ

Пред да ја инсталирате камерата, проверете го прегледот за да се уверите дека рамката е погодна за употреба. Проверете дали сигналот е примен правилно. Ако е потребно, поместете ја камерата за да добиете подобар сигнал.

1. Поврзете го напојувањето на камерата и напојувањето.
2. Поврзете го кабелот за напојување на мониторот и напојувањето, а потоа го вклучете екранот. Се препорачува целосно да ја наполните батеријата пред да ја употребите за прв пат.
3. Поставете ја камерата на pogodно место. Камерата може да се постави или монтира на флексибилна конзола. Исклучете го напојувањето пред инсталацијата и повторно го поврзете по соодветна инсталација.
4. Методи на монтажа:

Метод 1: Поставете камерата на рамна, сува површина. **ВИДИ. С**

Метод 2: Флексибилна стега е вклучена за да ја прикачите камерата на локација по ваш избор. Завртете ја стегачката и потоа ја завртете камерата на резбите. Проверете дали камерата е правилно прикачена и не паѓа од резбата. **ВИДЕТЕ СЛИКА. D**

ВНИМАНИЕ: Уверете се дека камерата и кабелот за напојување се поврзани на место надвор од дофатот на детето и не претставуваат опасност. Лошата инсталација може да предизвика детето да се задуши од кабелот, на пример.

03. ЕКРАН: ИКОНИ И ФУНКЦИИ

ВИДИ. E

1. Индикатор за јачина на сигналот
2. Индикаторот за звук е исклучен
3. Играње приспивна песна
4. Индикатор за преглед на избраната камера
5. Ниво на зумирање
6. VOX Овозможен режим
7. Температура на местото на комората
8. Индикатор за ноќен режим
9. Активен аларм
10. Индикатор за батерија
11. Овозможена е двонасочна комуникација
12. VOX поставувања
13. Поставување на камерата

14. Постави приспивна песна
15. Поставки за зумирање на екранот
16. Поставување на температурата/алармот

04. ПОЧЕТОК - СПАРУВАЊЕ НА КАМЕРАТА СО ПРИЕМНИКОТ

Мониторот и камерата работат во тандем едни со други. Тие не треба повторно да се поврзат едни со други, освен ако не е изгубена врска.

Во овој случај, следете ги инструкциите:

1. Притиснете копчето MENU за да влезете во главното мени.
2. Изберете ПОСТАВКИ НА КАМЕРАТА (слика. E13), изберете икона на камерата со знак плус и кликнете на «ОК».
3. Изберете бројот на кој сакате да се наоѓа камерата и кликнете на ОК.
4. Притиснете и задржете копчето за спарување на камерата 3 секунди за 60 секунди.
5. Откако ќе се спои успешно, приемникот ќе се врати на почетниот екран и ќе ја прикаже сликата од поврзаната камера.

05. КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

A. ЗГОЛЕМУВАЊЕ

Додека гледате во камерата, притиснете копче за зумирање (Слика. A3) на мониторот за да ја зголеми сликата за визуелизација за два или четири пати. Повторното притискање на копчето ќе го зголеми зголемувањето, а другото ќе ја врати сликата во оригиналната состојба.

B. Приспивни песни

Додека гледате во камерата, притиснете копче «Приспивни песни» (Слика. A6) на мониторот за да ги пуштате преку вградениот звучник на камерата. Ќе се случи циклично размножување. Следното притискање на истото копче ја менува приспивната песна на следното. Приспивната песна ќе биде оневозможена со повторно притискање кога се свири 6-тата (последна) приспивна песна.

C. ДВОНАСОЧНА КОМУНИКАЦИЈА

Додека гледате во камерата, притиснете и задржете копчето «Двонасочна комуникација» (Слика. A7) на мониторот за време на повик. Соодветен симбол ќе се појави на врвот на екранот.

D. ПОДЕСУВАЊЕ НА ЈАЧИНАТА НА ЗВУКОТ

Користење на копчињата за јачина на звукот (Фиг. A13) го изберете саканиот волумен. Неговото моментално ниво ќе биде прикажано во центарот на екранот.

Е. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ОСВЕТЛЕНОСТА НА ЕКРАНОТ

Користење на контролните копчиња (Слика. А6) на десно и лево, ја прилагодете посакуваната осветленост. Моменталното ниво е прикажано во центарот на екранот.

Ф. ПОЧЕТОК НА МЕНИТО

Притиснете копче «MENU» (FIG. А4) за да влезете во главното мени, кое содржи 5 точки:

• VOX

Притиснете копче «MENU» за да влезете во VOX режим. Во овој режим, екранот автоматски се исклучува за да се заштеди енергија. Екранот автоматски ќе се активира ако се открие звук на локацијата на камерата. Постојат 4 режими: исклучен, чувствителност: ниска, средна и висока.

• Фото камера

Притиснете копче «MENU» за да пристапите до поставувањата на камерата.

Ако камерата е поврзана, може да се оддвои со избирање на иконата на камерата со знак минус и потоа бројот на камерата која сакате да ја откачите.

Ако камерата не е поврзана со приемникот, изберете икона на камерата со плус. Потоа изберете број на кој сакате да ја поставите камерата. Притиснете и задржете копчето за спарување на камерата 3 секунди за 60 секунди.

Ако имате повеќе камери поврзани со вас, можете да го подесите прегледот да се менува автоматски по одреден временски период. Достапни се 4 режими: исклучување, на секои 15, 30 или 60 секунди.

• Приспивни песни

Притиснете копчето «MENU» за да пристапите до поставувањата на приспивна песна.

Користете ги контролите за да ја изберете приспивната песна која сакате да ја свирите, опцијата за повторување или повторување на песната и јачината на звукот.

• Зумирање на екранот

Притиснете копче «MENU» за да пристапите до поставките за зумирање.

Со помош на контролните копчиња, изберете скала на екранот, има 2 опции за избор: 2x и 4x.

• Поставување на температурата/алармот

Притиснете копче «MENU» за да пристапите до поставувањата на температурата/алармот.

Кликнете на иконата за аларм за да ја изберете јачината на звукот. Користете контролни копчиња за да ја изберете температурната единица и да ја поставите минималната и максималната вредност на локацијата на камерата. Ако температурата ја надмине поставената вредност, уредот ќе издаде звуков сигнал.

Постојат 3 опции на располагање: исклучување, на секои 30 минути, 1 час или 2 часа.

06. СПЕЦИФИКАЦИЈА

Дисплеј: 2.8 инчи

Влез за камера и монитор: DC 5V/1A

Влезен напон за напојување: 220-240V 50-60Hz

Опсег на сигнализација: до 300 м (надвор), до 50 м (внатрешен)

Резолуција на мониторот: 320x240px

Резолуција на камерата: 640x480px

Агол на гледање на камерата: 50°

Вградена батерија (монитор): 2600 mAh

Фреквентен опсег: 2412-2469 MHz

Ноќен режим: до 5 минути

Работна температура: -10-50 ° C

Сензор за светлина: Да

Сензор за температура: Да

Максимална радиофреквентна моќ емитувана во фреквентен опсег 2412-2469 MHz: камера: 9.49 dBm, монитор: 9.526 dBm

Димензии: монитор 11.9x8x3.7 cm, камера 6.5x6.5x10.6 cm

Тежина: монитор 125 g, камера 93 g

07. ГАРАНЦИОНА КАРТИЧКА

Производот доаѓа со 24-месечна гаранција.

Условите на гаранцијата може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакти и адреса на услугата може да се најдат на:

<https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината се предмет на промена без известување. Се извинуваме за предизвиканите непријатности.

KGK Trend изјавува дека уредот Neno Bambino е во согласност со основните барања на Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата може да се најде на: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir a nossa babá eletrônica Neno Bambino.

Com este dispositivo pode monitorizar continuamente o sono do seu filho ou brincar noutra divisão. A comunicação entre o transmissor eo recetor ocorre através de ondas de rádio com uma distância máxima de 300m (em espaços abertos). A conexão digital garante a transmissão de dados sem interferências. A câmara está equipada com LEDs IR que ligam automaticamente quando os níveis de luz são insuficientes. O intercomunicador bidirecional permite-lhe falar com o seu filho. Também pode verificar a temperatura no quarto do seu filho a qualquer momento graças ao sensor incorporado. O monitor tem uma bateria embutida para que você possa sempre tê-lo com você. Por favor, leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar o produto.

CUIDADO: Deixe o cabo de carregamento num local seguro (posição) fora do alcance da criança. Se não o fizer, a criança corre o risco de asfixia ou de outras situações perigosas (por exemplo, choque elétrico).

ANTES DA UTILIZAÇÃO

A babá eletrônica Neno Bambino com todos os padrões EMF relevantes e é segura de usar, desde que seja usada conforme descrito no manual do usuário. Em particular, preste atenção aos seguintes pontos:

1. A instalação do dispositivo deve ser realizada por um adulto. Mantenha as peças pequenas afastadas das crianças durante a instalação.
2. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.
3. A câmara não pode substituir totalmente a supervisão de adultos.
4. Não coloque a câmara ou os cabos no meio de um berço ou ao alcance de crianças. Deixe uma distância mínima de 1 m.
5. Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
6. Não mantenha o monitor do bebê perto de fontes de água ou calor.
7. Utilize apenas as peças originais fornecidas com o produto.
8. Não toque nos contactos da tomada com objetos pontiagudos ou metálicos.
9. Não tente abrir as tampas da unidade.

ATENÇÃO: O alcance do dispositivo é afetado por fatores externos (por exemplo, paredes, linhas de alta tensão, outros equipamentos elétricos), de modo que o alcance real pode ser muito menor do que o especificado.

CONTEÚDO DO KIT

1. Monitorização
2. Câmara
3. Fonte de alimentação x2
4. Punho flexível
5. Instruções de utilização

01. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A. RECETOR/MONITOR

VER FIG. A

1. Indicador de nível sonoro
2. Monitorize o indicador de carga
3. Botão Zoom
4. MENU e botão VOLTAR
5. Botão de confirmação
6. Botões de controlo (menu de navegação, brilho)
7. Botão de comunicação bidirecional
8. Canções de embalar
9. Microfone
10. Diodo da fonte de alimentação
11. Ecrã
12. Altifalante
13. Teclas de volume
14. Mudar
15. Porta de carregamento USB-C
16. Botão Reset

B. TRANSMISSOR/CÂMARA

VER FIG. B

1. Lente da câmara
2. Sensor de luz
3. LEDs infravermelhos
4. Indicador de potência
5. Microfone
6. Botão Repor/emparelhar
7. Altifalante
8. Tomada de carregamento USB-C
9. Sensor de temperatura

02. INSTALAÇÃO DO DISPOSITIVO

Antes de montar a câmara, verifique a visualização para garantir que o quadro é apropriado. Verifique se há uma receção de sinal adequada. Se necessário,

mova a câmera para obter um sinal melhor.

1. Ligue a fonte de alimentação à câmera e à fonte de alimentação.
2. Ligue o cabo de alimentação ao monitor e à fonte de alimentação e, em seguida, ligue o ecrã. Recomenda-se carregar totalmente a bateria antes da primeira utilização.
3. Coloque a câmera em um local conveniente. A câmera pode ser colocado ou montado em um suporte flexível. Desconecte a fonte de alimentação antes da montagem e reconecte após a instalação correta.
4. Métodos de montagem:

Método 1: Coloque a câmera em uma superfície plana e seca. **VER FIG. C**

Método 2: Um suporte flexível está incluído com o produto, com o qual você monta a câmera no local de sua escolha. Enrole o suporte e, em seguida, enrosque a câmera na rosca. Verifique se a câmera está conectada corretamente e não cairá fora do fio. **VER FIG. D**

CUIDADO: Certifique-se de que a câmera e o cabo de alimentação estão montados fora do alcance da criança e não criam perigo. Uma má montagem pode levar, por exemplo, a que uma criança seja estrangulada pelo cabo.

03. TELA: ÍCONES E FUNÇÕES

VER FIG. E

1. Indicador de intensidade do sinal
2. Indicador para sons silenciados
3. Reprodução de canções de embalar
4. Indicador de visualização para a câmera selecionada
5. Nível de aproximação
6. Modo VOX ativado
7. Temperatura no local da câmera
8. Indicador de modo noturno
9. Alarme ativo
10. Indicador de bateria
11. Função de comunicação bidirecional ativada
12. Configurações do VOX
13. Configurações da câmera
14. Configurações de canção de embalar
15. Configurações de zoom de tela
16. Configurações de temperatura/alarme

04. PRIMEIROS PASSOS - EMPARELHAR A CÂMARA COM O RECETOR

O monitor e a câmera estão emparelhados entre si. Eles não precisam ser emparelhados um com o outro novamente, a menos que tenha havido uma perda de conexão.

Neste caso, siga as instruções:

1. Pressione o botão MENU para entrar no menu principal.
2. Selecione CONFIGURAÇÕES DA CÂMERA (FIG. E13), selecione o ícone da câmera com o sinal de mais e pressione „OK”.
3. Selecione o número onde você deseja que sua câmera seja localizada e pressione „OK”.
4. Mantenha pressionado o botão de emparelhamento da câmera por 3 segundos em 60 segundos.
5. Após o emparelhamento bem-sucedido, o recetor retornará à tela inicial e exibirá a imagem da câmera emparelhada.

05. UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

A. ZOOM

Ao visualizar a câmera, pressione o botão „Zoom” (FIG. A3) no monitor para ampliar a imagem de visualização duas ou quatro vezes. Pressionar o botão novamente aumentará a ampliação e outro retornará a imagem ao seu estado inicial.

B. LULLÁBIOS

Ao visualizar a câmera, pressione o botão „Lullabies” (FIG A6) no monitor para reproduzi-los através do alto-falante embutido da câmera. Terá lugar uma reprodução em looping. O próximo clique do mesmo botão muda a canção de embalar para a próxima. As canções de embalar serão desligadas clicando novamente enquanto a 6ª (última) canção de embalar estiver tocando.

C. COMUNICAÇÃO BIDIRECIONAL

Enquanto visualiza a câmara, mantenha premido o botão „Comunicação bidirecional” (FIG. A7) no monitor enquanto fala. O símbolo correspondente aparecerá na parte superior da tela.

D. CONFIGURAÇÕES DE VOLUME

Use as teclas de volume (FIG. A13) para selecionar seu volume preferido. Seu nível atual será exibido no centro da tela.

E. DEFINIÇÕES DE BRILHO DO ECRÃ

Use os botões de controle (FIG. A6) à direita e à esquerda para ajustar o brilho preferido. Seu nível atual é exibido no centro da tela.

F. MENU PRINCIPAL

Pressione o botão „MENU” (FIG. A4) para entrar no menu principal, que contém 5 itens:

• VOX

Pressione o botão „MENU” para entrar no modo VOX. Neste modo, o ecrã desliga-se automaticamente para poupar energia. A tela é reativada automaticamente quando o som é detetado no local da câmara. Existem 4 modos: desligado, sensibilidade: baixa, média e alta.

• Câmara

Pressione o botão „MENU” para acessar as configurações da câmara.

Se uma câmara estiver emparelhada, pode desligá-la selecionando o ícone da câmara com um sinal de subtração e, em seguida, o número da câmara que pretende desligar.

Se a câmara não estiver ligada ao recetor, selecione o ícone da câmara com um plus. Em seguida, selecione o número onde você deseja que sua câmara seja localizada. Mantenha pressionado o botão de emparelhamento da câmara por 3 segundos em 60 segundos.

Se tiver mais do que uma câmara ligada, pode optar por alterar automaticamente a pré-visualização num intervalo de tempo específico. Existem 4 modos disponíveis: desligado, a cada 15, 30 ou 60 segundos.

• Canções de embalar

Pressione o botão „MENU” para acessar as configurações de canção de embalar.

Use os controles para selecionar a canção de ninar que deseja reproduzir, a opção possível de repetir ou repetir a música e o volume.

• Zoom de ecrã

Pressione o botão „MENU” para acessar as configurações de zoom.

Use os botões de controle para selecionar o zoom da tela, há 2 opções para escolher: 2x e 4x.

• Configurações de temperatura/alarme

Pressione o botão „MENU” para acessar as configurações de temperatura/ alarme.

Pressione o ícone de alarme para selecionar seu volume.

Use os botões de controle para selecionar a unidade de temperatura e definir os valores mínimo e máximo no local da câmara. Se a temperatura exceder o valor definido, a unidade emitirá um sinal sonoro.

Use os controles para definir o lembrete de alimentação, 3 opções estão disponíveis: off, a cada 30 minutos, 1 hora ou 2 horas.

06. ESPECIFICAÇÃO

Ecrã: 2,8 polegadas

Entrada para câmara e monitor: DC 5V/1A

Tensão de entrada para fontes de alimentação: 220-240V 50-60 Hz

Alcance do sinal: até 300m (exterior), até 50m (interior)

Resolução do monitor: 320x240px

Resolução da câmera: 640x480px

Ângulo de visão da câmara: 50°

Built-in bateria (monitor): 2600mAh

Faixa de frequência: 2412-2469 MHz

Modo noturno: até 5m

Temperatura de funcionamento: -10-50 °C

Sensor de luz: Sim

Sensor de temperatura: Sim

Potência máxima de RF emitida na faixa de frequência 2412-2469 MHz:

câmera: 9,49 dBm, monitor: 9,526 dBm

Dimensões: monitor 11.9x8x3.7 cm, câmara 6.5x6.5x10.6 cm

Peso: monitor 125g, câmera 93g

07. CARTÃO DE GARANTIA

O produto vem com uma garantia de 24 meses.

As condições de garantia podem ser encontradas em:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalhes, contato e endereço de serviço podem ser encontrados em:

<https://neno.pl/kontakt>

As especificações e conteúdos estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Pedimos desculpa pelo inconveniente.

KGK Trend declara que o dispositivo Neno Bambino está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/EU. A declaração completa pode ser consultada no seguinte endereço: **<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Bambino.pdf>**

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezetet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och ackumulatorer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Yliivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääkseen laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea încorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

HR/BA



Prekriženi simbol kante označava da se neupotrebljivi električni ili elektronički uređaji, njihovi pribor (poput napajanja, kabela) ili komponente (poput baterija, ako su uključeni) ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Za odlaganje uređaja ili njegovih komponenti (poput baterija) odnesite uređaj na sabirno mjesto gdje će biti prihvaćen besplatno. Zbrinjavanje se vrši u skladu s revidiranom verzijom Direktive o baterijama i baterijama (2012/19/AUD) i Direktive o baterijama (2006/66/AUD). Pravilno odlaganje uređaja sprječava propadanje okoliša. Informacije o mjestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada podrazumijeva kazne predviđene važećim zakonodavstvom na tom području.

RS/ME



Precrtani simbol kante za smeće ukazuje na to da se neupotrebijivi električni ili elektronski uređaji, njihovi pribor (kao što su napajanja, kablovi) ili komponente (kao što su baterije ako su uključene) ne mogu baciti zajedno sa kućnim otpadom. Da biste reciklirali uređaj ili njegove komponente (poput baterija), odnesite uređaj na mesto sakupljanja gde će biti prihvaćen besplatno. Utilizacija se vrši u skladu sa revidiranim verzijom direktive WEEE (2012/19/EU) i Direktive o baterijama i akumulatorima (2006/66 / EC). Pravilno odlaganje uređaja sprečava degradaciju životne sredine. Informacije o mestima sakupljanja otpada pružaju nadležne lokalne vlasti. Nepravilno odlaganje otpada dovodi do kaznenih sankcija predviđenih važećim zakonodavstvom u tom području.

SI



Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da neuporabnih električnih ali elektronskih naprav, njihove dodatne opreme (kot so napajalniki, kabloi) ali sestavnih delov (na primer baterij, če so priložene) ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Če želite naprave ali njihove sestavne dele (na primer baterije) odstraniti, jih dostavite na zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Za odstranjevanje velja prenovljena različica direktive OEE0 (2012/19/EU) in direktive o baterijah in akumulatorjih (2006/66/ES). Pravilno odstranjevanje naprave preprečuje degradacijo naravnega okolja. Informacije o zbirnih mestih naprav izdajajo pristojni lokalni organi. Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni, ki jih predvideva zakonodaja, veljavna na določenem območju.

GR



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι χρήστες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, τα εξαρτήματά τους (όπως τα τροφοδοτικά, τα καλώδια) ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται) δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Για να απορρίψετε τις συσκευές ή τα εξαρτήματά τους (π.χ. μπαταρίες) παραδώστε τη συσκευή στο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει δωρεάν η παραλαβή της. Η απόρριψη υπόκειται στην αναδιατυπωμένη έκδοση της οδηγίας για τα ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ) και στην οδηγία για τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (2006/66/ΕΕ). Η σωστή απόρριψη της συσκευής αποτρέπει την υποβάθμιση του φυσικού περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των εγκαταστάσεων εκδίδονται από τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η εσφαλμένη απόρριψη των αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη περιοχή.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir komplektā) nedrīkst iezest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEI A direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamų naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Noredami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

ET



Lābi kriipsutātud prūgikasti sūmbol nāitab, et kasutuskōlbmatuid elektri- vōi elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (nāiteks toiteallikad, juhtmed) vōi komponente (nāiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejāātmetega āra visata. Seadmete vōi nende komponentide (nāiteks patareide) kōrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see vōetakse tasuta vastu. Kōrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kōrvaldamine hoiab āra looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad vālja pādevad kohalikud asutused. Jāātmete ebaōige kōrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nāhtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

UA



Символ перекресленого сміттевого бака означає, що непридатні електричні або електронні пристрої, їхні аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту) не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Для того, щоб утилізувати пристрій або його компоненти (наприклад, батареї), доставте його в пункт прийому, де його приймуть безкоштовно. Утилізація підпадає під дію нової редакції Директиви про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/ЄС). Правильна утилізація пристрою запобігає погіршенню стану навколишнього середовища. Інформація про пункти збору відпрацьованих пристроїв надається компетентними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені законодавством, чинним на відповідній території.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като ذخائرنا устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

МК



Прецртаниот симбол на корпата за отпадоци покажува дека неупотребливите електрични или електронски уреди, неговите додатоци (како што се напојувања, кабли) или компоненти (на пример батерии, доколку се вклучени) не можат да се отстранат заедно со отпадот од домаќинството. Со цел да се отстранат уредите или неговите компоненти (на пример, батерии), доставете го уредот до местото за собирање, каде што ќе биде прифатен бесплатно. Отстранувањето е предмет на преработената верзија На Директивата НА ОЕЕ (2012/19/ ЕУ) и Директивата за батерии и акумулатори (2006/66 / ЕЗ). Правилното отстранување на уредот спречува деградација на природната средина. Информациите за местата за собирање на објектите ги издаваат надлежните локални власти. Неправилното отстранување на отпадот подлежи на казни предвидени со законот што важи во дадената област.

PT



O símbolo do caixote do lixo riscado indica que os aparelhos eléctricos ou electrónicos inutilizáveis, os seus acessórios (como fontes de alimentação, cabos) ou componentes (por exemplo, pilhas, se incluídas) não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Para eliminar os aparelhos ou os seus componentes (por exemplo, pilhas), entregue o aparelho no ponto de recolha, onde será aceite gratuitamente. A eliminação está sujeita à versão reformulada da Diretiva REEE (2012/19/UE) e à Diretiva relativa a pilhas e acumuladores (2006/66/CE). A eliminação correta do dispositivo evita a degradação do ambiente natural. As informações sobre os pontos de recolha das instalações são emitidas pelas autoridades locais competentes. A eliminação incorrecta dos resíduos está sujeita às sanções previstas na legislação em vigor na zona em questão.

nenio®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

